

# Raymondville Independent School District

*"Rich in History.....Anchored in Excellence"*



## *Manual del Estudiante*

*y*

## *Código de Conducta Estudiantil 2016-2017*

*"Todo Estudiante, Toda Oportunidad, Todos los Días"*

## **BOARD OF TRUSTEES**

Jessica Cantu., President

Daniel Garcia, Vice President

Jaime Villarreal, Secretary

Javier Longoria, Assistant Secretary

Mario Tijerina, Board Member

Guadalupe M. Ruiz, Board Member

Ramiro A. Ramirez Jr., Board Member

## **CENTRAL ADMINISTRATION**

Johnny I. Pineda, Superintendent of School

Christy Gonzalez, Chief Financial Officer

Benjamin Clinton, Special Programs Director

Andrea Mungia, Curriculum & Instruction Director

## **CAMPUS PRINCIPALS**

Criselda Flores, Principal, Raymondville High School

Frank L. Garcia, Raymondville Options Academic Academy

Jose Raul Valdez, Principal, Myra Green Middle School

Sulema Davila, Principal, Pittman Elementary

Antonio Guerra, Principal, L. C. Smith Elementary

Raymondville Independent School District does not discriminate on the basis of race, religion, color, national origin, gender, sex or disability in providing education services, activities, and programs, including vocational programs, in accordance with Title VI of the Civil rights Act of 1964, as amended; Title IX of the Educational Amendments of 1972; and Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended.

# MISSION

**En Raymondville ISD, nuestra misión es ofrecer una educación superior académica y tecnológica para que 100% de nuestros estudiantes se gradúan y convertirse en ciudadanos productivos con un fuerte sentido de responsabilidad social y cívica en una sociedad multicultural al tiempo que integra los aspectos agrícolas, históricos, recreativos y culturales del sur de Texas y norte de México que son únicos a lo largo del Valle del Río Grande.**

## **Enfoque Del Distrito**

- **El enfoque de Raymondville ISD debe ser el mejor del mundo en masa produciendo el retrato de un graduado.**
- **Los objetivos y actividades de Raymondville ISD deben ser diseñadas e implementadas con el único propósito de crear un creciente número de graduados que ejemplifican los ideales del retrato de nuestros graduados.**

## **El Graduado de RISD debe:**

- **Tener la capacidad de comunicarse con soltura y correctamente en forma oral y escrita.**
- **Tener un enfoque de Carrera y poder implementarla en una conveniente manera.**
- **Tener un alto nivel de habilidades en tecnología.**
- **Haber dominado un riguroso programa académico.**
- **Exhibir habilidades interpersonales necesarias para tener éxito en entornos sociales, académicos y profesionales.**

**Raymondville Independent School District  
2016-2017**

**Manual de Estudiante/Código de Conducta Estudiantil**

\_\_\_\_\_  
Print Name of Student

\_\_\_\_\_  
School

\_\_\_\_\_  
Student's ID #

\_\_\_\_\_  
Grade

\_\_\_\_\_  
Homeroom Teacher

Con el fin de promover un seguro y ordenado de ambiente de aprendizaje para cada estudiante y, como es requerido por ley estatal, el concilio ha adoptado oficialmente el código de conducta estudiantil que se encuentra detrás del manual del estudiante y los padres. Instamos a que lea detenidamente estas dos publicaciones y discútalas con su familia. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la conducta requerida y las consecuencias por mala conducta, le recomendamos que pida una explicación del profesor o administrador de la escuela del estudiante. El estudiante y los padres deberían cada uno firmar esta página en el espacio provisto abajo y luego regresar a la página a la escuela del estudiante.

Reconocemos que hemos sido ofrecidos la opción de recibir una copia en papel o electrónicamente acceder en: [www.raymondvilleisd.org](http://www.raymondvilleisd.org), el manual del estudiante y los padres de Raymondville ISD y código de conducta estudiantil para el 2016-2017 año escolar y entendemos que los estudiantes serán responsables por su comportamiento y estarán sujetos a las consecuencias disciplinarias descritas en este documento.

He decidido: (marque uno)

recibir una copia impresa del manual del estudiante y la responsabilidad del estudiante código de Conducta.

aceptar para acceder al manual del estudiante visitando la dirección Web mencionados firma del padre/tutor Fecha Firma del estudiante (los grados 6-12)

\_\_\_\_\_  
Firma del Padre/Guardián

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del Estudiante  
(Solo Grados 6-12)

Note: El estudiante debe regresar esta forma a su maestro inmediatamente después de ser firmada con la fecha en que el 2014-2015 Manual de Estudiante-Padres/Código de Conducta Estudiantil se le entregó. El no firmar y regresar esta forma no le quita la responsabilidad de obedecer lo contenido del 2016-2017 Manual de Estudiante-Padres/Código de Conducta Estudiantil.

**RAYMONDVILLE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT**

**Póliza del Distrito Tocante el Grabar con Video, Fotografías o Grabando a Estudiantes**

Se informa que la sección 26.009 (b) del código de Educación de Texas permite a los distritos escolares para hacer un video o una fotografía de un niño o un registro o autorizar la grabación de la voz de un niño si la grabación de video o voz se utiliza para propósitos de seguridad, incluyendo el mantenimiento del orden y la disciplina, en común las áreas de la escuela o en los autobuses escolares; para fines relacionados con una actividad curriculares o extracurricular; o para un propósito relacionado con cobertura de instrucción o los medios de comunicación regular del salón de la escuela. No se requiere permiso de los padres por la ley; Sin embargo, si usted tiene una objeción a la videograbación, fotografiar o grabar de su hijo, o el uso de esas imágenes como se describió anteriormente, póngase en contacto con el director del campus. Para obtener más información, llame a su campus principal el lunes al viernes, durante el horario escolar, excepto festivos.

*RISD does not discriminate on basis of race, color, national origin, sex, religion, age or disability in employment or provision of services, programs or activities.*

# RAYMONDVILLE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

## CONTRACTUAL DISCLAIMER

Las disposiciones e informaciones contenidas en este manual están destinadas a ser informativa y no de naturaleza contractual. Por lo tanto, este manual no pretende y no puede considerarse que constituya un contrato entre el Distrito Escolar Independiente Raymondville y cualquier estudiante, estudiante, organismo de nivel local, estatal o el gobierno federal, o de cualquier otra persona o entidad jurídica de todas y cada tipo.

El distrito se reserva y conserva el derecho de modificar, alterar, cambiar, borrar o modificar cualquiera de las disposiciones de este manual en cualquier momento, sin previo aviso, en cualquier forma que la administración o el concilio del distrito considera en el mejor interés del distrito. El contenido de este manual del estudiante se aplican a todos los estudiantes y los programas en el distrito y no modificar, abrevie o reemplazar Junta directivas de reglamentos administrativos establecidos por el distrito. Según sea necesario, los directores pueden incluir normas complementarias y las directivas pertinentes a sus planteles individuales.

Se requiere que los estudiantes y sus padres reconozcan que han recibido y han leído la 2016-2017 Guía Estudiantil y paternal/Código de Conducta Estudiantil firmando y devolviendo la Forma de Recibo (Recepción) encontrada en Page iv.

Si tiene alguna pregunta relacionado a los procedimientos y polizas del Distrito Escolar de Raymondville favor de comunicarse con el  
Sr. Johnny I. Pineda, Superintendente  
(956) 689-8176

### **Declaración de No Discriminar**

El Distrito Escolar de Raymondville no discrimina en base de raza, religión, color, origen nacional, sexo o discapacidad en la prestación de servicios, actividades y programas, incluyendo programas vocacionales, de conformidad con el título VI de la ley de derechos civiles de 1964, según enmienda; Título IX de las enmiendas educativas de 1972; y la sección 504 del Acta de rehabilitación de 1973, según enmendada.

Los siguientes miembros del personal de distrito han sido designados para coordinar el cumplimiento de estos requisitos legales:

- Administrador de Sección 504/Título IX relacionado con la discriminación basada sobre el Sexo o discapacidad:

Benjamin Clinton, C & I Curriculum Facilitator,  
419 FM 3168  
Raymondville Texas, 78580  
(956) 689-8181.

- Todas las demás preocupaciones con respecto a la discriminación:

Mr. Johnny I. Pineda, Superintendent of Schools,  
419 FM 3168,  
Raymondville, TX 78580  
(956) 689-8176

## **Acuse de recibo de la distribución electrónica del Manual del Estudiante**

Mi hijo(a) y yo hemos recibido la opción de tener una copia impresa o acceso electrónico en la dirección del sitio Web [www.raymondvilleisd.org](http://www.raymondvilleisd.org) del Manual del Estudiante del Distrito Escolar de Raymondville y el Código de Conducta Estudiantil para el año 2016-2017..

He elegido:

- Recibir una copia impresa del Manual del Estudiante y el Código de Conducta Estudiantil.
- Aceptar la responsabilidad de acceder al Manual del Estudiante y el Código de Conducta Estudiantil visitando la dirección del sitio Web listado arriba.

Entiendo que el manual contiene información que mi hijo(a) y yo necesitaremos durante el año escolar y que todos los estudiantes son responsables de su conducta y serán sujetos a consecuencias disciplinarias detalladas en el Código de Conducta Estudiantil. Si tengo preguntas acerca de este manual [o el Código], las dirigiré al director de la escuela de mi hijo o hija.

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_

Firma del estudiante: \_\_\_\_\_

Firma del padre/madre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## **Notificación relacionada con la Información del directorio y la respuesta de los padres acerca de la divulgación de la información del estudiante**

La ley estatal requiere que el distrito le dé la siguiente información:

Cierta información acerca de los estudiantes del distrito se considera información del directorio y se divulgará a cualquiera que siga los procedimientos de solicitud de información a menos que un padre o tutor objete la divulgación de la información del directorio del estudiante. Si usted no desea que el Distrito Escolar de Raymondville divulgue la información del directorio del expediente de educación de su hijo(a) sin su consentimiento previo por escrito, debe notificar al distrito por escrito dentro de diez días escolares del primer día de instrucción de su hijo para este año escolar.

Esto significa que el distrito debe dar cierta información personal (llamada “información del directorio”) de su hijo(a) a cualquier persona que la solicite, a menos que usted haya instruido al distrito por escrito para que no lo haga. Además, usted tiene el derecho de instruir al distrito que puede o no, usar cierta información personal de su hijo(a) para ciertos propósitos auspiciados por la escuela. El distrito le ofrece este formulario para que usted pueda comunicarle sus deseos acerca de estos asuntos. [Vea **Información del directorio** en la página 13 para más información.]

Para todos los otros propósitos, Distrito Escolar de Raymondville ha designado la siguiente información como información del directorio:

- Nombre del estudiante
- Dirección
- Número de teléfono
- Dirección de e-mail
- Fotografía
- Fecha y lugar de nacimiento
- Área principal de estudio
- Títulos, honores, y premios recibidos
- Fechas de asistencia
- Grado
- Escuela a la que asistió más recientemente
- Participación en actividades y deportes de reconocimiento oficial
- Peso y estatura, si es miembro de un equipo deportivo

**Padres: Por favor marque con un círculo una de las opciones siguientes:**

Yo, padre/madre de \_\_\_\_\_ (nombre del estudiante), **(otorgo) (no otorgo)** al distrito permiso para divulgar la información en esta lista en respuesta a un pedido.



**Objeción de los padres a la divulgación de la información  
del estudiante a reclutadores militares e instituciones universitarias**

La ley federal requiere que el distrito divulgue a reclutadores militares e instituciones universitarias, si lo solicitan, el nombre, dirección y número de teléfono de los estudiantes de preparatoria inscritos en el distrito, a menos que los padres o un estudiante elegible instruya al distrito de no divulgar información a estos tipos de solicitantes sin el consentimiento previo por escrito. [Para más información, vea **Divulgación de información del estudiante a reclutadores militares e instituciones universitarias** en la página 13.]

**Padres:** Por favor complete lo siguiente solamente si usted no desea que la información de su hijo(a) se comparta con reclutadores militares o instituciones universitarias sin su consentimiento previo.

Yo, padre/madre de \_\_\_\_\_ (nombre del estudiante), solicito que el distrito **no** divulgue el nombre, la dirección y el número de teléfono de mi hijo(a) a reclutadores militares o instituciones universitarias sin mi consentimiento previo por escrito.

Firma del padre/madre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

## Formulario de consentimiento/Optar por no participar

Estimado padre:

La ley federal requiere que el distrito le notifique y obtenga su consentimiento o rechazo a la participación de su hijo(a) en ciertas actividades escolares. Estas actividades incluyen cualquier encuesta, análisis o evaluación del estudiante, conocida como “encuesta de información protegida” relacionada a una o más de las siguientes ocho áreas:

1. Afiliaciones o creencias políticas del estudiante o de sus padres;
2. Problemas mentales o psicológicos del estudiante o de su familia;
3. Conducta o actitudes sexuales;
4. Conducta ilegal, antisocial, incriminatoria o humillante;
5. Evaluación crítica de individuos con los que el estudiante tiene un vínculo familiar cercano;
6. Relaciones privilegiadas por la ley, como relaciones con abogados, médicos y pastores;
7. Prácticas, afiliaciones o creencias religiosas del estudiante o sus padres; o
8. Ingresos, excepto cuando la información es requerida por la ley para determinar la elegibilidad del estudiante para un programa o para recibir ayuda financiera bajo tal programa.

Esta notificación y requisito de consentimiento o rechazo también aplica a la recolección, divulgación o uso de la información del estudiante para propósitos de mercadeo (“encuestas de mercadeo”), y ciertas exploraciones y pruebas físicas.

A continuación incluimos actividades que requieren notificación y consentimiento o rechazo para participar de los padres para el año escolar 2016-2017. Por favor, note que esta notificación y la autorización del consentimiento transfieren del padre al estudiante cuando el estudiante cumple 18 años o es un menor emancipado bajo la ley estatal.

## Tabla de Contenido

PREFACIO .....	1
SECCIÓN I: DERECHOS DE LOS PADRES.....	3
DERECHOS DE CONSENTIMIENTO, RECHAZO, U OPTAR NO .....	3
Consentimiento a dirigir una evaluación psicológica .....	3
Consentimiento a exhibir la tarea original e información personal del estudiante .....	3
Consentimiento a recibir instrucción de la crianza y de la conciencia de la paternidad si el estudiante es menor de la edad 14.....	3
Consentimiento para grabar o filmar a un estudiante cuando no se permite por la ley de otra manera.....	3
Prohibir el uso del castigo corporal .....	4
Limitar comunicación electrónica con estudiantes por empleados del distrito .....	4
Objetar a la divulgación de información del directorio .....	5
Objetar a la divulgación de la información del estudiante a reclutadores militares o instituciones universitarias (solamente niveles de grado secundarios).....	5
Participación en encuestas de entidad tercera.....	6
Consentimiento requerido antes de participación estudiantil en una encuesta, análisis, o evaluación financiado por el gobierno federal.....	6
“Optar por no participar” en otros tipos de encuestas o repaos y la divulgación de información personal .....	6
SACAR A UN ESTUDIANTE DE INSTRUCCIÓN O EXIMIR A UN ESTUDIANTE DE UN ELEMENTO REQUERIDO DE INSTRUCCIÓN.....	7
Instrucción de la sexualidad humana .....	7
Recitar una parte de la Declaración de la Independencia en los grados 3–12 .....	8
Recitar el juramento a las banderas de EE.UU. y Texas .....	8
Creencias religiosas o morales.....	8
Instrucción enfocada o preparación para exámenes.....	8
DERECHO DE ACCESO A EXPEDIENTES DE ESTUDIANTES, MATERIALES DEL CURRÍCULO, Y ARCHIVOS DEL DISTRITO .....	9
Materiales de instrucción .....	9
Notificaciones por cierta conducta mala de estudiante a padre que no posee custodia.....	9
Expedientes de estudiantes .....	9
Acceso a expedientes de estudiantes.....	9
Inspección autorizada y uso de expedientes de estudiantes.....	10
Calificaciones profesionales de maestros y del personal.....	13
ESTUDIANTES CON EXCEPCIONALIDADES O CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES... 13	

Hijos de familias militares .....	13
Papel de los padres en ciertas asignaciones de clase y escuela.....	14
Gemelos .....	14
Asignaciones/transferencias de seguridad .....	14
Uso de un animal de servicio/animal de ayuda por estudiantes.....	14
Estudiantes en la custodia del estado (acogimiento familiar).....	15
Estudiantes que no tienen hogar .....	15
Estudiantes que tienen problemas de aprendizaje o que necesitan servicios de educación especial.....	16
Estudiantes que reciben servicios de educación especial con otros hijos de la edad escolar en la casa.....	16
Estudiantes que hablan una lengua primaria que no es inglés .....	17
Estudiantes con menoscabos físicos o mentales protegidos bajo Sección 504.....	17
<b>SECCIÓN II: OTRA INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA ESTUDIANTES Y PADRES.</b>	<b>18</b>
<b>AUSENCIAS/ASISTENCIA.....</b>	<b>18</b>
Asistencia obligatoria.....	18
La edad 19 y mayor.....	18
Entre las edades 6 y 19.....	18
Prekindergarten y Kindergarten .....	18
Exenciones a la asistencia obligatoria.....	19
Todos los niveles de grado.....	19
Niveles de grado secundarios.....	19
El fallo de cumplir con la asistencia obligatoria.....	20
Todos los niveles de grado.....	20
La edad 19 y mayor.....	20
Entre las edades 6 y 19.....	20
Asistencia para recibir crédito o nota final (Kindergarten por el grado 12) .....	20
Hora oficial de contar la asistencia (Todos los niveles de grado).....	21
Documentación después de una ausencia (Todos los niveles de grado).....	22
Nota de un médico después de una ausencia por enfermedad (Todos los niveles de grado)	22
Verificación de asistencia para una licencia de conducir (Solamente niveles de grado secundarios) .....	22
<b>LA EVALUACIÓN ESTATAL Y FEDERAL (Todos los niveles de grado).....</b>	<b>22</b>
<b>PREMIOS Y HONORES (Todos los niveles de grado).....</b>	<b>23</b>
<b>INTIMIDACIÓN (Todos los niveles de grado).....</b>	<b>23</b>

PROGRAMAS DE EDUCACIÓN TÉCNICA Y PROFESIONAL (CTE) (Solamente niveles de grado secundarios) .....	24
CELEBRACIONES (Todos los niveles de grado) .....	25
ABUSO SEXUAL DE LOS NIÑOS Y OTRO MALTRATAMIENTO DE NIÑOS (Todos los niveles de grado) .....	25
POSICIÓN EN LA CLASE / ESTUDIANTE CON PROMEDIO MÁS ALTO (Todos los niveles de grado) .....	26
HORARIO DE CLASES (Solamente niveles de grado secundarios) .....	26
ADMISIONES A UNIVERSIDADES E INSTITUTOS UNIVERSITARIOS (Solamente niveles de grado secundarios) .....	31
CURSOS DE CRÉDITO UNIVERSITARIO (Solamente niveles de grado secundarios).....	31
QUEJAS Y PREOCUPACIONES (Todos los niveles de grado).....	32
CONDUCTA (Todos los niveles de grado).....	33
Aplicación de las reglas de la escuela.....	33
Coordinador de conducta del campus .....	33
Disturbios de las operaciones de escuela .....	33
Eventos sociales .....	34
ORIENTACIÓN .....	34
Orientación académica.....	34
Niveles de grado de escuela primaria y media.....	34
Niveles de grado de escuela secundaria.....	34
Orientación personal (Todos los niveles de grado).....	35
CRÉDITO DE CURSO (Solamente niveles de grado secundarios).....	35
CRÉDITOS POR EXAMEN—Si el estudiante ha tomado el curso/materia (Todos los niveles de grado) .....	35
CRÉDITOS POR EXAMEN PARA AVANZA/ACELERACIÓN—Si el estudiante no ha tomado el curso/materia.....	35
Aceleración de Kindergarten .....	36
Estudiantes en grados 1–5.....	36
Estudiantes en grados 6–12.....	36
VIOLENCIA ENTRE PAREJAS, DISCRIMINACIÓN, ACOSO Y REPRESALIAS (Todos los niveles de grado) .....	36
Violencia entre parejas.....	37
Discriminación .....	37
Acoso .....	37
Acoso sexual y acoso basado en el género .....	37

Represalias .....	38
Procedimientos para reportar incidentes .....	38
Investigación del informe .....	39
DISCRIMINACIÓN .....	39
APRENDIZAJE A DISTANCIA .....	39
Todos los niveles de grado.....	39
La Red de Escuelas Virtuales de Texas (TxVSN) (Niveles de grado secundarios) .....	39
DISTRIBUCIÓN DE LITERATURA, MATERIALES PUBLICADOS, U OTROS DOCUMENTOS (Todos los niveles de grado) .....	40
Materiales de la escuela .....	40
Materiales no escolares .....	40
De estudiantes .....	40
De otros .....	40
VESTIMENTA Y ASPECTO PERSONAL (Todos los niveles de grado) .....	41
DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS Y RECURSOS TECNOLÓGICOS (Todos los niveles de grado) .....	41
Poseo y uso de dispositivos personales de telecomunicación, incluyendo teléfonos celulares .....	44
Poseo y uso de otros dispositivos personales electrónicos .....	44
Uso académico de dispositivos personales de telecomunicación y otros dispositivos electrónicos .....	45
Uso apropiado de recursos tecnológicos del distrito.....	45
Uso inapropiado de los recursos tecnológicos .....	45
EVALUACIONES DEL FIN DE CURSO (EOC) .....	46
ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES, CLUBES Y ORGANIZACIONES (Todos los niveles de grado) .....	46
Estándares de conducta.....	48
Oficinas y elecciones .....	48
TARIFAS (Todos los niveles de grado) .....	48
RECAUDACIÓN DE FONDOS (Todos los niveles de grado) .....	49
ZONAS SIN PANDILLAS (Todos los niveles de grado) .....	50
ACOSO BASADO EN EL GÉNERO .....	50
CLASIFICACIÓN DE NIVEL DE GRADO (Solamente grados 9–12) .....	50
PAUTAS DE CALIFICACIONES (Todos los niveles de grado) .....	50
GRADUACIÓN (Solamente niveles de grado secundarios) .....	50

Requisitos para recibir un diploma para un estudiante inscrito en la escuela secundaria antes del año escolar 2014–15.....	51
Requisitos para recibir un diploma comenzando con el año escolar 2014–15 .....	51
Requisitos de evaluaciones para graduación.....	52
Programas de graduación mínimo, recomendado, y de logro avanzado/distinguido .....	52
Programa de graduación fundamental .....	54
Planes personales de graduación para estudiantes bajo el programa de graduación fundamental.....	56
Opciones de cursos disponibles para todos programas de graduación .....	56
Certificados de finalización de curso .....	57
Estudiantes con discapacidades .....	57
Actividades de graduación.....	57
Oradores de la graduación .....	57
Gastos de graduación .....	58
Becas y subsidios .....	58
ACOSO .....	58
HOSTIGA (Todos los niveles de grado) .....	58
ASUNTOS RELACIONADOS A LA SALUD .....	59
Enfermedades de estudiantes (Todos los niveles de grado).....	59
Meningitis bacteriana (Todos los niveles de grado) .....	59
Alergias de comida (Todos los niveles de grado).....	61
Piojos (Todos los niveles de grado).....	61
Requisitos de actividad física.....	61
La escuela primaria .....	61
La escuela media.....	62
Grupo de consejeros de salud de la escuela (SHAC) (Todos los niveles de grado) .....	62
Regla/Plan de bienestar estudiantil (Todos los niveles de grado).....	62
Otros asuntos relacionados a la salud .....	62
Evaluación de la condición física (Grados 3–12) .....	62
Máquinas expendedoras (Todos los niveles de grado) .....	62
Tabaco y e-cigarrillos prohibido (Todos los niveles de grado y todos otros en la propiedad escolar).....	63
Plan de control de asbestos (Todos los niveles de grado).....	63
Plan de control de plagas (Todos los niveles de grado).....	63
ESTUDIANTES SIN HOGAR (Todos los niveles de grado) .....	63

TAREAS (Todos los niveles de grado) .....	63
ENFERMEDAD .....	64
INMUNIZACIONES (Todos los niveles de grado) .....	64
AGENCIAS ENCARGADAS DEL CUMPLIMIENTO DE LA LEY (Todos los niveles de grado) .....	65
Interrogación de estudiantes .....	65
Detención de estudiantes.....	65
Notificación de quebrantamiento de la ley .....	66
SALIR DE CAMPUS (Todos los niveles de grado).....	66
Durante almuerzo.....	67
Durante cualquier otra hora en el día escolar.....	67
ESTUDIANTES DE COMPETENCIA LIMITADA EN INGLÉS (Todos los niveles de grado) .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
AREA DE OBJETOS PERDIDOS (Todos los niveles de grado) .....	67
TAREAS DE RECUPERACIÓN.....	68
Tareas de recuperación a causa de ausencia (Todos los niveles de grado).....	68
Tareas de recuperación de DAEP .....	68
Niveles de grado de escuela primaria y media.....	68
Grados 9–12 .....	68
Tareas de recuperación por suspensión dentro de la escuela (ISS) (Todos los niveles de grado) .....	69
MEDICAMENTOS EN LA ESCUELA (Todos los niveles de grado) .....	69
Psicofármacos .....	70
DECLARACIÓN DE NO DISCRIMINAR (Todos los niveles de grado).....	70
PROGRAMAS ACADÉMICOS NO TRADICIONALES (Todos los niveles de grado).....	71
PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES (Todos los niveles de grado) .....	71
Trabajando juntos.....	71
Coordinador de la participación de los padres .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
EXPLORACIÓN FÍSICA / PRUEBAS DE SALUD.....	72
Participación del atletismo (Solamente niveles de grado secundarios) .....	72
Otras exploraciones y pruebas (Todos los niveles de grado).....	72
JURAMENTOS A LAS BANDERAS Y UN MINUTO DE SILENCIO (Todos los niveles de grado) .....	73
ORACIÓN (Todos los niveles de grado).....	73
PROMOCIÓN Y REPETICIÓN DE GRADO.....	73



Niveles de grado de escuela primaria y media.....	73
Niveles de grado de escuela secundaria.....	75
RETIRO DE ESTUDIANTES DE LA ESCUELA .....	75
BOLETA DE CALIFICACIONES / INFORMES DE PROGRESO Y CONFERENCIAS (Todos los niveles de grado).....	75
REPRESALIAS .....	76
SEGURIDAD (Todos los niveles de grado).....	76
Seguro contra accidentes.....	76
Ejercicios de preparación: Evacuación, tiempo severo, y otras emergencias.....	76
Tratamiento médico de emergencia e información.....	76
Información de cierre de emergencia de la escuela .....	77
SAT, ACT, Y OTRAS PRUEBAS ESTANDARIZADAS .....	77
CAMBIOS DE HORARIO (Niveles de grado de escuela media y secundaria).....	77
INSTALACIONES DE LA ESCUELA .....	77
Uso por los estudiantes antes y después del día escolar (Todos los niveles de grado).....	77
Conducta antes y después del día escolar (Todos los niveles de grado).....	78
Uso de pasillos durante el horario de clases (Todos los niveles de grado).....	78
Servicios de cafetería (Todos los niveles de grado).....	78
Biblioteca (Todos los niveles de grado).....	78
Reuniones de grupos no relacionados con el currículo (Solamente niveles de grado secundarios) .....	78
INSPECCIONES .....	78
Escritorios y casilleros de estudiantes (Todos los niveles de grado).....	79
Dispositivos de telecomunicación y otros dispositivos electrónicos (Todos los niveles de grado) .....	79
Vehículos en la escuela (Solamente niveles de grado secundarios) .....	79
Perros entrenados (Todos los niveles de grado) .....	79
Detectores de metales (Todos los niveles de grado).....	80
Pruebas de detección de drogas (Solamente niveles de grado secundarios).....	80
ACOSO SEXUAL .....	80
PROGRAMAS ESPECIALES (Todos los niveles de grado).....	80
PRUEBAS ESTANDARIZADAS .....	80
Niveles de grado secundarios.....	80
SAT/ACT (Prueba de aptitud académica y Prueba universitaria americana).....	80
Evaluación de TSI (Iniciativo del Éxito de Texas).....	80

STAAR (Evaluaciones de la preparación académica del estado de Texas).....	81
Grados 3–8.....	81
Cursos de escuela secundaria—Evaluaciones del fin de curso (EOC).....	81
ESTEROIDES (Solamente niveles de grado secundario) .....	82
ESTUDIANTES EN ACOGIMIENTO FAMILIAR (Todos los niveles de grado).....	82
ESTUDIANTES ORADORES (Todos los niveles de grado) .....	83
LA PREVENCIÓN E INTERVENCIÓN DEL ABUSO DE SUSTANCIAS (Todos los niveles de grado) .....	83
CONCIENCIA DEL SUICIDIO (Todos los niveles de grado).....	83
ESCUELA DE VERANO (Todos los niveles de grado).....	83
LLEGADAS TARDE (Todos los niveles de grado).....	83
LIBROS DE TEXTO, LIBROS DE TEXTO ELECTRÓNICOS, EQUIPO TECNOLÓGICO, Y OTRAS MATERIAS INSTRUCCIONALES (Todos los niveles de grado).....	83
TRANSFERENCIAS (Todos los niveles de grado).....	84
TRANSPORTE (Todos los niveles de grado) .....	84
Viajes auspiciados por la escuela.....	84
Autobuses y otros vehículos de la escuela.....	84
VANDALISMO (Todos los niveles de grado).....	85
CÁMARAS DE VIDEO (Todos los niveles de grado) .....	85
VISITANTES A LA ESCUELA (Todos los niveles de grado).....	86
Visitantes en general.....	86
Visitantes que participan en programas especiales para estudiantes .....	86
VOLUNTARIOS (Todos los niveles de grado).....	86
EL REGISTRO DE VOTANTES (Solamente los niveles de grado secundarios) .....	86
EXTRACCIÓN DE LA ESCUELA (Todos los niveles de grado).....	86
Glosario.....	88
APÉNDICE I: Regla de Libertad de la Intimidación.....	91
APÉNDICE II: Acuso de recibo—Enmienda.....	95
Índice.....	96

## **PREFACIO**

A Estudiantes y Padres:

¡Bienvenidos al año escolar 2016–2017! La educación es un trabajo en equipo, y sabemos que los estudiantes, padres, maestros y otros miembros del personal trabajando juntos pueden hacer de este, un año extraordinariamente exitoso para nuestros alumnos.

El Manual del Estudiante de Raymondville está diseñado para suministrar información básica que usted y su hijo(a) necesitarán durante el año escolar. Hemos dividido este manual en dos secciones:

**Sección I** —DERECHOS DE LOS PADRES—con información que lo ayudará a encontrar respuestas a asuntos escolares. Lo alentamos a que revise cuidadosamente esta sección del manual.

**Sección II** —OTRA INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA ESTUDIANTES Y PADRES— para ofrecer un acceso rápido cuando se busca información sobre un asunto específico.

Por favor, tenga en cuenta que el término “padre”, a menos que se nota de otra manera, se usa para referirse al padre o madre, tutor legal, cualquier persona que ha recibido otro tipo de control legal del estudiante, o cualquier otra persona que ha estado de acuerdo en asumir la responsabilidad por un estudiante en todo lo relativo a la escuela.

Los estudiantes y padres deberían familiarizarse con el Código de Conducta Estudiantil de Raymondville, el cual es un documento adoptado por la mesa directiva con la intención de promover la seguridad en la escuela, así como una atmósfera de aprendizaje. Ese documento se puede obtener en el sitio Web del distrito en [www.raymondvilleisd.org](http://www.raymondvilleisd.org) y está disponible en copia firma a petición.

El Manual del Estudiante solamente es un guía general de referencia y está diseñado para armonizar con el reglamento de la mesa directiva y con el Código de Conducta Estudiantil. Por favor, tenga en cuenta que no es una declaración completa de todas las reglas, los procesos, ni el reglamento que puedan ser aplicable en un instante específico.

En caso de conflicto entre el reglamento de la mesa directiva (incluso al Código de Conducta Estudiantil) y cualquier provisión del Manual del Estudiante, se deberán seguir las provisiones actuales del reglamento de la mesa directiva y del Código de Conducta Estudiantil.

También, favor de estar consciente de que el Manual está actualizado anualmente, mientras que la adopción y revisión del reglamento de la mesa directiva puede ocurrir a lo largo del año escolar. El distrito anima a los padres que se hacen informados de cambios del reglamento propuestos por asistir a las reuniones de la Mesa Directiva. Los cambios del reglamento u otras reglas que afectan las provisiones del Manual del Estudiante estarán disponibles a los estudiantes y a los padres por boletines u otras comunicaciones. El distrito reserva el derecho a modificar provisiones del Manual del Estudiante en cualquier momento, cuando se determina como necesario. Las noticias de cualquier revisión o modificación estarán provecho como es práctico y razonable bajo las circunstancias.

Aunque el Manual del Estudiante puede hacer referencia a derechos establecidos por la ley o por el reglamento de la mesa directiva, el Manual del Estudiante no crea ningunos derechos

adicionales para estudiantes ni padres. No crea, ni intenta a crear, derechos legales ni contractuales entre el distrito y cualquier estudiante o padre.

Si usted o su hijo(a) tiene preguntas acerca de cualquier tema en este manual, por favor contacte al director.

La escuela de su hijo le pedirá proveer información de contacto, como su número de teléfono y dirección electrónica corriente, para que la escuela pueda comunicar artículos que son específicos a su hijo, la escuela de su hijo, o el distrito. Si Ud. acepta a recibir dicha información por un teléfono fijo o teléfono móvil, favor de asegurarse que Ud. notifique la oficina administrativa de la escuela inmediatamente si hay un cambio de o desconexión de su número de teléfono. El distrito o la escuela puede generar mensajes automáticos o previamente grabados, mensajes de texto, o comunicación de teléfono o email de tiempo actual, entonces notificación inmediata de cualquier cambio de información de contacto es crucial en mantener comunicación oportuna con Ud. Tarifas estándares de mensaje de su operador de telefonía se puede aplicar. Si Ud. tiene pedidas o necesidades específicas relacionadas a como el distrito le contacte a Ud., favor de contactar al director de su hijo. Favor de ver **Seguridad** en la pagina \_\_\_ para información sobre contacto con padres durante una situación de emergencia.

Además, por favor complete y devuelva a la escuela los siguientes formularios en el paquete de formularios distribuido al principio del año o al momento de la inscripción del estudiante:

1. Formulario de Reconocimiento de Distribución Electrónica del Manual del Estudiante;
2. Noticia de Información del Directorio y Respuesta de los Padres de la Divulgación de Información de Estudiantes;
3. Formulario de Objeción de los Padres a la Divulgación de Información Estudiantil a Reclutadores Militares e Instituciones Universitarias, si usted opta a limitar la divulgación de información a estas entidades; y
4. Formulario de Consentimiento o Rechazo.

[Para más información, vea **Objetar a la divulgación de información del directorio** en la página 4y **Consentimiento requerido antes de participación estudiantil en una encuesta, análisis, o evaluación financiado por el gobierno federal** en la página6

Por favor, note que las referencias a los códigos de las reglas se incluyen para que los padres puedan referirse al reglamento actual de la mesa directiva. El manual de reglas oficial del distrito está disponible para su revisión en la oficina de la administración del distrito y una copia electrónica extraoficial está disponible en [www.raymondvilleisd.org](http://www.raymondvilleisd.org).

## **SECCIÓN I: DERECHOS DE LOS PADRES**

Esta sección del Manual del Estudiante de Raymondville incluye información relacionada a ciertos derechos de los padres como especificados en la ley estatal o federal.

### **DERECHOS DE CONSENTIMIENTO, RECHAZO, U OPTAR NO**

#### **Consentimiento a dirigir una evaluación psicológica**

Un empleado del distrito no dirigirá una evaluación psicológica, examen psicológico, ni tratamiento psicológico, sin obtener previamente permiso escrito de los padres a menos que la evaluación, examen, o tratamiento está requerido bajo la ley estatal o federal relacionada a los requisitos para la educación especial o por la Agencia de Educación de Texas (TEA) para investigaciones o informes del abuso de niños.

#### **Consentimiento a exhibir la tarea original e información personal del estudiante**

Los maestros pueden demostrar el trabajo de los estudiantes, que pueda incluir información identificable de manera personal del estudiante, en los salones de clase o en otros lugares de la escuela en reconocimiento al logro de los estudiantes.

Sin embargo, el distrito requerirá el consentimiento de los padres antes de exhibir el arte, proyectos especiales del estudiante, fotografías tomadas por el estudiante, videos originales o grabaciones de voz, y otras tareas originales en el sitio Web del distrito, en un sitio Web afiliado con o auspiciado por el distrito, como un sitio Web de escuela o clase, y en publicaciones del distrito que pueden incluir materiales impresos, video, u otros medios de comunicación.

#### **Consentimiento a recibir instrucción de la crianza y de la conciencia de la paternidad si el estudiante es menor de la edad 14**

Un hijo bajo de la edad 14 tiene que tener permiso paterno para recibir instrucción en el programa del distrito de la crianza y de la conciencia de la paternidad; de otra manera, el hijo no se puede participar en la instrucción. Este programa, desarrollado por la Oficina del Abogado General de Texas y la Mesa Directiva de Educación del Estado (SBOE), es incorporado en las clases de educación de salud del distrito.

#### **Consentimiento para grabar o filmar a un estudiante cuando no se permite por la ley de otra manera**

La ley estatal permite a la escuela hacer un video o grabación de voz sin permiso de los padres en las siguientes circunstancias:

- Cuando se usa para la seguridad de la escuela;
- Cuando está relacionado con la enseñanza en el salón de clases o una actividad curricular o extracurricular;
- Cuando se relaciona con la cobertura de prensa de la escuela; o
- Cuando se relaciona con la promoción de seguridad estudiantil conforme a lo dispuesto por la ley para un estudiante recibiendo servicios de educación especial en ciertos escenarios.

El distrito pedirá consentimiento paterno por una petición escrita antes de hacer cualquier otro video o grabación de voz no permitido de otra manera por la ley.

[Vea **Cámaras de video** en la pagina 80 para más información, incluyendo el derecho de padre de pedir equipo audio y video estar colocado en ciertos escenarios de educación especial.]

### **Prohibir el uso del castigo corporal**

El castigo corporal—dar azotes a un estudiante—puede ser usado como técnica de disciplina de acuerdo con el Código de Conducta Estudiantil y la regla FO(LOCAL) en el manual de reglas del distrito.

Si Ud. quiere que el distrito no administre el castigo corporal a su niño como método de disciplina estudiantil, favor de devolver el formulario incluido en el paquete de formularios o presentar una declaración escrita al director de la escuela que indica esta decisión. Una declaración firmada debe ser presentada cada año si Ud. no quiere que el castigo corporal esté administrado a su hijo.

Usted puede optar de revocar esta prohibición en cualquier momento durante el año escolar por proveer una declaración firmada al director de la escuela. Sin embargo, empleados del distrito pueden optar de usar otros métodos disciplinarios—no el castigo corporal—aunque los padres pidan que el distrito use el castigo corporal en el estudiante.

Favor de notar que si el distrito tiene conocimiento de que un estudiante está bajo custodia temporal o permanente del estado, por acogimiento familiar, acogimiento parentesco, u otros acuerdos, el castigo corporal no se administrará, aunque una declaración firmada prohibiendo el uso no ha sido sometido por el cuidador o asistente social del estudiante.

### **Limitar comunicación electrónica con estudiantes por empleados del distrito**

Los maestros y otros empleados aprobados son permitidos por el distrito comunicar con estudiantes por el uso de medios electrónicos de acuerdo con las responsabilidades profesionales del empleado. Por ejemplo, un maestro se puede establecer una página electrónica para su clase en un sitio social del Web. La página podría tener información relacionada al trabajo de clase, tareas, y exámenes. Como padre o madre, Ud. puede unirse a o hacerse miembro de una página de este tipo.

Un empleado de tipo discutido arriba también puede contactar a un estudiante individualmente por medios electrónicos para comunicar sobre tópicos como tarea o exámenes.

Sin embargo, mensajes instantes o de texto enviado a un estudiante individual solamente se permite si un empleado del distrito con responsabilidad para una actividad extracurricular se necesite comunicar con un estudiante participando en la actividad extracurricular. Se requiere que el empleado incluye su supervisor inmediato y el padre de estudiante como destinatarios en todos los mensajes de texto.

Si Ud. prefiere que su hijo(a) no reciba cualquier comunicaciones electrónicos individuales de un empleado del distrito o si Ud. tiene preguntas relacionadas al uso de medios electrónicos por empleados del distrito, favor de contactar al director de la escuela.

## **Objetar a la divulgación de información del directorio**

La Ley de Derechos y Privacidad Educacional de Familias, o FERPA, permite que el distrito divulgar “información del directorio” designado de manera apropiada, de los expedientes educativos de un niño sin permiso escrito. “Información del directorio” es la información que generalmente no se está considerado perjudicial o una invasión de la privacidad si se lo divulga. Ejemplos incluyen una fotografía de estudiante para publicación en el anuario de escuela; el nombre y nivel de grado de estudiante para los propósitos de comunicar asignación de clase o de maestro; el nombre, peso, y altura de un atleta para publicación en un programa de atléticos de escuela; una lista de cumpleaños de estudiantes para generar reconocimiento de clase o escuela; el nombre y fotografía de un estudiante puesto en una plataforma de medios sociales auspiciado y manejado por el distrito; y los nombres y niveles de grado de estudiantes sometido por el distrito a un periódico local u otra publicación de comunidad para reconocer el cuadro de honor A/B para un periodo de calificación específica. La “información del directorio” será otorgada a cualquiera que siga los procedimientos de solicitud.

Sin embargo, un padre o estudiante elegible puede objetar a la divulgación de la información del directorio del estudiante. Esta objeción debe ser presentada por escrito al director dentro de los 10 días escolares a partir del primer día de clases de su hijo(a) del corriente año escolar. [Vea la “Notificación acerca de la información del directorio y la respuesta de los padres acerca de la divulgación de información del estudiante” incluidas en el paquete de formularios]. Como permitido por la ley estatal, el distrito ha identificado dos listas de información del directorio— uno para propósitos auspiciados por la escuela y la segunda para todas otras solicitudes. Para todas publicaciones y anuncios del distrito, el distrito ha designado lo siguiente como información del directorio: nombre de su niño, dirección, número de teléfono, correo electrónico, foto, fecha y lugar de nacimiento, y el plan de estudios. Si Ud. no oponga el uso de la información de su hijo para estos propósitos limitados auspiciados por la escuela, la escuela no necesitará pedir su permiso cada vez que el distrito desea usar la información para propósitos auspiciados por la escuela listados arriba. Para todos otros propósitos, el distrito ha identificado lo siguiente como información del directorio: nombre de su niño, dirección, número de teléfono, correo electrónico, foto, fecha y lugar de nacimiento y el plan de estudios. Si Ud. no se oponga el uso de la información de su hijo para estos propósitos, la escuela tiene que divulgar la información cuando recibe una petición de una entidad externa o un individuo. El distrito ha identificado lo siguiente como información del directorio: el nombre de su niño, dirección, número de teléfono, correo electrónico, foto, fecha y lugar de nacimiento y el plan de estudios. Si Ud. se oponga la divulgación de la información del estudiante incluido en el formulario de respuesta de la información del directorio, la suya decisión también se aplicará al uso de esa información para propósitos auspiciados por la escuela, como la lista de honor, el periódico escolar, el anuario, actividades de reconocimiento, divulgaciones al media, y programas atléticos.

También vea la información en **Inspección autorizada y uso de expedientes de estudiantes** en la página 9.

## **Objetar a la divulgación de la información del estudiante a reclutadores militares o instituciones universitarias (solamente niveles de grado secundarios)**

El distrito está requerido por la ley federal a acceder al pedido de listados de nombres, direcciones y números telefónicos de los estudiantes por parte de los reclutadores militares o instituciones universitarias, a menos que los padres hayan solicitado al distrito no divulgar la

información de su hijo(a) sin el consentimiento escrito previo. Un formulario incluido en el paquete de formularios está disponible si Ud. no desea que el distrito suministre esta información a reclutadores militares o instituciones universitarias.

## **Participación en encuestas de entidad tercera**

### ***Consentimiento requerido antes de participación estudiantil en una encuesta, análisis, o evaluación financiado por el gobierno federal***

No se requerirá que su hijo(a) participe sin su consentimiento en ninguna encuesta, análisis o evaluación —financiados parcial o totalmente por el Departamento de Educación de Estados Unidos— relacionados con:

- Afiliaciones o creencias políticas del estudiante o de sus padres.
- Problemas mentales o psicológicos del estudiante o de su familia.
- Conducta o actitudes sexuales.
- Conducta ilegal, antisocial, incriminatoria o humillante.
- Evaluación crítica de individuos con los que el estudiante tiene un vínculo familiar cercano.
- Relaciones privilegiadas por la ley, como relaciones con abogados, médicos y pastores.
- Prácticas religiosas, afiliaciones o creencias del estudiante o sus padres.
- Ingresos, excepto cuando la información es requerida por la ley y será usada para determinar la elegibilidad del estudiante para participar en un programa especial o recibir ayuda financiera bajo tal programa.

Usted podrá examinar la encuesta u otro instrumento y cualquier material de instrucción usados en conexión con tal encuesta, análisis o evaluación. [Para más información, vea la regla EF (LEGAL).]

### ***“Optar por no participar” en otros tipos de encuestas o repasos y la divulgación de información personal***

Como padre o madre, Usted tiene derecho a recibir una notificación y a negar su autorización para que su hijo(a) participe en:

- Cualquier encuesta concerniente a la información listada más arriba, sin importar la financiación.
- Actividades escolares que involucren la colección, divulgación, o uso de la información personal obtenida de su hijo(a) con el propósito de comercializar, vender, o desvelar de otra manera tal información. Note que ésta no se aplica a la colección, divulgación, o uso de información personal coleccionado de estudiantes para el propósito único de desarrollar, evaluar, o suministrar productos o servicios educativos para, o a, estudiantes o instituciones educacionales.
- Cualquier examen o exploración físicos invasivos que no sean de emergencia requeridos como condición para asistencia, administrados y programados por adelantado por la



escuela y no necesariamente para proteger la salud y seguridad inmediatas del estudiante. Las excepciones incluyen exámenes de audición, visión o escoliosis, o cualquier examen o exploración físicos permitidos o requeridos por la ley estatal. [Vea las reglas EF y FFAA.]

Como padre o madre, usted puede inspeccionar la encuesta creada por terceros antes de que ésta se administre o distribuya a su hijo(a).

## **SACAR A UN ESTUDIANTE DE INSTRUCCIÓN O EXIMIR A UN ESTUDIANTE DE UN ELEMENTO REQUERIDO DE INSTRUCCIÓN**

### **Instrucción de la sexualidad humana**

Como parte del plan de estudios del distrito, los estudiantes reciben instrucción relacionada a la sexualidad humana. El Grupo de Consejeros de Salud de la Escuela (SHAC) es involucrado en la selección de materiales de instrucción.

La ley estatal requiere que cualquier instrucción relacionada con la sexualidad humana, las enfermedades transmitidas sexualmente, o el síndrome de inmunodeficiencia adquirida o el virus de la inmunodeficiencia humana tiene que:

- Presentar la abstinencia de la actividad sexual como la opción preferida relacionada a toda la actividad sexual de las personas no casadas y de edad escolar;
- Dedicar más atención a la abstinencia de la actividad sexual que a cualquier otra conducta;
- Enfatizar que la abstinencia es el único método que es 100 por ciento eficaz en prevenir el embarazo, las enfermedades transmitidas sexualmente y el trauma emocional asociada con la actividad sexual de los adolescentes;
- Dirigir a los adolescentes a un estándar de comportamiento en que la abstinencia de la actividad sexual antes del matrimonio es la manera más eficaz de prevenir el embarazo y las enfermedades transmitidas sexualmente; y
- Si incluido en el contenido del plan de estudios, enseñar la anticoncepción y el uso de los condones en términos de los ratos del uso humano actual en vez de los ratos teóricos de laboratorios.

De acuerdo con la ley estatal, abajo hay un sumario del plan de estudio del distrito relacionado a la instrucción de la sexualidad humana:

A través de nuestro Consejo Asesor de Salud Escolar y la Junta de Síndicos, el Raymondville Distrito Escolar Independiente de Glencoe ha aprobado la Salud y The Great Body Shop como el plan de estudios de la sexualidad humana para ser utilizado en las escuelas. Glencoe Salud y The Great Body Shop son programa de educación sexual basada en la abstinencia que hace hincapié en el concepto de la abstinencia sexual hasta el matrimonio. Algunos de los conceptos tratados en la Salud Glencoe y El curriculum Great Body Shop son: la abstinencia, objetivos personales, enfermedades de transmisión sexual, la anatomía, el embarazo, la comunicación entre padres e hijos, cuestiones legales, rasgos de carácter positivos personales y de negación.

Como padre o madre, Ud. tiene derecho de revisar los materiales de instrucción. Además, Ud. puede sacar a su niño de cualquier parte de la instrucción de sexualidad humana sin penas académicas, penas disciplinarias, u otras penas. También, Ud. puede optar a llegar a ser más involucrado con el desarrollo del plan de estudio usado para este propósito por hacerse miembro del SHAC del distrito. Favor de contactar al director de la escuela para más información.

### **Recitar una parte de la Declaración de la Independencia en los grados 3–12**

Usted puede solicitar que su hijo(a) sea eximido(a) de recitar una parte de la Declaración de la Independencia. La ley estatal requiere que los estudiantes en clases de estudios sociales de los grados 3–12 reciten una parte del texto de la Declaración de la Independencia durante la Semana de Celebración de la Libertad a menos que (1) usted suministre una declaración escrita solicitando que su hijo sea eximido, (2) el distrito determine que su hijo tiene una objeción de conciencia a la recitación, o (3) usted es un representante de un gobierno extranjero al cual Estados Unidos le extiende inmunidad diplomática. [Vea la regla EHBK(LEGAL).]

### **Recitar el juramento a las banderas de EE.UU. y Texas**

Como padre o madre, usted puede solicitar que su hijo(a) sea eximido de la participación diaria de recitar los Juramentos a las Banderas de Estados Unidos y de Texas. El pedido debe hacerse por escrito. La ley estatal no permite que su hijo(a) sea eximido de la participación en el minuto de silencio o actividad de silencio requeridos a continuación. [Vea **Juramentos a la bandera y un minuto de silencio** en la página 69 y la regla EC(LEGAL).]

### **Creencias religiosas o morales**

Usted puede extraer a su hijo(a) temporalmente de la clase si la actividad educativa programada entra en conflicto con sus creencias religiosas o morales. La extracción no puede ser con el propósito de evitar un examen y no puede durar por todo el semestre. Además, su hijo(a) debe satisfacer los requisitos del nivel del grado y de graduación determinados por la escuela y por la ley estatal.

### **Instrucción enfocada o preparación para exámenes**

Basado en observaciones informales, datos evaluativos como notas ganados en tareas o exámenes, o resultados de evaluaciones diagnosticas, un maestro puede determinar que un estudiante necesite más ayuda enfocada para que el estudiante obtenga dominio en el conocimiento y habilidades esenciales desarrollado por el estado. La escuela siempre intentará a ofrecer instrucción enfocada y estrategias de tomar exámenes de maneras que previenen la extracción de otra instrucción lo tanto posible. De acuerdo con la ley estatal y la regla EC, la escuela no sacará a un estudiante de un clase de horario normal para instrucción enfocada de refuerzo o preparación para exámenes por más de diez por ciento de los días escolares en que se ofrecen la clase, a menos que el padre del estudiante otorgue permiso para la extracción.

También, la escuela pueda ofrecer servicios de instrucción enfocada, a que se requiere asistir los estudiantes cuyas notas están bajo de la 70.

También, refiérase a las reglas EC y EHBC, y contacte al maestro de su estudiante con preguntas de cualquier programa de instrucción enfocada ofrecido por la escuela.

## **DERECHO DE ACCESO A EXPEDIENTES DE ESTUDIANTES, MATERIALES DEL CURRÍCULO, Y ARCHIVOS/REGLAS DEL DISTRITO**

### **Materiales de instrucción**

Como padre o madre, usted tiene el derecho de revisar los materiales de enseñanza, libros de texto, y otras ayudas educativas y materiales de instrucción que se usan en el currículo, además de revisar exámenes que se le dieron a su hijo(a).

Ud. también tiene el derecho de pedir que la escuela le permite a su hijo llevar a casa cualquier material de instrucción usado por el estudiante. Si la escuela determina que hay disponibilidad suficiente para conceder la solicitud, el estudiante debe devolver los materiales al principio del próximo día escolar si el maestro del estudiante lo pide.

### **Notificaciones por cierta conducta mala de estudiante a padre que no posee custodia**

Un padre o madre que no posee custodia puede solicitar por escrito que se le suministre, por el resto del año escolar, una copia de cualquier notificación escrita suministrada a un padre o madre relacionado con la mala conducta de su hijo(a) que puede involucrar la participación del estudiante en un programa alternativo de enseñanza por proceso disciplinario (DAEP) o expulsión de la escuela. [Vea la regla FO(Legal) y el Código de Conducta Estudiantil.]

### **Participación en evaluaciones requeridos por el gobierno federal, evaluaciones mandatos del estado, y evaluaciones del distrito**

Ud. puede solicitar información sobre cualquier regla estatal o del distrito relacionada a la participación de su hijo en las evaluaciones requeridas por la ley federal, por la ley estatal, o por el distrito.

### **Expedientes de estudiantes**

#### ***Acceso a expedientes de estudiantes***

Usted puede examinar los expedientes de estudiante de su hijo(a). Éstos incluyen:

- Registro de asistencia,
- Puntuación en exámenes,
- Notas,
- Registro disciplinario,
- Archivos de asesoramiento,
- Registros psicológicos,
- Aplicaciones de ingreso,
- Información de salud y vacunas,
- Otros antecedentes médicos,
- Evaluaciones de maestros y de consejeros de la escuela,

- Informes de patrones de conducta,
- Instrumentos estatales de evaluación administrados a su hijo(a), y
- Materiales de instrucción y exámenes usados en la clase de su hijo(a).

### ***Inspección autorizada y uso de expedientes de estudiantes***

Una ley federal, conocida como la Ley de Derechos y Privacidad Educacional de Familias, o FERPA, provee a padres y estudiantes elegibles ciertos derechos con respeto a los expedientes educativos del estudiante. En asuntos relacionados con expedientes de estudiantes, un estudiante “elegible” es aquel que tiene o es mayor de 18 años o que está asistiendo a una institución educativa pos-secundaria. Estos derechos, como discutido en esta sección tal como en **Objetar a la divulgación de información del directorio** en la página 4, son:

- El derecho de inspeccionar y repasar expedientes de estudiantes entre 45 días después del día en que la escuela recibe una solicitud de acceso.
- El derecho de pedir una corrección a un expediente de estudiante que el padre o estudiante elegible cree que sea incorrecto, engañoso, o de otra manera sea violación de FERPA.
- El derecho de proveer consentimiento escrito antes de que la escuela divulgue de los expedientes del estudiante información que es identificable de manera personal, menos que al punto en que FERPA autoriza la divulgación sin consentimiento.
- El derecho de hacer queja con el Departamento de Educación de U.S. sobre fracasos de la escuela de cumplir con los requisitos de FERPA. El nombre y la dirección de la oficina que administra FERPA son:

Family Policy Compliance Office  
U.S. Department of Education  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, DC 20202-5901

Ambos las leyes estatales y FERPA protegen los expedientes de estudiantes contra inspecciones o uso sin autorización y suministra a los padres y estudiantes elegibles ciertos derechos de privacidad. Antes de divulgar cualquier información personal identificable del expediente de un estudiante, el distrito debe verificar la identidad de la persona, incluyendo padres y el estudiante, solicitando la información.

Casi toda la información relacionada al rendimiento del estudiante, incluyendo calificaciones, resultados de exámenes, e informes disciplinarios, son considerados expedientes educativos confidenciales.

Inspección y divulgación de expedientes de estudiante se restringe principalmente a un estudiante elegible o padres de un estudiante—casados, separados o divorciados— a menos que la escuela reciba una orden de la corte poniendo fin a los derechos de los padres o al derecho de acceder a los expedientes educativos del estudiante.

La ley federal requiere que, apenas el estudiante cumple 18 años, es emancipado por una corte o se inscribe en una institución pos-secundaria, el control de los expedientes pase al estudiante. Sin embargo, los padres pueden continuar teniendo acceso a los expedientes si el estudiante es un

dependiente para propósitos impositivos y bajo circunstancias limitadas donde existe una amenaza a la salud y la seguridad del estudiante u otras personas.

La ley FERPA se permite la divulgación de información que es identificable de manera personal de los expedientes educativos de un estudiante, sin consentimiento escrito del padre o estudiante elegible, en las circunstancias siguientes:

- Cuando directivos del distrito escolar tienen lo que la ley federal se refiere como “un interés educacional legítimo” en los expedientes de un estudiante. Los directivos de la escuela incluirían a miembros de la mesa directiva y empleados, como el superintendente, personal administrativo y el director; maestros, consejeros de la escuela, personal de diagnóstico y de apoyo (incluso a empleados de salud del distrito o empleados médicos del distrito); una persona o compañía con quien el distrito tiene un contrato o permite suministrar un servicio o función institucional (como un abogado, consultor, vendedor de entidad tercera que ofrece programas en línea o software, auditor, consultor médico, terapeuta, oficial de recursos de la escuela, o voluntario); padres o estudiantes que son parte del comité escolar; o padres o estudiantes que asisten a un directivo de la escuela en su trabajo. Un “interés educacional legítimo” en los expedientes de un estudiante incluye trabajar con el estudiante; considerar acciones disciplinarias o académicas, el caso del estudiante o un programa educativo individualizado para un estudiante con discapacidades; compilar datos estadísticos; revisar un expediente educativo para cumplir con la responsabilidad profesional de un directivo a la escuela y al estudiante; o investigar o evaluar programas.
- A representativas autorizadas de varias agencias gubernamentales, incluso a proveedores de servicios para juveniles, la oficina de Contralor General de U.S., la oficina de Abogado General de U.S., el Secretario de Educación de U.S., TEA, la oficina del Secretario de Agrícola de U.S., y empleados de Servicios Protectores de Niños (CPS) u otras representativas del bienestar de niños, en ciertos casos.
- A individuos o entidades con acceso otorgado en respuesta a una citación u orden de la corte.
- A otra escuela, distrito/sistema escolar, o institución educativa pos-secundaria a la que un estudiante quiere inscribirse o ya está inscripto.
- Conectado con apoyo financiero para lo que un estudiante ha solicitado o lo que ha recibido.
- A organizaciones de acreditación para llevar a cabo oficios de acreditación.
- A organizaciones dirigiendo estudios para, o a nombre de, la escuela, para desarrollar, validar, o administrar exámenes predictivos; administrar programas de apoyo estudiantil; o mejorar la instrucción.
- A oficiales apropiados conectados con una emergencia de salud o seguridad.
- Cuando el distrito divulga la información que ha designado como información del directorio [vea **Objetar a la divulgación de información del directorio** en la página 4 para oportunidades de prohibir esta divulgación].

La divulgación de información que es identificable de manera personal a cualquier otra persona o agencia —como un futuro empleador o aplicación para una beca— ocurrirá solamente con el permiso de los padres o del estudiante como corresponde.

El superintendente es el custodio de todos los expedientes de los estudiantes actualmente inscriptos en su escuela. El superintendente es el custodio de todos los expedientes de estudiantes que se han graduado o retirado.

Un padre o estudiante elegible que desea inspeccionar los expedientes del estudiante debe presentar una petición escrita al custodio de expedientes identificando los expedientes que él o ella quiere inspeccionar. Los expedientes pueden ser inspeccionados por los padres o el estudiante elegible durante el horario escolar. El custodio de los expedientes o persona designada responderá a peticiones razonables para la explicación e interpretación de los expedientes.

Los padres o estudiante elegible que suministren una petición escrita y paguen el costo de copiado de diez centavos por página pueden sacar fotocopias. Si las circunstancias previenen la inspección durante el horario escolar y el estudiante califica para comidas gratuitas o de precio reducido, el distrito suministrará una copia del expediente o hará arreglos para que el estudiante o padre pueda revisar estos documentos. La dirección de la oficina del superintendente es

Mr. Johnny I. Pineda, Superintendent of Schools  
419 FM 3168  
Raymondville, TX 78750

La(s) dirección(es) de la(s) oficina(s) del director es(son):

Mr. Antonio Guerra, Principal  
L.C. Smith Elementary School  
701 North First Street  
Raymondville, TX 78580  
Mrs. Sulema Davila, Principal  
Pittman Elementary School  
258 East Harris  
Raymondville, TX 78580

Mr. Jose Raul Valdez, Principal  
Myra Green Middle School  
693 East Monroe  
Raymondville, TX 78580

Mrs. Criselda Flores, Principal  
Raymondville High School  
601 FM 3168  
Raymondville, TX 78580

Mr. Frank Garcia, Principal  
Raymondville Options Academic Academy  
512 East Rodriguez  
Raymondville, TX 78580

El padre o madre (o estudiante elegible) puede inspeccionar el expediente del estudiante y solicitar una corrección o enmienda si los documentos son inexactos, falaces o en violación del derecho de privacidad del estudiante. La solicitud para corregir el expediente del estudiante se deberá presentar al custodio de expedientes. La solicitud deberá identificar claramente qué parte del expediente debe corregirse e incluir una explicación de qué manera la información no es la correcta. Si el distrito niega la solicitud para corregir el expediente, los padres o el estudiante tienen el derecho de pedir una audiencia. Si el expediente no es corregido como resultado de la audiencia, los padres o el estudiante tienen 30 días escolares para ejercitar el derecho de colocar una declaración comentando la información en el expediente del estudiante.

A pesar que las calificaciones en un curso o un examen registradas incorrectamente pueden ser desafiadas, el desafío del puntaje del estudiante en una materia se maneja a través del proceso de quejas generales que se encuentra en la regla FNG(LOCAL). La calificación que dio el maestro de salón de clases puede ser cambiada solamente si, como lo determinó la mesa directiva, ésta es arbitraria, errónea o inconsistente con el reglamento de puntaje del distrito. [Vea FINALITY OF GRADES en FNG(LEGAL), **Boleta de calificaciones/Informes de progreso y conferencias** en la página 71, y **Preocupaciones y quejas** en la página 30 para un resumen general del proceso.]

El reglamento del distrito acerca de los expedientes de los estudiantes ubicado en regla FL está disponible en la oficina del director o superintendente [www.raymondvilleisd.org](http://www.raymondvilleisd.org). El derecho de los padres o el estudiante de acceder a y hacer copias del expediente del estudiante no cubre todo los documentos. Los materiales que no son considerados documentos educativos —como los comentarios personales del maestro acerca del estudiante que son compartidos solamente con un maestro suplente— no tienen que estar disponibles a los padres o estudiante.

### **Calificaciones profesionales de maestros y del personal**

Usted puede solicitar información acerca de las calificaciones profesionales de los maestros, incluyendo si un maestro ha cumplido con la calificación del estado y el criterio de licenciamiento para los niveles de grado o temas que enseña; si el maestro tiene un permiso de emergencias u otro estado provisional por los cuales no se han exigido los requisitos del estado; y si el maestro actualmente está enseñando en el campo de especialización de su certificación. Usted también tiene el derecho de pedir información acerca de las calificaciones de cualquier ayudante educacional que pueda trabajar con su hijo(a).

## **ESTUDIANTES CON EXCEPCIONALIDADES O CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES**

### **Hijos de familias militares**

Los hijos de familias militares serán ofrecidos flexibilidad relacionada con ciertos requisitos del distrito, incluso a:

- Los requisitos de las inmunizaciones.
- Colocación de nivel de grado, curso, o programa de educación.
- Requisitos de elegibilidad para participar en las actividades extraescolares.
- Requisitos de la graduación.

Además, las ausencias que ocurren cuando un estudiante visita con su padre o madre, incluso a padrastro o madrastra o tutor legal, quien ha estado llamado a servicio activo para, o está de permiso de, o está regresando de un despliegue de por lo menos cuatro meses, estarán considerado ausencias excusadas por el distrito. El distrito permitirá no más que cinco ausencias excusadas cada año por este propósito. Para que la ausencia esté excusada, la ausencia debe ocurrir no más temprano que el sexagésimo día antes de despliegue o no más tarde que el trigésimo día después del regreso del padre o madre de despliegue.

Se puede encontrar más información en <http://tea.texas.gov/index2.aspx?id=7995>.

## **Papel de los padres en ciertas asignaciones de clase y escuela**

### ***Gemelos***

Como padre o madre, si sus hijos nacidos por parto múltiple (por ejemplo: mellizos, trillizos, etc.), están asignados a la misma clase y escuela, usted puede solicitar que sean colocados en el mismo salón de clases o en salones separados. Su solicitud por escrito se debe presentar a más tardar el día decimocuarto después de la inscripción de sus hijos. [Vea la regla FDB(LEGAL).]

### ***Asignaciones/transferencias de seguridad***

Como padre o madre, usted puede:

- Solicitar la transferencia de su hijo(a) a otra clase o escuela si su hijo(a) ha sido determinado(a) por el distrito como víctima de intimidación, término definido por el Código de Educación 37.0832. No se proveerá transporte para la transferencia a otra escuela. Vea al superintendente o persona designada para más información. [Vea la regla FDB.]
- Consultar con oficiales del distrito si su hijo(a) ha sido determinado por el distrito como participante en la intimidación y si la Mesa Directiva decide a transferir a su hijo(a) a otra salón de clase o escuela. No se proveerá el transporte para la transferencia a otra escuela. [Vea **Intimidación** en la página 22, la regla FDB, y la regla FFI.]
- Solicitar la transferencia de su hijo(a) para que concurra a una escuela pública segura del distrito si su hijo(a) concurre a una escuela identificada por TEA como persistentemente peligrosa o si su hijo(a) ha sido víctima de una ofensa criminal violenta mientras estaba en la escuela o en la propiedad de la escuela. [Vea la regla FDE(LOCAL).]
- Solicitar la transferencia de su hijo(a) otra escuela del distrito o a un distrito vecino si su hijo(a) ha sido víctima de agresión sexual por otro estudiante asignado a la misma escuela, aun si la agresión ocurrió dentro o fuera de la escuela, y el estudiante fue declarado culpable o el dictado de la sentencia fue suspendido por esa agresión. [Si la víctima no desee transferir, el distrito transferirá al agresor de acuerdo con la regla FDE.]

### **Uso de un animal de servicio/animal de ayuda por estudiantes**

El padre o la madre de un estudiante que utiliza un animal de servicio/animal de ayuda a causa de la discapacidad del estudiante debe presentar una petición escrita al director de la escuela. La petición tiene que estar presentado por lo menos diez días de trabajo antes de llevar el animal de servicio/animal de ayuda a la escuela.



## **Estudiantes en la custodia del estado (acogimiento familiar)**

Un estudiante que está actualmente en la custodia del estado y que se inscribe en el distrito después del principio del año escolar será permitido oportunidades de crédito por examen fuera de los tiempos de evaluación establecidos por el distrito, y el distrito concederá crédito de curso proporcional por semestre (crédito parcial) cuando un estudiante solamente aprueba uno semestre de un curso de dos semestres.

Un estudiante que está actualmente en la custodia del estado y que se mueve fuera de límites de asistencia del distrito o escuela, o quien está inicialmente colocado en la custodia del estado y que se mueve fuera de los límites del distrito o escuela, tiene derecho a continuar en la matrícula de la escuela que él o ella estaba asistiendo antes de la colocación o de la mudanza hasta que el estudiante alcance el nivel de grado más alto de la escuela específica. Además, si un estudiante en el grado 11 o 12 se transfiere a otro distrito pero no se cumple con los requisitos de graduación del distrito que recibe el estudiante, el estudiante se puede pedir recibir un diploma del distrito previo si él o ella cumple con los criterios de graduarse del distrito previo.

[También vea **Crédito por examen para avanzar/acelerar** en la página 33, **Crédito de curso** en la página 32, y **Estudiantes en acogimiento familiar** en la página 78 para más información.]

## **Estudiantes que no tienen hogar**

Niños que no tienen hogar serán ofrecidos flexibilidad relacionada a ciertas disposiciones del distrito, incluyendo:

- Requisitos de verificación de residencia;
- Requisitos de inmunizaciones;
- Colocación del programa educativo, si el estudiante no puede proveer archivos académicos previos, o si no cumple con un plazo durante un periodo de carencia de hogar;
- Oportunidades de crédito por examen;
- La concesión de crédito parcial (concediendo el crédito proporcionalmente cuando un estudiante aprueba solamente uno semestre de un curso de dos semestres);
- Requisitos de elegibilidad para participar en actividades extracurriculares; y
- Requisitos para graduación.

Si un estudiante en grado 11 o 12 no tiene hogar y se transfiere a otro distrito escolar pero no cumple con los requisitos de graduación del distrito que recibe el estudiante, el estudiante se puede pedir recibir un diploma del distrito previo si él o ella cumple con los criterios de graduarse del distrito previo.

La ley federal también se permite a un estudiante sin hogar permanecer inscrito en lo que se llama la “escuela de origen” o inscribirse en una escuela nueva en el área de asistencia donde el estudiante reside actualmente.

[También vea **Crédito por examen para avanzar/acelerar** en la página 33, **Crédito de curso** en la página 32, y **Estudiantes sin hogar** en la página 60 para más información.]

## **Estudiantes que tienen problemas de aprendizaje o que necesitan servicios de educación especial**

Si un estudiante está experimentando problemas de aprendizaje, el padre puede contactar a la persona listada a continuación para informarse del sistema de referencias de educación o de análisis del distrito para los servicios de apoyo. Este sistema conecta a los estudiantes con una variedad de opciones de apoyo, incluyendo la referencia para una evaluación de educación especial. Los estudiantes que están teniendo dificultades en el salón de clases regular deberían ser considerados para servicios tutoriales, compensatorios, y otros de apoyo académico o conductual disponibles para todos los estudiantes, incluyendo un proceso basado en la Respuesta a la Intervención. La implementación de la Respuesta a la Intervención tiene el potencial de tener un impacto positivo en la habilidad de los distritos para responder a las necesidades de sus estudiantes con dificultades.

En cualquier momento, un padre o madre tiene el derecho de solicitar una evaluación para servicios de educación especial. Dentro de un periodo razonable, el distrito debe decidir si se necesita la evaluación. Si es necesaria, se notificará al padre o la madre y se le pedirá que suministre por escrito un consentimiento para la evaluación. El distrito debe completar la evaluación y el informe dentro del tiempo dictado por la ley al momento que el distrito recibe consentimiento por escrito. El distrito debe dar una copia del informe de evaluación a los padres.

Si el distrito determina que la evaluación no es necesaria, éste dará a los padres una notificación escrita explicando por qué no se evaluará al estudiante. Esta notificación por escrito incluirá una declaración informando a los padres de sus derechos si éstos no están de acuerdo con el distrito. Es requerido que el distrito da a los padres la *Notificación de garantías de procedimiento—Derechos de los padres de estudiantes con discapacidades*. Más información sobre el Acto de los individuos con discapacidades (IDEA) es disponible del distrito en un documento adicional, *Una guía al proceso de admitir, revisar, y despedir*. También se puede encontrar ambos documentos en <http://framework.esc18.net/display/Webforms/LandingPage.aspx>.

Los siguientes sitios del Web proveen información a las personas que buscan información y recursos específicos a estudiantes con discapacidades y sus familias:

- Texas Project First, en <http://www.texasprojectfirst.org>
- Partners Resource Network, en <http://www.partnerstx.org>

La persona designada para contactar acerca de las opciones de un estudiante con problemas de aprendizaje o una referencia de evaluación para educación especial es Mrs. Nida Garcia, Wil-Cam director en 956-689-8174..

## **Estudiantes que reciben servicios de educación especial con otros hijos de la edad escolar en la casa**

Si un estudiante está recibiendo servicios de educación especial en una escuela fuera de su zona de asistencia, el padre, madre o tutor puede solicitar que cualquier otro estudiante que resida en el mismo hogar sea transferido a la misma escuela, si la escuela ofrece el nivel de grado adecuado del estudiante a transferir. Sin embargo, el distrito no está requerido a proveer el transporte a los otros niños del hogar. El padre, madre, o tutor debe hablar con el director de la escuela sobre cualquier necesidad de transporte antes de pedir una transferencia para cualquier otro niño del hogar. [Vea la regla FDB(LOCAL).]

### **Estudiantes que hablan una lengua primaria que no es inglés**

Un estudiante puede ser elegible de recibir apoyo especializado si su lengua primaria no es inglés y también si tiene dificultades en hacer trabajo típico de clase en inglés. Si el estudiante tiene derecho a estos servicios extras, el Grupo de evaluación de competencia en lenguaje (LPAC) determinará los tipos de servicios que requiere el estudiante, incluyendo adaptaciones o modificaciones relacionadas a la instrucción de clase, evaluaciones locales, y exámenes obligatorios del estado.

### **Estudiantes con menoscabos físicos o mentales protegidos bajo Sección 504**

Un niño determinado a tener un menoscabo físico o mental que limita sustancialmente una actividad principal de vida, como definido por la ley, y quien de otra manera no tiene derecho a servicios de educación especial, se puede tener derecho a protecciones bajo Sección 504 del Acto de Rehabilitación. Sección 504 es una ley federal diseñada para prohibir la discriminación contra individuos con discapacidades. Cuando se pide una evaluación, se formará un comité para determinar si el niño se necesita los servicios y apoyos bajo Sección 504 para recibir una educación pública gratis y apropiada (FAPE), como definido en la ley federal.

La persona designada para contactar sobre una referencia para evaluación aplicable a Sección 504 es Benjamin Clinton en 956-689-8181.

[También vea la regla FB.]

## **SECCIÓN II: OTRA INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA ESTUDIANTES Y PADRES**

Los temas en esta sección del manual contienen información importante sobre asuntos académicos, actividades escolares, y operaciones y requisitos de la escuela. Tómese un momento con su hijo(a) para familiarizarse con los diversos temas tratados en esta sección. Si no encuentra la información de un tema en particular, por favor contacte al director de la escuela.

### **AUSENCIAS/ASISTENCIA**

La asistencia a la escuela es esencial para que un estudiante saque el mayor provecho de su educación, para beneficiarse de las actividades conducidas por el maestro y de la escuela, para basar el aprendizaje de cada día en el del día anterior y para crecer como individuo. La ausencia a clase puede resultar en una grave interrupción en el dominio de los materiales educacionales por parte del estudiante; por este motivo, el estudiante y los padres deberían esforzarse en evitar ausencias innecesarias. Dos leyes estatales —una que trata con la presencia requerida de niños de la edad escolar en la escuela, e.g., asistencia obligatoria, la otra con la manera de que la asistencia de un niño impacta el recibimiento de la nota final o crédito de curso del estudiante— son de especial interés para estudiantes y padres, las cuales se discutirán a continuación.

#### **Asistencia obligatoria**

##### ***La edad 19 y mayor***

Un estudiante que asiste voluntariamente o se inscribe después de cumplir 19 años está obligado a asistir cada día del año escolar hasta el fin de clases. Además, si el estudiante tiene o es mayor de 19 años de edad y tiene más de cinco faltas inexcusadas en un semestre, el distrito puede revocar la inscripción del estudiante. La presencia del estudiante en propiedad de la escuela a partir de entonces será sin autorización y puede ser considerada traspaso de la propiedad ajena. [Vea la regla FEA]

##### ***Entre las edades 6 y 19***

La ley estatal requiere que un estudiante entre los 6 y 19 años de edad asista a la escuela, así como también cualquier programa de instrucción acelerada, programa de extensión del año o sesión de tutoría, a menos que el estudiante tenga una excusa válida para no asistir o esté legalmente exento.

La ley estatal requiere la asistencia a un programa de instrucción acelerada de lectura cuando estudiantes del kindergarten, primer o segundo grados son asignados a ese programa. Se notificará a los padres por escrito si su hijo(a) fue asignado a un programa de instrucción acelerada de lectura como resultado de un instrumento de diagnóstico de lectura.

Un estudiante estará requerido a asistir cualquier programa de instrucción acelerada, el que puede ocurrir antes de o después de la escuela o durante el verano, si el estudiante no cumple con los criterios de aprobación de la evaluación estatal por su nivel y/o área de contenido.

##### ***Prekindergarten y Kindergarten***

Los estudiantes inscritos en pre-kindergarten o kindergarten están obligados a asistir a la escuela y están sujetos a los requisitos de asistencia obligatoria mientras permanezcan inscritos.

## **Exenciones a la asistencia obligatoria**

### ***Todos los niveles de grado***

La ley estatal se permite exenciones a los requisitos de la asistencia obligatoria para ciertos tipos de ausencias si el estudiante complete todo el trabajo. Estos incluyen las siguientes actividades y eventos:

- Días sagradas religiosas;
- Presencias requeridas en el corte;
- Actividades relacionadas a obtener la ciudadanía de los Estados Unidos;
- Citas médicas documentadas para el estudiante o un hijo del estudiante, incluso a ausencias por servicios reconocidos para estudiantes diagnosticados con trastornos del espectro del autismo, si el estudiante viene a escuela o vuelve a escuela en el mismo día de la cita. Se debe entregar una nota de un médico o clínico cuando el estudiante llega a o vuelve a la escuela; y
- Para estudiantes bajo custodia del estado:
  - Una actividad requerida bajo un plan de servicios ordenado por el corte; o
  - Cualquier otra actividad ordenada por el corte, a condición de que no sea viable hacer las citas fuera de las horas de la escuela.

Como listado en Sección I en **Adaptaciones para hijos de familias militares**, ausencias hasta cinco días estarán excusadas para que el estudiante pueda visitar con un padre o madre, padrastro o madrastra, o tutor legal que ha estado llamado a servicio activo para, o estar de permiso de, o acaba de regresar de ciertos despliegues. Favor de ver la página 13 para esa sección.

### ***Niveles de grado secundarios***

Además, las ausencias de un estudiante del grado 11 o 12, relacionadas a visitar una universidad, hasta dos días, se puede considerar como exención, con tal de que esto haya sido autorizado por la Mesa Directiva bajo la regla FEA(LOCAL), el estudiante reciba permiso del director de la escuela, que siga los procedimientos de la escuela para verificar tanta visita, y que recupere cualquier tarea que falta.

Ausencias hasta dos días en un año escolar también estarán considerado como exención para:

- Un estudiante sirviendo como secretario de votar temprano, a condición de que la Mesa Directiva del distrito lo haya autorizado en la regla FEA(LOCAL), el estudiante notifique a sus maestros, y el estudiante reciba permiso del director antes de las ausencias.
- Un estudiante sirviendo como un escribano de elección, si el estudiante recupera cualquier tarea perdida.

Una ausencia de un estudiante en los grados 6–12 para el propósito de tocar “Taps” en un funeral militar de honor también será excusado por el distrito.

## **El fallo de cumplir con la asistencia obligatoria**

### ***Todos los niveles de grado***

Los empleados de la escuela deben investigar y reportar violaciones de la ley estatal de asistencia obligatoria. Un estudiante ausente sin permiso de la escuela; de cualquier clase; de programas especiales obligatorios, tales como instrucción especial adicional, llamada “instrucción acelerada” por el estado; o de tutorías obligatorias será considerado como una violación de la ley de asistencia obligatoria y el estudiante será sujeto a una acción disciplinaria.

### ***La edad 19 y mayor***

Después de que un estudiante de la edad 19 o mayor incurre una tercera ausencia inexcusada, el distrito enviará al estudiante una carta como requerido por la ley explicando que el distrito puede revocar la inscripción del estudiante por el resto del año escolar si el estudiante tiene más que cinco ausencias inexcusadas en un semestre. Como alternativo a revocar la inscripción del estudiante, el distrito puede implementar un plan de mejora de conducta.

### ***Entre las edades 6 y 19***

Cuando un estudiante entre las edades 6 y 19 incurre ausencias inexcusadas por tres o más días o partes del día entre un periodo de cuatro semanas, la escuela enviará una notificación al padre o madre del estudiante, como requerido por la ley, para recordar al padre o madre que es el deber de él o ella supervisar la asistencia de su hijo y requerir que el estudiante venir a la escuela. La notificación también informará al padre o madre que el distrito iniciará medidas de prevención de absentismo escolar y pedir una conferencia entre administradores de escuela y el padre o madre. Estas medidas incluirán un plan de mejora de conducta, servicio a la comunidad basado en la escuela, o referencias a orientación dentro o fuera de la escuela u otros servicios sociales. Cualquier otras medidas considerado apropiadas por el distrito también se iniciará.

Ud. tiene preguntas sobre su estudiante y el efecto de sus ausencias, favor de contactar al facilitador o cualquier otro administrador de escuela.

Una corte también puede imponer penalidades contra el padre o madre de un estudiante si un estudiante en edad escolar no asiste a la escuela en forma deliberada. Se puede presentar una queja contra los padres en la corte si el estudiante falta a la escuela sin excusa por diez o más días o partes del día dentro de un período de seis meses durante el mismo año escolar.

Si un estudiante de las edades 12 años a 18 años incurre ausencias inexcusadas en diez o más días o partes de día entre un periodo de seis meses en el mismo año escolar, el distrito, en la mayoría de las circunstancias, se refiere el estudiante al corte de absentismo escolar.

[Vea la regla FEA(LEGAL).]

### **Asistencia para recibir crédito o nota final (Kindergarten por el grado 12)**

Para recibir crédito o una nota final en una clase, un estudiante en kindergarten al grado 12 debe asistir por lo menos el 90 por ciento de los días en que se ofrece la clase. Un estudiante que asiste por lo menos el 75 por ciento pero menos del 90 por ciento de los días en que se ofrece la clase, puede recibir crédito o una nota final por esa clase si él o ella completa un plan, aprobado por el director, que permite al estudiante cumplir con los requisitos de aprendizaje de la clase. Si un estudiante está involucrado en un procedimiento de la corte juvenil o criminal, se necesitará

también la aprobación del juez presidiendo el caso antes de que el estudiante reciba crédito o una nota final por esa clase.

Si el estudiante asiste menos del 75 por ciento de los días en que se ofrece la clase o no ha completado el plan aprobado por el director, se referirá entonces al estudiante al comité de revisión de asistencia para determinar si hay circunstancias atenuantes por las ausencias y cómo el estudiante puede recuperar el crédito o una nota final perdida por las ausencias. [Vea la regla FEC.]

Todas las ausencias, excusadas o inexcusadas, deberán ser consideradas para determinar si el estudiante ha asistido el porcentaje de días requeridos. En la determinación si hubo circunstancias atenuantes por las ausencias, el comité de asistencia seguirá las siguientes pautas:

- Si completó los deberes de recuperación, las ausencias por las razones listadas arriba en **Exenciones a la asistencia obligatoria** serán consideradas como circunstancias atenuantes para los propósitos de asistencia por crédito o conceder una nota final.
- Un estudiante migratorio o transferido comienza a acumular ausencias solamente después que él o ella ha sido inscripto en el distrito.
- Al tomar una decisión acerca de las ausencias del estudiante, el comité tratará de asegurar que sea en el beneficio propio del estudiante.
- El comité considerará la aceptabilidad y autenticidad de las razones documentadas de las ausencias del estudiante.
- El comité considerará si las ausencias del estudiante ocurrieron por razones fuera del control del estudiante o de sus padres.
- El comité considerará hasta qué punto el estudiante completó todas las tareas asignadas, adquirió el conocimiento y aptitudes esenciales y mantuvo las calificaciones necesarias para aprobar el curso o materia.
- Se le otorgará al estudiante o padres la oportunidad de presentar al comité cualquier información relacionada con las ausencias y de hablar acerca de la manera de ganar o recuperar crédito o una nota final.

El estudiante o sus padres pueden apelar la decisión del comité a la mesa directiva según la regla FNG(LOCAL).

El número exacto de días que un estudiante debe asistir para recibir crédito o una nota final dependerá de si la clase será de un semestre completo o por todo un año.

### **Hora oficial de contar la asistencia (Todos los niveles de grado)**

El distrito tiene que presentar la asistencia de sus estudiantes a TEA, representando la asistencia en una hora específica cada día.

Asistencia oficial está contada cada día a las 9:30 A. M. , que está durante el segundo periodo de instrucción como requerida por la regla estatal.

Un estudiante que es ausente por cualquier parte del día, incluso a la hora oficial de contar asistencia, debe seguir los procesos abajo para suministrar documentación de la ausencia.

## **Documentación después de una ausencia (Todos los niveles de grado)**

Cuando un estudiante está ausente de la escuela, el estudiante —al llegar o volver a la escuela— debe presentar una nota, firmada por el padre o madre que describa la razón de la ausencia. No se aceptará una nota firmada por el estudiante, aún con el permiso del padre o madre, a menos que el estudiante tenga o sea mayor de 18 años o sea un menor emancipado bajo la ley estatal. Una llamada del teléfono de los padres puede ser aceptado, pero el distrito reserva el derecho de requerir una nota escrita.

La escuela hará documentación en sus expedientes de asistencia del estudiante si el distrito se considera la ausencia como excusada o no excusada. Favor de notar que, a menos que la ausencia es debido a una razón permitida por la ley bajo las leyes de asistencia obligatoria, el distrito no está requerido a excusar cualquier ausencia, aunque si el padre presente una nota explicando la ausencia.

## **Nota de un médico después de una ausencia por enfermedad (Todos los niveles de grado)**

Al volver a la escuela, el estudiante que faltó por más de 5 días consecutivos debido a una enfermedad personal, debe traer una declaración del médico, o de una clínica, verificando la enfermedad o condición que causó la ausencia del estudiante. Si no, la ausencia del estudiante puede ser considerado inexcusada y, en este caso, se la consideraría en violación de las leyes de asistencia obligatoria.

Si el estudiante llega a tener un desarrollo de ausencias cuestionable, el director o el comité de asistencia puede requerir una declaración del médico o de una clínica verificando la enfermedad o condición que causó la ausencia del estudiante para determinar si la ausencia o las ausencias estarán excusadas o inexcusadas.

[Vea la regla FEC(LOCAL).]

## **Verificación de asistencia para una licencia de conducir (Solamente niveles de grado secundarios)**

Para que un estudiante entre la edad de 16 y 18 años obtenga una licencia de conducir, el Departamento de Seguridad Pública de Texas debe estar proveído con consentimiento escrito del padre para tener acceso a los expedientes de asistencia del estudiante y, en ciertos circunstancias, para que un administrador de la escuela provea la información de la asistencia del estudiante a DPS. Se puede obtener un formulario de verificación de inscripción (VOE) de la oficina, el que el estudiante tendrá que presentar a DPS al solicitar una licencia de conducir.

## **LA EVALUACIÓN ESTATAL Y FEDERAL (Todos los niveles de grado)**

Raymondville ISD y cada de sus escuelas se miden contra ciertos estándares de evaluación bajo la ley estatal y federal. Un componente clave de los requisitos de evaluación es la diseminación y publicación de ciertos informes e información, que incluyen:

- El informe del Rendimiento Académico de Texas (TAPR) para el distrito, compilado por TEA, la agencia estatal que supervisa educación pública, basado en factores y calificaciones académicas;



- Una Boleta de Calificaciones de Escuela (SRC) para cada campus en el distrito compilado por TEA basado en factores y calificaciones académicas;
- El informe de manejo financiero del distrito, lo que incluirá la calificación de responsabilidad financiera asignada al distrito por TEA;
- Las calificaciones de rendimiento de la evaluación del distrito de participación comunal y estudiantil usando los indicadores requeridos por la ley; y
- Información compilada por TEA para la presentación de una Boleta de Calificaciones federal que está requerido por la ley federal.

Información sobre todos éstos se puede encontrar en el sitio Web del distrito en [www.raymondvilleisd.org](http://www.raymondvilleisd.org). Copias firmas de cualquier informe son disponible a petición en la oficina de administración del distrito.

TEA también mantiene información adicional de evaluación y acreditación en <http://www.texaschoolaccountabilitydashboard.org> and <http://www.tea.texas.gov>.

## **PREMIOS Y HONORES (Todos los niveles de grado)**

### **INTIMIDACIÓN (Todos los niveles de grado)**

La intimidación ocurre cuando un estudiante o grupo de estudiantes participan en expresiones escritas u orales, expresiones por medios electrónicos, o confrontaciones físicas contra otro estudiante en la propiedad de la escuela, en un evento relacionado a o auspiciado por la escuela, o en un vehículo operado por el distrito, y el comportamiento:

- resulta en daño al estudiante o la propiedad del estudiante,
- coloca al estudiante en una posición de temor razonable a daño físico de su persona o de daño a su propiedad, o
- es tan grave, persistente y dominante que crea un ambiente educativo intimidante, amenazador o abusivo.

Este comportamiento es considerado como intimidación si explota un desequilibrio del poder entre los perpetradores estudiantiles y la víctima estudiantil y también si interfiere con la educación de un estudiante o interrumpe sustancialmente a las operaciones de la escuela.

El distrito se prohíbe la intimidación y puede incluir la hostiga, amenazas, burlas, reclusión por alguien, el asalto, demandas de dinero, la destrucción de la propiedad, el hurto de posesiones valiosas, llamando a alguien nombres crueles, diseminando rumores, o el ostracismo. En algunos casos, la intimidación puede ocurrir por métodos electrónicos, llamada “cyberbullying”.

Si un estudiante cree que ha experimentado la intimidación o ha presenciado la intimidación de otra estudiante, es importante que el estudiante o el padre notifique a un maestro, un consejero de la escuela, el director, u otro empleado del distrito tan pronto como es posible para obtener ayuda e intervención. La administración investigará cualquier acusación acerca de la intimidación u otro comportamiento malo relacionado.

Si las resultados de una investigación indican que la intimidación ha ocurrido, la administración tomará acción disciplinaria apropiada. Se puede tomar acción disciplinaria u otro tipo de acción aunque sea la conducta no aumenta al nivel de la intimidación. También, el distrito contactará a los padres de la víctima y del estudiante que ha participado en la intimidación. Se proveerá opciones disponibles de orientación a estos individuos, tal como a los estudiantes que han sido identificados como testigos de la intimidación.

Se prohíbe cualquier represalia contra un estudiante que reporta un incidente de la intimidación.

En la recomendación de la administración, la Mesa Directiva puede, como respuesta a un caso identificado como la intimidación, decide a transferir a un estudiante que ha participado en la intimidación a otro salón de clase en la escuela. Consultando con los padres del estudiante, el estudiante también puede ser transferido a otra escuela en el distrito. Los padres de un estudiante quien ha sido determinado por el distrito como víctima de la intimidación puede pedir que su hijo(a) sea transferido a otra salón de clase u otra escuela en el distrito. [También vea **Transferencias/Asignaciones de seguridad** en la página 13.]

Una copia del reglamento del distrito es disponible en la oficina del director, la oficina del superintendente, y en el sitio Web del distrito, y está incluido al fin de este Manual en forma de apéndice. Los procedimientos relacionados a reportar acusaciones de la intimidación se puede encontrar en el sitio Web del distrito.

Un estudiante o un padre que no esté satisfecho con los resultados de una investigación se puede apelar por la regla FNG(LOCAL).

[También, vea **Transferencias/Asignaciones de seguridad** en la página 13, **Violencia entre parejas, Discriminación, Acoso, y Represalias** en la página 55, **Hostiga** en la página 34, la regla FFI, y el plan de reforma del distrito, una copia del que se puede ver en la oficina de la escuela.]

## **PROGRAMAS DE EDUCACIÓN TÉCNICA Y PROFESIONAL (CTE) (Solamente niveles de grado secundarios)**

El distrito ofrece carrera y programas de educación técnica en las siguientes áreas: Agricultura, Alimentos y Recursos Naturales; Fabricación; Artes, Audio / Vídeo Tecnología y comunicación; Administración y Dirección de Empresas; Financiar; Ciencia de la salud; Tecnología Información; Transporte, Distribución y Logística; Derecho, Seguridad Pública, Correcciones y Seguridad. La admisión a estos programas se basa en primaria y secundaria que cumplan los criterios y al mismo tiempo se pueden acumular tanto la escuela secundaria y de universidad. Por favor consulte el manual de pre-registro Raymondville alta escuela para más detalles.

Estas programas se ofrecerán sin respeto a raza, color, origen nacional, sexo, o discapacidad. Raymondville ISD tomará medidas para asegurarse que la falta de habilidades en el lenguaje inglés no sea una barrera para el ingreso y participación en todos los programas educacionales y de CTE. [También vea la **Declaración de no discriminar** en la página 66 para el nombre e información de contacto para el coordinador de Título IX y el coordinador de Sección 504, quien puede enfrentarse con ciertas alegaciones de discriminación.]

## **CELEBRACIONES (Todos los niveles de grado)**

Aunque un padre o un abuelo no está prohibido de proveer comida para un evento designado por la escuela o para niños en la clase del hijo o nieto por su cumpleaños, favor de estar consciente que niños en la escuela puedan tener alergias severas a ciertos productos de comida. Entonces, es imperativo discutir esto con el maestro del hijo antes de traer comida en esta circunstancia. De vez en cuando, la escuela o una clase pueda organizar ciertos eventos o celebraciones relacionados al plan de estudios que involucra la comida. La escuela o el maestro notificará a los estudiantes y padres de cualquier alergia de comida conocida cuando está solicitando voluntarios para traer comida.

[También vea **Alergias de comida** en la página 57.]

## **ABUSO SEXUAL DE LOS NIÑOS Y OTRO MALTRATAMIENTO DE NIÑOS (Todos los niveles de grado)**

El distrito ha establecido un plan para enfrentarse al abuso sexual de los niños y otro maltrato de niños, el que se puede acceder en [www.raymondvilleisd.org](http://www.raymondvilleisd.org). Como padre o madre, es importante que Ud. sea consciente de los señales de aviso que puedan indicar que un niño haya sido o sea víctima del abuso sexual. En el Código Familiar de Texas, el abuso sexual está definido como cualquier conducta sexual que hace daño a la salud mental, física, o emocional de un niño, tanto como el fallo de hacer un esfuerzo razonable a prevenir la conducta sexual con un niño. Una persona que obliga o anima a un niño de participar en conducta sexual comete el abuso. Es ilegal crear o poseer pornografía de niños o de demostrar este tipo de material a un niño. Cualquier persona que sospecha que un niño haya sido o pueda ser víctima del abuso o descuido tiene una responsabilidad legal, bajo la ley estatal, de reportar el abuso o descuido sospechoso a las autoridades de la ejecución de la ley o a los Servicios Protectores de los Niños (CPS).

Señales de aviso posibles del abuso sexual pueden incluir la dificultad en sentarse o en caminar, dolor en las áreas genitales, y declaraciones de dolores del estómago o de la cabeza. Los indicadores conductuales pueden incluir referencias verbales a, o juegos de la imaginación relacionados a, la actividad sexual entre los adultos y los niños, un miedo de quedarse solo con adultos de un género específico, o conducta provocativa. Señales de aviso emocionales en que Ud. debe ser consciente incluyen la retirada, la depresión, los trastornos de dormir y comer, y problemas en la escuela.

Un niño quien ha experimentado el abuso sexual o cualquier otra tipo del abuso o negligencia debe estar alentado a buscar un adulto de confianza. Como padre, madre, u otro adulto de confianza, sea consciente de que las revelaciones del abuso sexual pueden ser más indirectas que las revelaciones del abuso físico o negligencia física, y que es importante estar tranquilo y reconfortante si su niño, u otro niño, le confía. Le tranquilice al niño que él o ella ha hecho la cosa correcta en decirle a Ud.

Como padre o madre, si su niño sea una víctima del abuso sexual u otro tipo del maltrato, el consejero de la escuela o el director de la escuela le dará a Ud. información relacionada a opciones del consejo disponibles en su área para Ud. y su niño. El Departamento de Servicios para la Familia y Protección de Texas (TDFPS) también ofrece programas del consejo de la intervención temprana. Para averiguar cuáles servicios están disponibles en su condado,

vea [http://www.dfps.state.tx.us/Prevention\\_and\\_Early\\_Intervention/Programs\\_Available\\_In\\_Your\\_County/default.asp](http://www.dfps.state.tx.us/Prevention_and_Early_Intervention/Programs_Available_In_Your_County/default.asp).

Los siguientes sitios del Web puedan ayudarle hacerse más consciente del abuso y negligencia de los niños:

- <https://www.childwelfare.gov/pubs/factsheets/whatiscan.pdf>
- <http://kidshealth.org/en/parents/child-abuse.html>
- <http://taasa.org/resources-2/>
- <https://www.texasattorneygeneral.gov/cvs/what-we-can-do-about-child-abuse-1>
- <https://www.texasattorneygeneral.gov/cvs/what-we-can-do-about-child-abuse-2>

Se puede hacer informes del abuso o negligencia a:

La división de los Servicios de Protección de Menores (CPS) del Departamento de Servicios para la Familia y de Protección de Texas (1-800-252-5400 o en el Web en <http://www.txabusehotline.org>).

## **POSICIÓN EN LA CLASE / ESTUDIANTE CON PROMEDIO MÁS ALTO (Todos los niveles de grado)**

Con el fin de determinar el rango de clase en la escuela secundaria del distrito, se utilizará un sistema de puntos de clasificación ponderada. En este sistema de puntuación ponderada de clasificación, colocación elegibles Avanzada (AP), Pre-AP y cursos de doble crédito se clasifican y se ponderan como Pre-AP / AP. Todos los otros cursos subvencionables se clasifican y se ponderan como cursos recomendados. Para obtener más información, visite la administración y consejero de la escuela de su hijo.

Sólo los siguientes cursos se utilizarán para determinar el rango de clase: Artes del Lenguaje Inglés y la lectura; Matemáticas; Ciencia; Ciencias Sociales.

El cálculo incluirá las bajas calificaciones.

[Para más información, consulte la política EIC].

Pre-PAP/AP Courses	Dual Enrollment Courses	Recommended Courses
English I PAP		English I
English II PAP		English II
English III AP	Eng 1301 & Eng 1302	English III
English IV AP	Eng 2342 & Eng 2362	English IV
Algebra I (8th grade)		Reading I-III
Geometry PAP		Literary Genres
Algebra II PAP	Math 1314	Research & Technical Writing
Pre-Calculus PAP	Math 1316 & Math 1348	Practical Writing Skills
Calculus AP	Math 2413	Algebra I
Biology PAP		Geometry

Chemistry PAP		Algebra II
Physics AP		Advanced Quantitative Reasoning
Biology AP	Bio 1306 & Bio 1106	Pre-Calculus
Chemistry AP	Chem 1311 & Chem 1111	IPC
Environmental Science AP		Biology
World Geography PAP		Chemistry
World History PAP		Physics
US History AP	Hist 1301 & Hist 1302	Environmental Systems
Economics AP		World Geography
Government AP	POLS 2301	World History
Social Studies Advanced Studies PAP	POLS 2302	US History
		Economics
		Government
		Indendent Studies
		Special Topics

El cálculo de la posición en la clase excluirá las calificaciones obtenidas en cualquier carrera y curso de educación técnica, cualquier curso de inscripción simultánea, cualquier curso de crédito local, cualquier curso para el cual / es asignado grado fallar un pase, o por medio de crédito por examen, con o sin instrucción previa .

El Distrito deberá convertir las calificaciones del semestre obtenidas en los cursos elegibles para puntos de calificación, de acuerdo con la siguiente tabla y deberá calcular un promedio ponderado (ACP):

Grade	Pre-AP/AP/ Dual Credit	Recommended
100	2.5	2.0
99	2.48	1.95
98	2.46	1.9
97	2.44	1.85
96	2.42	1.8
95	2.4	1.75
94	2.38	1.7
93	2.36	1.65
92	2.34	1.6
91	2.32	1.55

90	2.30	1.5
89	2.28	1.45
88	2.26	1.4
87	2.24	1.35
86	2.22	1.3
85	2.2	1.25
84	2.18	1.2
83	2.16	1.15
82	2.14	1.1
81	2.12	1.05
80	2.1	1.0
79	2.095	0.95
78	2.09	0.9
77	2.085	0.85
76	2.08	0.8
75	2.075	0.75
74	2.07	0.7
73	2.065	0.65
72	2.06	0.6
71	2.055	0.55
70	2.05	0.5
Below 70	0	0

Álgebra I tomado en la escuela intermedia será incluida en el rango de clase y se pondera como un curso de Pre-AP.

Cuando un estudiante se transfiere grados para los cursos debidamente documentados, el Distrito deberá asignar peso a esos grados basados en el sistema de categorías de peso y calidad, utilizado por el Distrito.

Si una conversión de grado no se incluye en una transcripción, las calificaciones con letras se convierten en calificaciones numéricas utilizando la siguiente escala:

A+ = 99	B+ = 89	C+ = 79	D+ = 74	F = 69
A = 95	B = 85	C = 77	D = 72	
A- = 90	B- = 80	C- = 75	D- = 70	

El valedictorian y salutatorian serán los estudiantes elegibles con el rango más alto y segundo más alto, respectivamente. Para ser elegible para este honor de graduación local en el curso de graduación de 2017, el estudiante debe:

1. Haber sido inscrito de forma continua en la escuela secundaria del distrito durante los dos años inmediatamente anteriores a la graduación de la escuela;

2. Ser graduarse después de exactamente ocho semestres de matriculación en la escuela secundaria; y

3. Haber completado cuatro créditos en cada uno de los siguientes temas:

a. Inglés

segundo. Matemáticas (incluyendo Cálculo)

do. Ciencia (incluyendo AP Química, Física AP, o AP Environmental Science)

re. Ciencias Sociales.

4. Haber sido inscrito de forma continua en la escuela secundaria del distrito durante los dos años inmediatamente anteriores a la graduación.

Comenzando con la clase de graduación de 2018, para ser elegible para este honor locales de graduación, el estudiante debe:

1. Haber sido inscrito de forma continua en la escuela secundaria del distrito durante los dos años inmediatamente anteriores a la graduación de la escuela;

2. Ser graduarse después de exactamente ocho semestres de matriculación en la escuela secundaria;

3. ¿Ha completado el programa de fundación con el nivel de logro distinguido;

4. han completado cuatro créditos en Inglés, cuatro créditos en matemáticas, cuatro créditos en la ciencia, y tres créditos en estudios sociales; y

5. Haber completado cuatro créditos en cursos ponderados designados como cursos de nivel avanzado o de doble crédito en Inglés, matemáticas, ciencias o estudios sociales; y

6. obtuvo una puntuación de al menos un 3 en una Colocación Avanzada (AP) o un examen de 80 o más en una escala de 100 puntos en los cursos de doble crédito en por lo menos dos de los cuatro cursos ponderados.

Para la clase de graduación de 2017, el Distrito deberá reconocer como un graduado con honores cada estudiante que se ubica en el diez por ciento de la clase de graduación que tiene

1. estado continuamente inscritos en la escuela secundaria del distrito durante los dos años inmediatamente anteriores a la graduación de la escuela; y

2. completadas cuatro créditos en Inglés, cuatro créditos en matemáticas (incluyendo cálculo), cuatro créditos en ciencias (incluyendo AP Química, Física AP, o AP Environmental Science), y cuatro créditos en estudios sociales.

Comenzando con la clase de graduación de 2018, el Distrito deberá reconocer como un graduado con honores cada estudiante que se ubica en el diez por ciento de la clase de graduación que tiene:

1. estado continuamente inscritos en la escuela secundaria del distrito durante los dos años inmediatamente anteriores a la graduación de la escuela;
2. completado el programa de fundación con el nivel de logro distinguido;
3. completadas cuatro créditos en Inglés, cuatro créditos en matemáticas, cuatro créditos en la ciencia, y tres créditos en estudios sociales; y
4. ¿Ha completado cuatro créditos en cursos ponderados designados como cursos de nivel avanzado o de doble crédito en Inglés, matemáticas, ciencias o estudios sociales; y
5. obtuvo una puntuación de al menos un 3 en una Colocación Avanzada (AP) o un examen de 80 o más en una escala de 100 puntos en un curso de crédito dual en al menos dos de los cuatro cursos ponderados.

Los estudiantes que alcanzan un promedio ponderado de 4.6 o superior, se considerarán también cum laude, magna cum laude, o con honores de acuerdo con la siguiente escala:

Ponderado GPA	Designación
4.6 to 4.799	Cum laude
4.8 to 4.9199	Magna cum laude
4.92 and above	Summa cum laude

El redondeo hacia arriba no se utilizará para determinar valedictorian, salutatorian, graduado de honor, o cum laude, magna cum laude, o el estado con altos honores.

En caso de empate en promedios ponderados después del cálculo de la quinta cifra decimal, el Distrito deberá reconocer todos los estudiantes involucrados en el empate como compartir el honor y el título.

[Para más información, consulte la política EIC].

### **HORARIO DE CLASES (Solamente niveles de grado secundarios)**

Todos los estudiantes deben asistir a la escuela por el día escolar entero y mantener un horario de clases y cursos que llena cada periodo del día. De vez en cuando, el director puede exceptuar a ciertos estudiantes en los grados 9–12 que cumplen con criterios específicos y reciben permiso de los padres de matricularse en un horario que no llena el día escolar entero.

[Vea **Cambios de horario** en la página 73 para más información relacionada a peticiones de estudiantes de revisar sus horarios de cursos.]



## **ADMISIONES A UNIVERSIDADES E INSTITUTOS UNIVERSITARIOS (Solamente niveles de grado secundarios)**

Por dos años escolares después de la graduación, un estudiante del distrito que se gradúa dentro del 10 por ciento más alto de su clase y, en ciertos casos, el 25 por ciento más alto de su clase, clasifica para el ingreso automático en universidades o institutos universitarios públicos de cuatro años de Texas si el estudiante:

- Completa el Programa Recomendado o el Programa de Logros Avanzados/Distinguidos\*;  
o
- Satisface los Puntos de Referencia de Preparación para la Universidad para ACT u obtiene 1500 de 2400 en el SAT.

\*Comenzando con los estudiantes del grado 9 en el año escolar 2014–15, para estar elegible para la admisión automática a una universidad o instituto universitario de cuatro años, un estudiante tiene que estar en camino a graduarse con el nivel de logro distinguido bajo el programa de graduación fundamental. Esto significa que un estudiante tiene que graduarse con por lo menos una aprobación y debe haber tomado Álgebra II como uno de los cuatro cursos requeridos de matemáticas.

También, el estudiante tiene que presentar una aplicación de admisión completa conforme a la fecha establecida por la universidad o instituto universitario. Últimamente, el estudiante es responsable para asegurarse que él o ella cumpla con los requisitos de admisión de la universidad o instituto universitario a que el estudiante somete una solicitud.

La Universidad de Texas en Austin puede limitar el número de estudiantes admitidos automáticamente al 75 por ciento de la capacidad de matriculación de la universidad para estudiantes del primer año que son residentes de Texas. Para estudiantes elegibles a matricularse en la Universidad de Texas en Austin durante el verano o el otoño de 2017, la Universidad estará admitiendo el siete por ciento más alto de la clase de graduación de una escuela, con tal de que el estudiante cumpla con los requisitos listados arriba. Solicitantes adicionales serán considerados por la Universidad por un proceso de revisión holística.

Si una universidad o instituto universitario establece una regla que admite automáticamente el 25 por ciento más alto de una clase de graduación, estas disposiciones también se aplican a un estudiante que se gradúa dentro del 25 por ciento más alto de su clase.

Los estudiantes y los padres deberían contactar al consejero de la escuela para más información acerca del ingreso automático, el proceso de aplicación y fechas límites.

[También vea **Posición en la clase/Estudiante con promedio más alto** en la página 25 para información relacionada específicamente al método utilizado por el distrito para calcular la posición de un estudiante en su clase y requisitos para **Graduación** en la página 48 para información asociada con el programa de graduación fundamental.]

## **CURSOS DE CRÉDITO UNIVERSITARIO (Solamente niveles de grado secundarios)**

Los estudiantes de los grados 9–12 tienen oportunidades de obtener créditos universitarios por lo siguiente:

- Ciertos cursos que se imparten en el campus de la escuela secundaria, que pueden incluir cursos de doble crédito, Advanced Placement (AP), Bachillerato Internacional (IB), o la preparación para la universidad;
- La inscripción en un curso de AP o doble crédito a través de la Red de escuelas virtuales de Texas;
- La inscripción en cursos enseñados en conjunción y en asociación con otros distritos escolares, que pueden ser ofrecidos o fuera del campus;
- La inscripción en los cursos que se imparten en las siguientes instituciones: en el distrito de Texas State Technical College, Texas Southmost College, la Universidad de Texas RGV, Texas A&M University - Kingsville, y
- Ciertos cursos CTE.

Tenga en cuenta que si un estudiante desea inscribirse en un curso de la universidad de la comunidad que también se traduce en la adjudicación de los créditos del curso de la escuela secundaria en un colegio que no incluye la escuela secundaria dentro de su área de servicio, el estudiante está limitado por la ley del estado para inscribirse en un máximo de tres cursos en esa universidad en particular.

Todos estos métodos tienen requisitos de elegibilidad y deben ser aprobados antes de ingreso en el curso. Favor de contactar al consejero de la escuela para más información. Dependiendo del nivel de grado de un estudiante y del curso, un examen del fin del curso requerido por el estado puede ser requerido para la graduación.

Es importante acordarse de que no todas de las universidades e institutos universitarios aceptan el crédito ganado en todos los cursos de AP o de doble crédito por crédito universitario. Estudiantes y padres deben contactar la institución prospectiva para determinar si un curso específico contará en el plan de estudios deseado por el estudiante.

## **QUEJAS Y PREOCUPACIONES (Todos los niveles de grado)**

Por lo general, las quejas o preocupaciones del estudiante o los padres pueden comunicarse informalmente por teléfono o en una conferencia con el maestro o director. Para aquellas quejas e inquietudes que no puedan ser manejadas tan fácilmente, la mesa directiva adoptó una regla estándar de quejas en FNG(LOCAL) en el manual de reglas del distrito. Una copia de esta regla se puede obtener en la oficina del director o el superintendente o en el sitio Web del distrito en [www.raymondvilleisd.org](http://www.raymondvilleisd.org).

Si un padre o un estudiante sienta la necesidad de registrar una queja formal, el padre o el estudiante debe registrar un formulario de queja del distrito entre las líneas de tiempo establecidos en la regla FNG(LOCAL). En general, el estudiante o padres deberían presentar la queja por escrito al director de la escuela. Si no se resuelve, se deberá solicitar una conferencia con el superintendente. Si todavía no tiene resolución, el distrito suministra la queja a los miembros de la mesa directiva.

## **CONDUCTA (Todos los niveles de grado)**

### **Aplicación de las reglas de la escuela**

Como lo requiere la ley, la mesa directiva adoptó un Código de Conducta Estudiantil que prohíbe ciertos comportamientos y define estándares de conducta aceptable —dentro y fuera de la escuela tal como en vehículos del distrito— y consecuencias por la violación de estos estándares. El distrito tiene autoridad disciplinaria sobre el estudiante según el Código de Conducta Estudiantil. Los estudiantes y padres deberían familiarizarse con los estándares establecidos en el Código de Conducta Estudiantil, así como también con las reglas de la escuela y del salón de clase. En cualquier periodo de instrucción durante los meses del verano, el Manual del Estudiante y el Código de Conducta Estudiantil que aplicaban al año escolar que inmediatamente precede el periodo del verano se aplicará al periodo del verano, a menos que el distrito enmendará uno o ambos documentos por el propósito de la instrucción del verano.

### **Coordinador de conducta del campus**

Según la ley, cada campus tiene un coordinador de conducta del campus para aplicar técnicas de manejo de la disciplina y para suministrar las consecuencias para cierta mala conducta estudiantil, tal como proveer un punto de contacto para mala conducta estudiantil. El coordinador de conducta del campus en cada campus del distrito está listado abajo:

- Raymondville High School: Mr. Jesus Amaya, Assistant Principal
- Raymondville Options Academic Academy: Mr. Frank Garcia, Principal
- Myra Green Middle School: Mr. Josaphat Lozano, Assistant Principal
- Pittman Elementary: Mrs. Lisa Tamez-Garcio, Assistant Principal
- L. C. Smith Elementary: Mrs. Marie Ramos-Barajas, Assistant Principal

### **Disturbios de las operaciones de escuela**

Disturbios de las operaciones de escuela no son soportados y pueden constituir un delito menor. Según la ley, las siguientes acciones constituyen disturbios del orden:

- Interferir con el movimiento de las personas en una salida, entrada o pasillo de un edificio del distrito sin la autorización del personal administrativo.
- Interferir con una actividad autorizada al tomar control de todo o una parte de un edificio.
- Emplear fuerza, violencia o amenazas en el intento de prevenir la participación en una reunión autorizada.
- Emplear fuerza, violencia o amenazas para perturbar una reunión.
- Interferir con el movimiento de personas en una salida o entrada a un edificio del distrito.
- Emplear fuerza, violencia o amenazas en un intento de prevenir a personas que entren o salgan de una propiedad del distrito sin la autorización del personal administrativo.
- Perturbar clases u otras actividades escolares mientras se está en propiedad del distrito o en propiedad pública que está a 500 pies de una propiedad del distrito. La perturbación

del orden de una clase incluye hacer ruidos fuertes, tratar de atraer a un estudiante fuera de la clase o evitar que un estudiante asista a una clase o actividad obligatoria; y entrar a un salón de clases sin autorización y perturbar las actividades hablando en voz muy alta o groseramente o por mala conducta.

- Interferir con el transporte de estudiantes en vehículos propiedad u operados por el distrito.

## **Eventos sociales**

Las reglas de la escuela aplican a todos los eventos sociales de la escuela. Los invitados que asisten a estos eventos deben seguir las mismas reglas que los estudiantes, y el estudiante que trajo a un invitado compartirá la responsabilidad por la conducta de su invitado.

Un estudiante que asiste a un evento social tendrá que firmar su salida si se va antes que finalice el evento; no se permitirá el reingreso de cualquier persona que se retire antes del final oficial del evento.

Favor de contactar al director de la escuela si Ud. tiene interés en servir como acompañante para cualquier evento social de la escuela.

## **ORIENTACIÓN**

### **Orientación académica**

#### ***Niveles de grado de escuela primaria y media***

El consejero está disponible a estudiantes y padres para discutir la importancia de la educación pos-secundaria y como mejor preparar para la educación pos-secundaria, incluyendo cursos apropiados para considerar y la disponibilidad y requisitos de apoyo financiero.

En el grado 7 o 8, cada estudiante recibirá instrucción relacionada a la manera de que el estudiante puede mejor preparar para la escuela secundaria, una institución pos-secundaria, y una carrera.

#### ***Niveles de grado de escuela secundaria***

Se alienta a los estudiantes de la escuela secundaria y a sus padres a hablar con el consejero, maestro o director para aprender más acerca de las ofertas de cursos, requisitos de graduación y procedimientos de graduación temprana. Cada año, se les dará a los estudiantes de la escuela secundaria información en ofertas de cursos anticipados para el siguiente año escolar y otra información que los ayudará a sacar mayor provecho de las oportunidades académicas y de CTE, tal como información sobre la importancia de educación pos-secundaria.

El consejero de la escuela también puede suministrar información acerca de exámenes de ingreso y fechas límites de aceptación de solicitudes además de información acerca de ingresos automáticos, ayuda financiera, alojamiento y becas, como están relacionados a universidades e institutos universitarios del estado. El consejero de la escuela también puede suministrar información sobre oportunidades de trabajo después de graduación u oportunidades de escuela técnica o escuela del trabajo, incluso a oportunidades de ganar certificados y licencias reconocidas por la industria.

## **Orientación personal (Todos los niveles de grado)**

El consejero de la escuela está disponible para asistir a estudiantes en una gran variedad de inquietudes o preocupaciones personales, incluyendo asuntos sociales, familiares, emocionales o mentales o abuso de drogas. Un estudiante que desea concertar una cita con el consejero de la escuela debería hacer arreglos necesarios. Como padre o madre, si Ud. tiene preocupaciones de la salud mental o emocional de su hijo, favor de hablar con el consejero de la escuela para una lista de recursos que puede ayudarle.

[También vea **Prevención e intervención del abuso de sustancias** en la página 78 y **Conciencia del suicidio** en la página 78.]

## **CRÉDITO DE CURSO (Solamente niveles de grado secundarios)**

Un estudiante en los grados 9–12, o en un grado más bajo cuando el estudiante está inscrito en un curso de escuela secundaria que puede ganar crédito, solamente recibirá crédito por un curso si la nota final sea una 70 o más. Para un curso de dos semestres (1 crédito), el promedio de las notas del estudiante de cada semestre tiene que ser una 70 o más para recibir crédito por el curso. Si el promedio del estudiante sea menos de 70, se requiere que el estudiante tomar de nuevo el semestre que fracasó él o ella.

## **CRÉDITOS POR EXAMEN—Si el estudiante ha tomado el curso/materia (Todos los niveles de grado)**

Un estudiante que ha tomado previamente un curso o materia —pero que no recibió crédito ni nota final por ellos— puede, en circunstancias determinadas por el director o participante del comité, ganar créditos al aprobar un examen aprobado por la Mesa Directiva del distrito de los conocimientos y aptitudes esenciales definidos para ese curso o materia. La instrucción previa puede incluir, por ejemplo, tareas del curso incompletas debido a un curso no aprobado o ausencias excesivas, enseñanza doméstica, o tareas del curso de un estudiante que transfiere de una escuela no acreditada. La oportunidad de tomar un examen para ganar crédito por un curso o recibir una nota final en una materia después de que el estudiante ha recibido instrucción previa a veces se refiere como “recuperación de crédito”.

El consejero de la escuela o director determinará si el estudiante puede hacer un examen para este propósito. Si se aprueba, el estudiante debe sacar un puntaje en el examen de por lo menos 70 para recibir crédito por el curso o materia.

El comité de revisión de asistencia también puede ofrecer al estudiante con ausencias excesivas la oportunidad de ganar crédito por un curso aprobando un examen.

[Para más información, vea al consejero de la escuela y la regla EHDB(LOCAL).]

## **CRÉDITOS POR EXAMEN PARA AVANZA/ACELERACIÓN—Si el estudiante no ha tomado el curso/materia**

Se le permitirá a un estudiante hacer un examen para ganar créditos por un curso académico o área del contenido por el cual el estudiante no ha recibido instrucción previa, i.e. para avanzar, o para acelerarse al próximo grado. Los exámenes ofrecidos por el distrito están aprobados por la Mesa Directiva del distrito, y la ley estatal requiere el uso de ciertos exámenes, como Advanced Placement (AP) de College Board y exámenes de College Level Examination Programs (CLEP)

cuando se aplica. Las fechas de los exámenes para el año escolar 2016–2017 estarán publicadas en las publicaciones apropiadas del distrito y en el sitio Web del distrito. Las únicas excepciones a las fechas publicadas estarán por cualquier examen administrado por una entidad aparte del distrito o si una petición está cometido fuera de estos tiempos por un estudiante experimentando la carencia de hogar o por un estudiante en el sistema de cuidado de crianza. Cuando otra entidad suministra el examen, un estudiante y el distrito tienen que cumplir con el horario de exámenes de la otra entidad. Durante cada periodo de tiempo de exámenes suministrado por el distrito, un estudiante puede intentar un examen específico solamente una vez.

Si un estudiante planea hacer el examen, éste (o su padre o madre) debe registrarse con el consejero de escuela a más tardar 30 días antes de la fecha programada para el examen. [Para más información, vea la regla EHDC.]

## **Aceleración de Kindergarten**

### **Estudiantes en grados 1–5**

Un estudiante en la escuela primaria es elegible a acelerarse al grado próximo si gane un puntaje de por lo menos 80 en cada examen en los sujetos del lenguaje, matemáticas, ciencia, y ciencias sociales; un administrador del distrito recomiende que el estudiante se acelere; y el padre o la madre del estudiante dé autorización escrita del ascenso en grado.

### **Estudiantes en grados 6–12**

Un estudiante en el grado 6 o más obtendrá el crédito de curso con un puntaje en el examen de por lo menos 80, un puntaje escalado de 50 o más en un examen administrado por el CLEP, o un puntaje de 3 o más en un examen AP, como aplicable. Un estudiante puede hacer un examen para ganar crédito de la escuela secundaria no más que dos veces. Si un estudiante no logra el puntaje designado en el examen aplicable antes del principio del año escolar durante que el estudiante necesitaría matricularse en el curso en concordancia con la secuencia de los cursos de escuela secundaria en la escuela, el estudiante tiene que completar el curso.

## **VIOLENCIA ENTRE PAREJAS, DISCRIMINACIÓN, ACOSO Y REPRESALIAS (Todos los niveles de grado)**

El distrito cree que todos los estudiantes aprenden mejor en un ambiente libre de violencia entre parejas, discriminación, acoso y represalias y que su bienestar se protege si no son sometidos a este tipo de conducta prohibida mientras asisten a la escuela. Se espera que los estudiantes traten a otros estudiantes y a los empleados del distrito con cortesía y respeto; que eviten comportamientos ofensivos; que interrumpan esos comportamientos cuando se les pida que paren. Se espera que los empleados del distrito traten a los estudiantes con cortesía y respeto.

La mesa directiva ha establecido reglas y procedimientos para prohibir y responder rápidamente en casos de conductas inapropiadas y ofensivas basadas en la raza, color, religión, sexo, nacionalidad de origen, discapacidad de la persona o cualquier otra razón prohibida por la ley. Una copia del reglamento del distrito está disponible en las oficinas del director y el superintendente o en el sitio Web del distrito, [www.raymondvilleisd.org](http://www.raymondvilleisd.org) [Vea la regla FFH]

## **Violencia entre parejas**

La violencia entre parejas ocurre cuando una persona en una relación actual o pasada utiliza abuso físico, sexual, verbal o emocional para dañar, amenazar, intimidar o controlar a la otra persona en la relación. La violencia entre parejas también ocurre cuando una persona comete estos actos contra una persona en una relación amorosa o casada con el individuo quien es o era, en un tiempo, en una relación amorosa o casada con la persona que comete el delito. Este tipo de conducta es considerada acoso si la conducta es tan severa, persistente o dominante que afecta la habilidad del estudiante de participar o beneficiarse de un programa o actividad educativa; crea un ambiente educativo intimidante, amenazador, hostil u ofensivo; o interfiere sustancialmente con el rendimiento académico del estudiante.

Ejemplos de violencia entre parejas contra un estudiante, incluye pero no se limita a, asalto físico o sexual; insultos; desprecios; amenaza de lastimar al estudiante, a los miembros de su familia, o a miembros del hogar del estudiante; destruir propiedad del estudiante; amenazas de suicidarse o asesinar al estudiante si el estudiante termina la relación; amenazas de hacer daño al novio o novia actual del estudiante; atenta aislar al estudiante de amigos y de la familia; persecución; o alentar a otros para que se unan a estas conductas.

## **Discriminación**

La discriminación se define como cualquier conducta dirigida a un estudiante en base a su raza, color, religión, sexo, nacionalidad de origen, discapacidad o cualquier otra razón prohibida por la ley, que afecta negativamente al estudiante.

## **Acoso**

El acoso, en términos generales, es una conducta tan severa, persistente o dominante que afecta la habilidad del estudiante de participar en o beneficiarse de un programa o actividad educativa; crea un ambiente educativo intimidante, amenazador, hostil u ofensivo; o interfiere sustancialmente con el rendimiento académico del estudiante.

Ejemplos de acoso puede incluir, pero no se limitan a, lenguaje ofensivo o derogatorio dirigido a una persona por sus creencias o prácticas religiosas, acento, color de piel, o necesidad de adaptación; conductas amenazantes, intimidantes o humillantes; bromas ofensivas, insultos, calumnias, o rumores; agresión o asalto físico; pintadas o material impreso que promueve estereotipos raciales, étnicos u otros estereotipos negativos; u otros tipos de conducta agresiva como robo o daño a la propiedad personal.

Además a la violencia entre parejas descrito por arriba, dos tipos del acoso prohibido están descritos abajo.

## **Acoso sexual y acoso basado en el género**

El acoso sexual y el acoso basado en el género de un estudiante por parte de un empleado, voluntario u otro estudiante están prohibidos.

Ejemplos de acoso sexual pueden incluir, pero no limitarse a, tocar partes íntimas del cuerpo o coaccionar el contacto físico sexual; avances sexuales; bromas o conversaciones de naturaleza sexual; y otras conductas, comunicaciones o contacto de motivo sexual.

El acoso sexual de un estudiante por parte de un empleado o voluntario no incluye el contacto físico necesario o permisible que razonablemente no es interpretado de naturaleza sexual, como consolar a un niño con un abrazo o tomar la mano del niño. Sin embargo, las relaciones románticas y otras relaciones sociales inapropiadas, así como también todas las relaciones sexuales entre estudiantes y empleados del distrito están prohibidas aunque sean con consentimiento mutuo.

El acoso basado en el género incluye el acoso a causa del género de un estudiante, de la expresión del estudiante de características estereotípicas asociados con el género del estudiante, o del fracaso del estudiante a cumplir con comportamiento estereotípico relacionado al género.

Ejemplos del acoso basado en el género dirigido contra un estudiante, sin tener en cuenta la orientación sexual actual o percibida ni la identidad sexual actual o percibida del estudiante o del agresor, pueden incluir pero no limitarse a: bromas ofensivas, insultos, calumnias, o rumores; agresión o asalto físico; conducta amenazante o intimidante; u otros tipos de conducta agresiva como robo o daño a la propiedad personal.

## **Represalias**

Las represalias contra una persona que reporta de buena fe un episodio de discriminación o acoso, incluyendo violencia entre parejas, están prohibidas. La represalia contra una persona que está participando en una investigación de una presunta discriminación o acoso también está prohibida. Sin embargo, una persona que realiza un falso reclamo o da testimonios falsos o se rehúsa a cooperar con una investigación del distrito puede ser sometida a una acción disciplinaria apropiada.

Ejemplos de la represalia se puede incluir amenazas, diseminar rumores, el ostracismo, agresión o acoso, la destrucción de propiedad, castigo injustificado, o la reducción de calificaciones sin motivo válido. Represalia ilegal no incluye pequeñas molestias o desaires.

## **Procedimientos para reportar incidentes**

Cualquier estudiante que cree que él o ella han experimentado violencia entre parejas, discriminación, acoso o represalias debería inmediatamente reportar el problema a un estudiante, consejero de la escuela, director u otro empleado del distrito. Los padres pueden presentar el informe. [Vea la regla FFH(LOCAL) y (EXHIBIT) para otros directivos del distrito correspondiente para presentar un informe.]

Al recibir un informe de conducta prohibida como definido por la regla FFH, el distrito determinará si las alegaciones, si probadas, constituirían conducta prohibida como definido por esa regla. Si no, el distrito referirá a la regla FFI para determinar si las alegaciones, si probadas, constituirían la intimidación, como definido por la ley y esa regla. Si la conducta prohibida presunta, si probada, constituiría conducta prohibida y también sería considerado como la intimidación como definido por la ley y la regla FFI, una investigación de la intimidación también se dirigirá.

El distrito notificará rápidamente a los padres de cualquier estudiante presunto a haber experimentado conducta prohibida involucrando un adulto asociado con el distrito. En el evento que la conducta prohibida presunta involucra otro estudiante, el distrito notificará a los padres del estudiante presunto a haber experimentado la conducta prohibida cuando las alegaciones, si probadas, constituirían una violación como definido por la regla FFH.



## **Investigación del informe**

En la mayor medida posible, el distrito respetará la privacidad del estudiante; sin embargo, puede que sea necesario divulgar en forma limitada alguna información para poder realizar una investigación minuciosa y para cumplir con la ley. Las alegaciones de conductas prohibidas, las cuales incluyen violencia entre parejas, discriminación, acoso, y represalias, serán investigadas rápidamente.

Si una agencia de cumplimiento con la ley u otra agencia regulatoria notifique al distrito que está investigando el asunto y pida que el distrito retrase su investigación, el distrito resumirá la investigación a la finalización de la investigación de la agencia.

Por el curso de una investigación, y cuando apropiado, el distrito tomará acción provisional para responder a la conducta prohibida presunta.

Si la investigación del distrito indica que ocurrió una conducta prohibida, se tomarán las correspondientes acciones disciplinarias y, en algunos casos, las correspondientes acciones correctivas para resolver la situación. El distrito puede tomar una acción disciplinaria o correctiva aun si la conducta que motivó la queja no es ilegal.

Todos los grupos involucrados estarán notificados del resultado de la investigación del distrito dentro de los parámetros y límites permitidos bajo La Ley de Derechos y Privacidad Educacional de Familias (FERPA).

Un estudiante, padre o madre que está insatisfecho con el resultado de la investigación puede apelar la decisión según la regla FNG(LOCAL).

## **DISCRIMINACIÓN**

[Vea **Violencia entre parejas, discriminación, acoso, y represalias** en la página 34.]

## **APRENDIZAJE A DISTANCIA**

### **Todos los niveles de grado**

Aprendizaje a distancia y cursos por correspondencia incluyen cursos que enseñan el conocimiento y las aptitudes esenciales requeridas por el estado, pero los cursos son enseñados por tecnologías varias y metodologías alternativas como el correo, satélite, Internet, conferencia en video, y televisión de instrucción.

Si un estudiante quiere matricularse en un curso por correspondencia u otro curso de aprendizaje a distancia que no sea ofrecido por la Red de Escuelas Virtuales de Texas (TxVSN) como descrito abajo, para obtener crédito para la graduación, el estudiante tiene que pedir el permiso del director antes de que se matricule en el curso. Si el estudiante no recibe el permiso anterior, es posible que el distrito no aceptara el crédito ni lo contara para los requisitos de la graduación o el dominio del tema.

### **La Red de Escuelas Virtuales de Texas (TxVSN) (Niveles de grado secundarios)**

La Red de escuelas virtuales de Texas (TxVSN) ha sido establecida por el estado como un método de aprendizaje a distancia. Un estudiante tiene la opción, con ciertas limitaciones, de matricularse en un curso ofrecido por el TxVSN para obtener crédito para la graduación.

Dependiente en el curso de TxVSN en que un estudiante se matricula, el curso puede ser sujeto a las reglas de “no pasar, no jugar”. [También vea **Actividades extracurriculares, clubes, y organizaciones** en la página 44.] Además, si un estudiante se matricula en un curso de TxVSN para el cual existe un examen del fin de curso (EOC) el estudiante todavía tiene que tomar el examen EOC correspondiente.

Si Ud. tiene preguntas o quiere pedir que su hijo(a) se matricule en un curso de TxVSN, favor de contactar al consejero de la escuela. Aunque una excepción se esté hecha por el director, un estudiante no estará permitido a matricularse en un curso de TxVSN si la escuela ofrezca el mismo curso o un curso similar.

Se distribuirá una copia de la regla EHDE a los padres de estudiantes de escuela media y escuela secundaria por lo menos una vez cada año. Si Ud. no reciba una copia o tenga preguntas de esta regla, favor de ponerse en contacto con el director.

## **DISTRIBUCIÓN DE LITERATURA, MATERIALES PUBLICADOS, U OTROS DOCUMENTOS (Todos los niveles de grado)**

### **Materiales de la escuela**

Las publicaciones preparadas por y para la escuela pueden ser publicadas o distribuidas, con la autorización previa del director, auspiciante o maestro. Tales artículos pueden incluir pósteres escolares, folletos, volantes, etc.

Todas las publicaciones de la escuela están bajo la supervisión de un maestro, un auspiciante y el director.

### **Materiales no escolares**

#### ***De estudiantes***

Los estudiantes deben obtener autorización previa del director antes de vender, publicar, circular, o distribuir más de 10 copias de materiales escritos o impresos, volantes, fotografías, dibujos, películas, cintas, u otros materiales visuales o de audio que no se hicieron bajo la supervisión de la escuela. Para poder considerar cualquier material que no esté relacionado con la escuela, éstos deben incluir el nombre de la persona u organización auspiciante. La decisión para aprobar o no el material se tomará en dos días escolares.

El director ha designado la oficina como el lugar para colocar los materiales que no están relacionados con la escuela para que los estudiantes los puedan ver o recoger en forma voluntaria. [Vea la regla FNAA.]

Un estudiante puede apelar una decisión según la regla FNG(LOCAL). Cualquier estudiante que vende, publica, circula, o distribuye materiales que no son de la escuela, sin autorización previa, será sujeto a acciones disciplinarias de acuerdo con el Código de Conducta Estudiantil. Los materiales exhibidos sin autorización serán retirados.

#### ***De otros***

Materiales impresos o escritos, folletos, fotografías, dibujos, películas, cintas, u otros materiales visuales o de audio que no estén auspiciados por el distrito o por una organización afiliada con el

distrito que apoya a la escuela no se podrán vender, circular, distribuir o exhibir en cualquier establecimiento del distrito por cualquier empleado del distrito o por personas o grupos no asociados con el distrito, excepto como se permite en la regla GKDA. Para considerar su distribución, cualquier material que no esté relacionado con la escuela debe cumplir con las limitaciones de contenido establecidas en el reglamento, debe incluir el nombre de la persona u organización auspiciante y debe presentarse al superintendente para su revisión previa. El superintendente aprobará o rechazará los materiales en dos días escolares a partir de la fecha en que los materiales fueron recibidos. El solicitante puede apelar el rechazo según el reglamento de quejas del distrito apropiado. [Vea las reglas en DGBA o GF.]

El superintendente ha designado la oficina de administración central como el lugar para colocar los materiales que no están relacionados con la escuela para estar visto o recogido voluntariamente.

No se requerirá la revisión previa para:

- La distribución de materiales por un asistente a otros asistentes de una reunión auspiciada por la escuela planeada para adultos y llevada a cabo después del horario escolar.
- La distribución de materiales por un asistente a otros asistentes de una reunión de un grupo comunitario llevada a cabo después del horario escolar según la regla GKD(LOCAL) o una reunión de un grupo de estudiantes no relacionados con el currículo según FNAB(LOCAL).
- La distribución para propósitos electorales durante el tiempo en que se usan las instalaciones de la escuela como un lugar de votación, en concordancia con la ley estatal.

Todos los materiales que no están relacionados con la escuela que son distribuidos bajo estas circunstancias se deben retirar de la propiedad del distrito inmediatamente después del evento en el cual se distribuyeron los materiales.

## **VESTIMENTA Y ASPECTO PERSONAL (Todos los niveles de grado)**

El código de vestimenta del distrito se establece para enseñar aseo e higiene, prevenir interrupciones y minimizar riesgos de seguridad. Los estudiantes y padres pueden determinar el vestuario personal del estudiante y normas de aseo personal, siempre que cumplan con lo siguiente:

Estudiante será vestirse y arreglarse de manera limpia y ordenada, y no va a ser un peligro para la salud o seguridad para ellos mismos o para otros. El distrito prohíbe cualquier ropa o arreglo personal que a juicio del director, puede esperarse razonablemente que cause interrupción / o interferencia con las operaciones normales de la escuela. El código de vestimenta del distrito se establece para enseñar aseo e higiene, evita interrupciones y minimizar riesgo para la seguridad. La administración de la escuela debe asegurar constantemente que las normas de vestir se hace cumplir. La determinación de una violación del código de vestimenta es a discreción de la administración. Además, los administradores pueden llevar a cabo la inspección del cumplimiento de código de vestimenta.

Si el director determina que la vestimenta o aspecto personal de un estudiante viola el código de vestimenta de la escuela, se le dará al estudiante la oportunidad de corregir el problema en la escuela. Si no se corrige, el estudiante puede ser asignado a suspensión dentro de la escuela por

el resto del día, hasta que el problema se corrige, o hasta que un padre o designado traiga un cambio de ropa aceptable a la escuela. Incidencias repetidas se pueden resultar en disciplina más grave de conformidad con el Código de Conducta del Estudiante.

### **Dress Not Permitted**

El distrito prohíbe dibujos, emblemas, parches, tatuajes o escritura en la ropa o el cuerpo que:

- ¿Son lascivos, ofensivos, vulgares u obscenas, armas, violento o promover mensajes satánicos.
- Poner o representen productos de tabaco, bebidas alcohólicas, drogas o cualquier otra sustancia prohibida bajo FNCF (LEGAL).
- Puede estar relacionado con pandillas.

El estudiante y los padres pueden determinar el vestuario personal del estudiante y normas de aseo personal, siempre que cumplan con las directrices generales establecidas por el distrito como el código de vestimenta para los estudiantes.

Los estudiantes son el orgullo del distrito. Los estudiantes que se visten de una manera ordenada y limpia ejemplifican que el orgullo. La siguiente lista de ropa incluye artículos específicos considerados no apropiados para la escuela y no deberá usarse:

- camisas de músculo, camisas de malla y de corte de camisetas.
- corte bajo, los hombros, menos, ver a través de la cadena, de corbata, vestidos de espalda descubierta/blusas, camisas, camisetas sin mangas, Está prohibida tirantes y camisas cabidas apretados. Los estudiantes deben llevar suficientes ropa interior.
- No se permiten diafragmas descubiertos (si el estudiante está en posición de sentado o de pie, o con el brazo levantado) aunque estén cubiertos por otra pieza de ropa como una blusa, suéter de una chaqueta.
- Las camisas de vestir no se usará fuera de los pantalones. Sin embargo, todas las camisas o blusas diseñadas para ser usados fuera no tiene que ser escondido con la excepción de la obligatoria uniforme en pre-kindergarten al grado 8.
- pantalones anchos, pantalones caídos, monos holgados, y la ropa de gran tamaño están prohibidos. Todos los pantalones son para ser usados en la cintura. Ropa de gran tamaño no deberá usarse a la escuela durante horas normales de la escuela.
- pantalones de ciclista, pantalones ajustados montaje, (por ejemplo, medias o spandex), pantalones de chándal, pantalones, pantalones o viento pantalones cortos con cordones, calentamientos, el exceso de las paredes, los pijamas, ropa o pijama-como son prohibido.
- No se permite Trenchs y abrigos.
- Se prohíben los sombreros, gorras, las vendas, pañuelos o redes para el cabello. Una excepción puede ser hecha por razones de buena fe religiosa. Accesorio de cabeza no deberá usarse sin la aprobación de la director de escuela. Gorritas no son para ser usados. Chaquetas con capuchas (sudaderas) no serán permitido.
- Gafas de sol no son para ser usados dentro del edificio (a menos que haya una excusa médica).

- La perforación del cuerpo está prohibida, excepto para el lóbulo de la oreja. anillos huecos que separan el lóbulo de la oreja están prohibidos como son indicadores huecos sólidos; Está prohibida anillos de la ceja y la nariz. Pendientes o espárragos se pueden usar en la oreja (no debe ser una distracción o ser un peligro para la seguridad)

Se prohíben los pernos prisioneros de la lengua y anillos de la lengua. "Grill" o decoraciones temporales en los dientes son prohibidos. Está prohibida la joyería de pinchos.

- Clavos o pendientes están prohibidos para los estudiantes varones en todos los niveles.
- Los cinturones deben ser puestos a través de las presillas del pantalón y deben ser puestas. De gran tamaño hebillas, cinturones de cadena o de metal, están prohibidas. SOLO hebillas concedida a través de la escuela organización relacionada es permisible (por ejemplo Future Farmers of America).
- No se permitirá anillos y llaveros colgantes. Esto incluye pero no se limita a cadenas unidas a las carteras, calzado, mochilas o desgastadas y como un cinturón.
- Los tatuajes por encima de los hombros (cuello, la cara, la cabeza, el cuero cabelludo, orejas, etc.) no será permitido.
- No se permitirá el pelo facial. (Bigote, patillas, etc.)
- Longitud del pelo en los varones no se extenderá por debajo del cuello de la camisa, las cejas, o midear.
- En el nivel secundario, maquillaje (incluyendo esmalte de uñas) no debe ser extravagante, distracción, pandilla o culto relacionados. En el nivel primario, maquillaje y uñas son cosméticos prohibido. Esmalte de uñas se le permite a la discreción del director.
- El cabello debe estar limpio y bien peinado. El estilo y el color no deben ser extrema a la punto de crear una distracción. Algunos ejemplos de estos estilos son Mohawks, picos, colas, líneas de afeitar y paredes blancas con el pelo largo en la parte posterior. El pelo debe estar peinado y fuera de los ojos y la cara. La desviación de esta regla debe tener la aprobación previa del director.

### **Dress Permitted**

Sólo se autorizará la siguiente:

- shorts, ropa interior, vestidos, faldas cortas que son tres pulgadas o menos por encima de la rodilla. Faldas pueden tener una hendidura / pliegue que no más de 3 pulgadas por encima de la rodilla (medida desde el centro de la rodilla) se abre. Las faldas deben ser usados en la cintura. Faldas o pantalones cortos que son más cortos de 3 pulgadas arriba de la rodilla (medida desde el centro de la rodilla) no deben ser usados sobre apretado o calcetería.
- camisas y blusas con botones (sólo dos botones de fábrica a partir del cuello pueden ser desabrochado.

### **Furthermore:**

- El calzado debe ser usado todo el tiempo. Zapatos que son ruidosos o que presentan un problema de seguridad no se permiten tales como tacones de aguja o zapatos con tacones de más de 3 pulgadas. Las sandalias deben contar con el apoyo del talón. El calzado que tiene dedos reforzados con acero, plástico duro o materiales similares está específicamente prohibido. Los estudiantes también se les prohíbe el uso de zapatillas de casa, chanclas, sandalias de playa, u

otros zapatos con punta abierta que no tienen correas para asegurarlos. Se prohíben los zapatos patines. Los estudiantes de primaria pueden usar zapatos con luces. Se prohíbe la calcetería-atrapar peces.

- prendas interiores adecuadas deben ser puestas.

**La junta ha determinado que el uso obligatorio de uniformes escolares en preescolar - Grado 8 mejorará el ambiente de aprendizaje en el distrito y se requiere que los estudiantes en los grados de usar uniformes (Ver FNCA (LOCAL))**

**Si el director determina que el arreglo o la ropa de un estudiante constituye una violación de vestimenta de la escuela código, se le dará al estudiante la oportunidad de corregir el problema en la escuela. Si no corregido, el estudiante puede ser asignado a suspensión en la escuela por el resto del día, hasta que el problema se corrige, o hasta que un padre o designado traiga un cambio de ropa aceptable a la escuela. Incidencias repetidas se pueden resultar en disciplina más grave**

## **DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS Y RECURSOS TECNOLÓGICOS (Todos los niveles de grado)**

### **Poseo y uso de dispositivos personales de telecomunicación, incluyendo teléfonos celulares**

Por razones de seguridad, el distrito permite que los estudiantes posean teléfonos celulares personales; sin embargo, estos dispositivos deben permanecer apagados durante el horario escolar, incluyendo exámenes, a menos que estén usados para propósitos académicos aprobados. Un estudiante debe obtener permiso para poseer otros dispositivos de telecomunicaciones como cualquier ordenador pequeño o portátil.

El uso de teléfonos celulares o cualquier dispositivo que saca imágenes está estrictamente prohibido en vestuarios y baños de la escuela durante eventos auspiciados por o relacionados con la escuela.

Si un estudiante usa un dispositivo de telecomunicación sin permiso durante el día escolar, se lo confiscará. El estudiante o el padre del estudiante puede retirar el dispositivo confiscado de la oficina del director, pagando una multa de \$15.

Los dispositivos de telecomunicación confiscados que no son retirados por el estudiante o sus padres serán desechados después de la notificación requerida por la ley. [Vea la regla FNCE.]

En circunstancias limitadas y conforme a la ley, empleados autorizados pueden hacer una inspección del dispositivo personal de telecomunicación. [Vea **Inspecciones** en la página 74 y la regla FNF.]

Cualquier acción disciplinaria se tomará en concordancia con el Código de Conducta Estudiantil. El distrito no es responsable por los dispositivos de telecomunicación dañados, perdidos, o robados.

### **Poseo y uso de otros dispositivos personales electrónicos**

Excepto a lo que es discutido abajo, los estudiantes no pueden poseer o usar dispositivos personales electrónicos como reproductores de MP3, grabadores de video o audio, reproductores

de DVD, cámaras, juegos, dispositivos de leer libros electrónicos, u otros dispositivos electrónicos en la escuela, a menos que hayan obtenido permiso del director. Sin tal permiso, los maestros recogerán dichos artículos y los entregarán a la oficina del director. El director determinará si los artículos serán devueltos al final del día o se contactará a los padres para que los recojan.

En circunstancias limitadas y conforme a la ley, empleados autorizados pueden hacer una inspección del dispositivo personal electrónico del estudiante. [Vea **Inspecciones** en la página 74 y la regla FNF.]

Cualquier acción disciplinaria se tomará en concordancia con el Código de Conducta Estudiantil. El distrito no es responsable por los dispositivos electrónicos dañados, perdidos, o robados.

### **Uso académico de dispositivos personales de telecomunicación y otros dispositivos electrónicos**

En algunos casos, los dispositivos personales de telecomunicación u otros dispositivos personales electrónicos son una ventaja en hacer las tareas, o los maestros promueven el uso de los dispositivos para propósitos académicos durante el día escolar. Los estudiantes deben obtener permiso antes de usar los dispositivos personales de telecomunicación u otros dispositivos personales electrónicos para propósitos académicos. También, los estudiantes deben firmar un acuerdo de usuario que contiene reglas relacionadas al uso (está separado de este manual). Cuando los estudiantes no están usando los dispositivos para propósitos académicos aprobados, todos los dispositivos deben permanecer apagados durante el día escolar. Cualquier violación del acuerdo de usuario se puede resultar en la pérdida de privilegios y otras acciones disciplinarias.

### **Uso apropiado de recursos tecnológicos del distrito**

Para preparar los estudiantes para una sociedad más y más tecnológica, el distrito ha invertido en el uso de recursos tecnológicos del distrito para propósitos de instrucción; recursos específicos se puede expedirles a estudiantes individualmente. Uso de estos recursos tecnológicos, que incluyen los sistemas de la red del distrito y uso del equipamiento del distrito, es restringido solamente a propósitos aprobados. Se pedirá a los estudiantes y los padres a firmar un acuerdo del usuario (está separado de este manual) relacionado al uso de estos recursos del distrito. Cualquier violación del acuerdo del usuario se puede resultar en la pérdida de privilegios y otra acción disciplinaria.

### **Uso inapropiado de los recursos tecnológicos**

Los estudiantes están prohibidos de poseer, enviar, reenviar, fijar, acceder a, o demostrar mensajes electrónicos que son abusivos, de tipo sexual, amenazantes, molestos, ilegales, o que hacen daño a la reputación de otra persona. Esta prohibición también se aplica a la conducta fuera de la escuela, si el equipamiento usado para enviar este tipo de mensaje sea del distrito o de otra persona, si se resulta en una perturbación sustancial al ambiente escolar.

Cualquier persona que saca, distribuye, transfiera, posea, o comparte imágenes obscenas, de tipo sexual, lascivas, o ilegales de otra manera u otro contenido similar, generalmente llamado “sexting”, estará disciplinado en concordancia con el Código de Conducta Estudiantil, puede estar requerido a completar un programa educativo relacionado a los peligros de este tipo de comportamiento, y, en ciertas circunstancias, puede estar reportado a una agencia de

cumplimiento con la ley. A causa de que participar en este tipo de conducta puede resultar en la intimidación y el acoso, tal como puede entorpecer los esfuerzos futuros de un estudiante, animamos a Ud. a revisar con su hijo(a) el sitio Web <http://beforeyoutext.com>, un programa desarrollado por el estado que discute las consecuencias de participar en conducta inapropiada alrededor del uso de la tecnología.

También, cualquier estudiante que participa en conducta que resulta en un incumplimiento de la seguridad de computación del distrito será disciplinado de acuerdo con el Código de Conducta Estudiantil y, en algunos casos, la consecuencia puede llegar al nivel de expulsión.

## **EVALUACIONES DEL FIN DE CURSO (EOC)**

[Vea **Graduación** en la página 48 y **Pruebas estandarizadas** en la página 76.]

### **PRINCIPIANTES DE LENGUAJE INGLÉS (Todos los niveles de grado)**

Un estudiante que es un principiante del lenguaje inglés (ELL) tiene el derecho de recibir servicios especializados del distrito. Para determinar si un estudiante sea elegible para servicios, un Comité de evaluación de competencia en lenguaje (LPAC) estará convocado, que contendrá empleados del distrito y por lo menos una representativa de los padres. Los padres del estudiante tienen que consentir a cualquier servicio recomendado por el LPAC para un principiante de lenguaje inglés. Sin embargo, pendiente el recibo del consentimiento o negación de servicios de los padres, un estudiante elegible recibirá servicios a que el estudiante es intitulado y elegible.

Para determinar el nivel de competencia en inglés de un estudiante, el LPAC usará información de una variedad de evaluaciones. Si el estudiante sea elegible para servicios y cuando un nivel de competencia haya sido establecido, el LPAC designará adaptaciones académicos o programas especiales adicionales requerido por el estudiante para, eventualmente, llegar a un nivel de competencia en inglés apropiada para el grado del estudiante. Se hará evaluaciones continuas para determinar la elegibilidad continuada del estudiante para el programa.

El LPAC también determinará si ciertas adaptaciones están necesarias para cualquier evaluación requerida por el estado. La evaluación STAAR-L, mencionada en **Pruebas estandarizadas** en la página 76, se puede administrar a un principiante de lenguaje inglés, o, para un estudiante hasta el nivel de grado 5, una versión español del STAAR. En circunstancias limitadas, el LPAC de un estudiante puede eximir al estudiante de una evaluación normalmente requerida por el estado o puede determinar que no aplican ciertos requisitos de graduación relacionados al examen EOC de Inglés I. El Sistema de Texas de evaluación de competencia en lenguaje inglés (TELPAS) también se administrará a los principiantes de lenguaje inglés que estén elegibles para servicios.

Si un estudiante está considerado principiante de lenguaje inglés y recibe servicios de la educación especial, el comité ARD del estudiante hará las decisiones de instrucción y evaluación conjunto con el LPAC.



## **ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES, CLUBS Y ORGANIZACIONES (Todos los niveles de grado)**

La participación de actividades auspiciadas por la escuela es una manera excelente para un estudiante de desarrollar talentos, recibir reconocimiento individual y estrechar amistades con otros estudiantes; sin embargo, la participación es un privilegio no un derecho.

La participación en algunas de estas actividades se puede resultar en eventos que ocurren fuera del campus. Cuando el distrito organiza el transporte para estos eventos, los estudiantes están requeridos usar el transporte ofrecido por el distrito para ir a y volver de los eventos. Se pueden hacer excepciones a ésta con la aprobación del entrenador o patrocinador de la actividad. [También vea **Transporte** en la página 79.]

La elegibilidad para la participación inicial y continua en muchas de estas actividades está regulada por la ley estatal y las reglas de la liga interescolar universitaria (UIL), una asociación estatal que supervisa la competición entre distritos. Si un estudiante participa en una actividad académica, atlética, o musical que está dictada por UIL, el estudiante y el padre o la madre deben conocer y seguir todas las reglas de la organización UIL. Estudiantes involucrados en actividades atléticas de UIL y sus padres pueden acceder el Manual de información de padres de UIL en <https://www.uil texas.org/athletics/manuals>; una copia firma puede ser suministrado por el entrenador o patrocinador de la actividad a petición. Para hacer informe de una queja de incumplimiento presunto con el entrenamiento requerido de seguridad o una violación presunta de las reglas de seguridad requeridas por la ley y la UIL, favor de contactar la división de temario de TEA en (512) 463-9581 o curriculum@tea.texas.gov.

[Vea <http://www.uil texas.org/> para más información sobre todas las actividades gobernadas por UIL.]

■ La seguridad de estudiantes es una prioridad del distrito. El equipo usado en el futbol americano no cuenta como excepción. Como padre o madre, Ud. tiene derecho de examinar los expedientes del distrito sobre la edad de cada casco de futbol americano usado por la escuela, incluyendo el caso en que un casco haya sido reparado.

Además, las siguientes provisiones aplican a todas las actividades extracurriculares:

- Un estudiante que tiene al final de período de calificaciones un puntaje menor a 70 en cualquier clase académica —aparte de una colocación avanzada o un curso de bachillerato internacional; o un curso de honores o de doble crédito en Arte del lenguaje inglés. Matemáticas, Ciencia, Estudios sociales, Economía, o Lenguaje que no es inglés— no puede participar en actividades extracurriculares por lo menos por tres semanas escolares.
- Un estudiante que recibe servicios de educación especial y que no cumple con los estándares del programa de educación personalizada (IEP) no puede participar por lo menos por tres semanas escolares.
- Un estudiante que no es elegible puede practicar o ensayar pero no está permitido participar en cualquier actividad de competición.
- Un estudiante puede tener hasta 10 ausencias en un año escolar que no se relacionan a una competencia post-distrito, un máximo de 5 ausencias para una competencia post-distrito y antes de la estatal, y un máximo de 2 ausencias para una competencia estatal.

Todas las actividades extracurriculares y actuaciones públicas, aun si son actividades de UIL u otras actividades aprobadas por la mesa directiva, están sujetas a estas restricciones.

- Una ausencia por participación en una actividad que no ha sido aprobada recibirá una ausencia sin excusa.

### **Estándares de conducto**

Los auspiciantes de clubes de estudiantes y grupos de actuación como banda, coro, y equipos deportivos y de ejercicios pueden establecer estándares de conducta, incluyendo consecuencias por mala conducta, más estrictos que para el resto de los estudiantes. Si la falta también rompe las reglas de la escuela, se aplicarán las consecuencias establecidas en el Código de Conducta Estudiantil o reglamento de la Mesa Directiva además de cualquier consecuencia especificada por los estándares de conducta de la organización.

### **Oficinas y elecciones**

Con el fin de obtener el mejor liderazgo de los estudiantes sea posible, y para evitar la interferencia con el rendimiento escolar, todos los estudiantes deben tener la aprobación de los miembros de la facultad apropiadas antes de la consideración de los estudiantes para la elección o designación de una oficina de estudiante o posición de honor.

Todas las escuelas tendrán diversos grupos en los que los estudiantes tendrán la oportunidad de buscar una oficina. Los siguientes criterios se utilizan para determinar si un estudiante es elegible:

- Académicos
- Cooperación
- Fiabilidad
- Beca
- Conducta

Causal de impedimento

- Suspensión
- El incumplimiento de las normas y reglamentos
- La falta de interés en el cumplimiento de los deberes de la oficina
- La falta de cooperación con los patrocinadores
- No mantener la calificación promedio requerido por la organización

### **TARIFAS (Todos los niveles de grado)**

Los materiales que son parte del programa educativo básico son suministrados por fondos locales y estatales sin costo alguno para el estudiante. Sin embargo, un estudiante debe traer sus propios lápices, papel, gomas de borrar y anotadores y puede que se requiera el pago de otras tarifas o depósitos, incluyendo:

- Costos de materiales para un proyecto de clase con el cual el estudiante se quedará.
- Cuotas de asociación de clubes voluntarios u organizaciones estudiantiles y tarifas de ingreso a actividades extracurriculares.
- Depósitos de seguro.
- Equipos e indumentaria deportivos personales para educación física.
- Compra voluntaria de fotografías, publicaciones, anillos de graduación, anuarios, anuncios de graduación, etc.
- Compra voluntaria de seguro contra accidentes para el estudiante.
- Alquiler de instrumentos musicales y mantenimiento del uniforme, cuando éstos son suministrados por el distrito.
- Ropa personal usada en actividades extracurriculares que se convierte en propiedad del estudiante.
- Tarifas de estacionamiento y tarjetas de identificación del estudiante.
- Multas por libros de la biblioteca perdidos, dañados o vencidos.
- Tarifa de cursos para aprender a conducir, si se ofrecen.
- Tarifas de cursos opcionales ofrecidos para obtener crédito que requieren el uso de instalaciones no disponibles en el distrito.
- Cursos en la escuela de verano que son ofrecidos gratuitamente durante el año escolar regular.
- Una tarifa razonable para estudiantes que viven a menos de dos millas de la escuela y deseen transportación. [Vea **Autobuses y otros vehículos escolares** en la página 79.]
- Una tarifa que no excede los \$50 para cubrir el costo de ofrecer un programa educativo fuera del horario regular de clases para un estudiante que perdió créditos o no obtuvo una nota final debido a ausencias y cuyos padres eligieron un programa para que el estudiante cumpla con el de 90 por ciento requerido de asistencia. La tarifa se cobrará solamente si el padre o tutor firma un formulario de solicitud suministrado por el distrito.
- En algunos casos, una tarifa por un curso tomado por La Red de Escuelas Virtuales de Texas (TxVSN).

Si el estudiante o padres no pueden pagar cualquier tarifa o depósito requerido, éstos pueden ser eximidos. La solicitud para dicha eximición se puede hacer al director. [Para más información, vea la regla FP.]

## **RECAUDACIÓN DE FONDOS (Todos los niveles de grado)**

Grupos de estudiantes o clases y/o grupos de padres tienen permiso de realizar eventos de recaudación de fondos para propósitos aprobados por la escuela. Se debe presentar una solicitud de permiso del director por lo menos 2 semanas antes del evento. [Para más información, vea las reglas en FJ y GE.]

## ZONAS SIN PANDILLAS (Todos los niveles de grado)

Ciertos delitos criminales, incluso a los que involucran la actividad criminal organizada como crímenes relacionados a pandillas, serán aumentados a la próxima categoría de delito más alta si son cometidos en una zona sin pandillas. Para los propósitos del distrito, una zona sin pandillas incluye un autobús escolar y cualquier localización en una propiedad que el distrito posee o arrenda, o un patio de recreo de la escuela, o dentro de 1000 pies de estos.

## ACOSO BASADO EN EL GÉNERO

[Vea **Violencia entre parejas, discriminación, acoso, y represalias** en la página 34.]

## CLASIFICACIÓN DE NIVEL DE GRADO (Solamente grados 9–12)

Después del noveno grado, los estudiantes son clasificados según el número de créditos obtenidos para graduarse.

Créditos obtenidos	Clasificación
5	Grado 10 (Sophomore)
10	Grado 11 (Junior)
15	Grado 12 (Senior)

## PAUTAS DE CALIFICACIONES (Todos los niveles de grado)

### Seis Semanas Grading Política

El trabajo diario	50%
Grandes Proyectos / evaluaciones	30%
Seis Semanas Exámenes	<u>20%</u>
Total	100%

El trabajo diario: el trabajo en clase, tareas, laboratorios, pruebas

Principales Proyectos / Evaluaciones: Las pruebas unitarias, PBL, pruebas de concepto

Para cada seis semanas, debe haber un mínimo de 12 grados, para incluir un mínimo de dos evaluaciones principales, además de un extremo de 6 semanas de grado de evaluación. Las pruebas unitarias son consideradas importantes contribuciones para volver a probar propósitos. Seis semanas exámenes son sumativa y no están sujetos a una reevaluación. Las calificaciones son para reflejar el dominio relativo del alumno de un trabajo y el dominio de las expectativas del plan de estudios.

### \* Política de calificaciones Semestre

1er Seis Semanas	33 1/3 %
2º Seis Semanas	33 1/3 %
3ª Seis Semanas	<u>33 1/3 %</u>
Total	100 %

\* Lo mismo se aplica para el segundo semestre.

## **Política de volver a probar**

-Test re puede realizarse durante el horario de clases. Cuando el promedio de clase por períodos de un gran proyecto o evaluación es un 69 o inferior, re-enseñanza y re-prueba deberá ponerse a sólo aquellas clases con un promedio de 69 o inferior. A discreción del maestro, volver a probar si se puede ofrecer a un estudiante con un 70-79 solicitudes de re-ensayo. Será responsabilidad del estudiante para buscar la oportunidad de rehacer una tarea o prueba para la que se ha ganado una mala calificación. -Re prueba debe hacerse dentro de los cinco (5) días de clases después de la recepción de la prueba original de nuevo. La calificación obtenida cuando rehacer una tarea o examen será promediada con la calificación obtenida en el primer intento, el grado promedio sustituirá al grado que falla y no hay un grado superior a 80 podrán concederse. Los estudiantes están obligados a completar toda la práctica, misiones y tutoriales guiados necesarias antes de volver a la prueba. El tiempo permitido para el trabajo de recuperación es igual al número de ausencias.

[Ver también Informes / Informe de Progreso Tarjetas y conferencias en la página 71 para obtener información de pautas de calificaciones.]

## **GRADUACIÓN (Solamente niveles de grado secundarios)**

### **Requisitos para recibir un diploma para un estudiante inscrito en la escuela secundaria antes del año escolar 2014–15**

Para recibir un diploma de la preparatoria del distrito, un estudiante quien estaba inscrito en la escuela secundaria antes del año escolar 2014–15 debe:

- Completar satisfactoriamente el número de créditos requeridos establecido por el estado y cualquier créditos adicionales requeridos por el distrito;
- Completar satisfactoriamente cualquier cursos requeridos por el distrito además a los cursos requeridos por el estado; y
- Obtener las notas de aprobación en ciertas evaluaciones del fin de curso (EOC) o evaluaciones aprobadas como sustitutos, aun específicamente renunciado como permitido por la ley estatal.

[También, vea **Pruebas estandarizadas** en la página 76 para más información.]

### **Requisitos para recibir un diploma comenzando con el año escolar 2014–15**

Comenzando con estudiantes que entraron el grado 9 en el año escolar 2014–15, tal como cualquier estudiante de escuela secundaria corrientemente inscrito que decide graduarse bajo el programa de graduación fundamental, un estudiante tiene que cumplir con los requisitos siguientes para recibir un diploma de escuela secundaria del distrito:

- Completar el número de créditos requeridos establecido por el estado y cualquier créditos adicionales requeridos por el distrito;
- Completar cualquier cursos requeridos localmente además a los cursos requeridos por el estado;

- Obtener notas de aprobación en ciertas evaluaciones del fin de curso (EOC) o evaluaciones aprobadas como sustitutos, aun específicamente renunciados como permitido por la ley estatal; y
- Demostrar competencia, como determinado por el distrito, en las habilidades de comunicación específicas requeridas por la Mesa Directiva de Educación de Texas.

### **Requisitos de evaluaciones para graduación**

Los estudiantes están requeridos, con excepciones limitadas y a pesar de su programa de graduación, realizar rendimiento satisfactorio en las evaluaciones EOC siguientes: Inglés I, Inglés II, Álgebra I, Biología, e Historia de los Estados Unidos. Un estudiante que no haya obtenido puntajes suficientes para graduarse en las evaluaciones EOC tendrá oportunidades de hacer las evaluaciones otra vez. La ley estatal y las reglas estatales también permiten que ciertas calificaciones en evaluaciones estandarizadas nacionales que hacen referencia a normas o en la evaluación desarrollada por el estado usado para ingreso a universidades públicas de Texas puedan sustituir por el requisito de obtener rendimiento satisfecho en una evaluación aplicable EOC si un estudiante escoja esta opción. Vea al consejero de escuela para más información de los requisitos estatales de evaluaciones para graduación.

Si un estudiante no obtenga un puntaje satisfactorio en una evaluación EOC, el distrito le proveerá al estudiante ayuda intensiva en el sujeto en que el estudiante no ha satisfecho el estándar requerido. Es posible que ésta se requiera la participación del estudiante antes o después de horas normales de la escuela o durante tiempos del año fuera de operaciones normales de la escuela.

En circunstancias limitadas, un estudiante que no logra demostrar el dominio en dos o menos de las evaluaciones requeridas todavía puede ser elegible a graduarse si un comité de graduación individual, formado de acuerdo con la ley estatal, determine por unanimidad que el estudiante es elegible para graduarse.

[También vea **Pruebas estandarizadas** en la página 76 para más información.]

### **Programas de graduación mínimo, recomendado, y de logro avanzado/distinguido**

Para estudiantes que estaban inscritos en la escuela secundaria antes del año escolar 2014–15, el distrito ofrece los programas de graduación listados en esta sección. Estudiantes inscritos en la escuela secundaria antes del año escolar 2014–15 también tiene la opción de dedicarse al programa de graduación fundamental como descrito abajo. Note que otorgará el permiso para inscribirse en el Programa Mínimo como descrito en esta sección solamente si se llega a un acuerdo escrito entre el estudiante, padres u otra persona en el rol de padre, y el consejero de la escuela o personal administrativo apropiado. Para tomar cursos bajo el Programa Mínimo, es necesario que un estudiante tenga 16 años de edad; que haya completado por lo menos dos créditos en cursos del arte del lenguaje inglés, matemáticas, ciencia, y estudios sociales que son requeridos para la graduación; o haya fallado el grado 9 una vez o más. [Vea la regla EIF(LEGAL).]

Todos los estudiantes que estaban inscritos en la escuela secundaria antes del año escolar 2014–15 tienen que cumplir con los siguientes requisitos de créditos y de cursos para graduación bajo

los programas listados o pueden escoger a dedicarse al programa de graduación fundamental como descrito en la página 51:

<b>Cursos</b>	<b>Número de créditos Programa Mínimo</b>	<b>Número de créditos Programa Recomendado</b>	<b>Número de créditos Programa de Logros Avanzados/Distinguidos</b>
Inglés/Arte de lenguaje	4	4	4
Matemáticas	3	4	4
Ciencia	2	4	4
Estudios sociales, incluso a Economía	3	4	4
Educación física*	1	1	1
Discurso	0.5	0.5	0.5
Lenguaje que no es inglés		2	3
Bellas artes	1	1	1
Optativas**	6.5 créditos	5.5 créditos	4.5 créditos
Miscelánea			Cumplimiento de 4 medidas avanzadas***
<b>TOTAL</b>	<b>22 créditos</b>	<b>26 créditos</b>	<b>26 créditos</b>

\* Si un estudiante no puede participar en actividad física a causa de una discapacidad o enfermedad es posible que el estudiante se pueda sustituir un curso en Inglés/Arte del lenguaje, matemáticas, ciencias, o ciencias sociales por el crédito requerido de la educación física. Esta decisión estará tomada por el comité ARD del estudiante, el comité de Sección 504, u otro comité de la escuela, el que aplica al estudiante.

\*\* Las reglas estatales prohíben que un estudiante combine un medio crédito de un curso por el que hay una evaluación EOC con otro medio crédito de un curso de crédito optativo para cumplir con un requisito de crédito optativo. Sin embargo, el distrito se permite que un estudiante cumpla con un requisito de graduación por lo cual hay opciones múltiples con un medio crédito de una opción permisible si ninguno de los cursos tiene una evaluación EOC.

\*\*\* Un estudiante graduándose bajo el Programa de Logros Avanzados/Distinguidos también tiene que obtener una combinación de cuatro de las medidas avanzadas siguientes:

1. Un proyecto de investigación original u otro proyecto que se relaciona al currículo requerido. Estos proyectos deben estar juzgado por un grupo de personas profesionales o deben estar llevado a cabo bajo la dirección de un mentor y estar reportado a una

audiencia apropiada. Favor de notar que no más de dos de las cuatro medidas avanzadas pueden originar de esta opción.

2. Datos de exámenes en que un estudiante recibe:
  - a. Una calificación de tres o más en un examen de Advanced Placement (AP);
  - b. Una calificación de cuatro o más en un examen de International Baccalaureate (IB); o
  - c. Una calificación en el Preliminary SAT/National Merit Scholarship Qualifying Test (PSAT/NMSQT) que hace el estudiante elegible para reconocimiento como un erudito comendado o más por el College Board y el National Merit Scholarship Corporation, como parte del National Hispanic Recognition Program (NHRP) del College Board, o como parte del National Achievement Scholarship Program del National Merit Scholarship Corporation. La calificación de PSAT/NMSQT solamente contará como uno medida avanzado a pesar del número de honores recibido por el estudiante.
3. Cursos académicos de nivel universitario, incluyendo los cursos tomados por crédito doble, y cursos técnicos avanzados, incluso a cursos articulados locales, con tal de que el estudiante obtenga el equivalente de un 3.0 o más.

### **Programa de graduación fundamental**

Cada estudiante en una escuela pública de Texas que entró el grado 9 en el año escolar 2014–15 y después se graduará bajo el “programa de graduación fundamental.” Dentro del programa de graduación fundamental hay “aprobaciones,” que son vías de interés que incluyen Ciencias, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (STEM); Negocios e Industria; Servicios públicos; Artes y Humanidades; y Estudios multidisciplinarios. Las aprobaciones obtenido por un estudiante estarán notados en la transcripción del estudiante. El programa de graduación fundamental también involucra el término “nivel de logro distinguido,” que refleja la terminación de por lo menos una aprobación y Álgebra II como uno de los créditos requeridos de matemáticas avanzadas. Un plan de graduación personal estará completado para cada estudiante de la escuela secundaria, como descrito en la página 53.

La ley estatal y reglas estatales prohíben a un estudiante de graduarse solamente bajo el programa de graduación fundamental sin una aprobación a menos que, después del año del grado 10 del estudiante, el estudiante y su padre están avisado de las ventajas específicas de graduarse con una aprobación y someten permiso escrito al consejero de escuela para el estudiante graduarse sin una aprobación. Un estudiante que anticipa graduarse bajo el programa de graduación fundamental sin una aprobación y quien desea asistir a una universidad o instituto universitario de cuatro años debe considerar con cuidado si esto cumpla con los requisitos de admisión de la universidad o instituto universitario deseado por el estudiante.

Graduarse bajo el programa de graduación fundamental también ofrece oportunidades de ganar “reconocimientos de rendimiento” que estarán reconocidos en la transcripción del estudiante. Reconocimientos de rendimiento están disponibles para el rendimiento excepcional en bilingüismo y alfabetismo bilingüe, en un curso de crédito doble, en ciertos exámenes nacionales de preparación o ingreso de la universidad, o para ganar un certificado o una licencia reconocido de nivel estatal o nacional. El criterio de ganar estos reconocimientos de rendimiento son



prescritos por las reglas estatales, y el consejero de escuela puede suministrar más información sobre estos reconocimientos.

Un estudiante inscrito en la escuela secundaria antes del año 2014–15 tiene la opción de graduarse bajo el programa de graduación fundamental en lugar de los programas identificados arriba que de otra manera se aplicaría a ese estudiante. Vea al consejero de escuela para más información.

El programa de graduación fundamental requiere el cumplimiento de los créditos siguientes:

<b>Área del curso</b>	<b>Número de créditos Programa de graduación fundamental</b>	<b>Número de créditos Programa de graduación fundamental con una aprobación</b>
Inglés/Arte de lenguaje	4	4
Matemáticas	3	4*
Ciencia	3	4
Estudios sociales, incluso a Economía	3	3
Educación física**	1	1
Lenguaje que no es inglés***	2	2
Bellas artes	1	1
Cursos requeridos por el distrito	.5 in Speech	.5 in Speech
Optativas	4.5	6.5
Miscelánea		Aprobaciones disponibles****: Ciencias, Tecnología, Ingeniería, y Matemáticas Negocios e Industria Servicios públicos Artes y Humanidades Multidisciplinaria
<b>TOTAL</b>	<b>22 credits</b>	<b>26 credits</b>

\*Para obtener el nivel de logro distinguido bajo el programa de graduación fundamental, lo que estará notado en la transcripción del estudiante y es un requisito para estar considerado para los propósitos de admisiones automáticas a una universidad o instituto universitario de cuatro años de Texas, un estudiante tiene que completar una aprobación y tomar Álgebra II como uno de los cuatro créditos de matemáticas.

\*\*Un estudiante que no puede participar en actividad física a causa de una discapacidad o enfermedad pueda sustituir un curso de arte de lenguaje inglés, matemáticas, estudios sociales, u otro curso de crédito determinado localmente por el crédito requerido de educación física. Esta determinación estará tomada por el comité ARD del estudiante, comité de Sección 504, u otro comité de escuela, como aplicable.

\*\*\*Los estudiantes están requeridos ganar dos créditos en el mismo lenguaje que no es inglés para graduarse. Cualquier estudiante puede sustituir lenguajes de programación de ordenadores por estos créditos. En circunstancias limitadas, un estudiante pueda sustituir este requisito con otros cursos, como determinado por un comité del distrito autorizado por la ley de tomar estas decisiones para el estudiante.

\*\*\*\*Un estudiante tiene que especificar, al entrar el grado 9, a cual aprobación él o ella quiere dedicarse.

### ***Planes personales de graduación para estudiantes bajo el programa de graduación fundamental***

Se desarrollará un plan personal de graduación para cada estudiante de la escuela secundaria que es sujeto a los requisitos del programa de graduación fundamental. El distrito anima a todos los estudiantes a dedicarse a un plan personal de graduación que incluye la terminación de por lo menos una aprobación y a graduarse con el nivel de logro distinguido. La realización del nivel de logro distinguido da derecho al estudiante estar considerado por admisión automático a una universidad o instituto universitario público de cuatro años en Texas, dependiente en su posición en clase. La escuela repasará las opciones del plan personal de graduación con cada estudiante entrando el grado 9 y su padre. Antes del fin del grado 9, un estudiante y su padre estarán requeridos a firmar su consentimiento en un plan personal de graduación que incluye un plan de estudios que promueve la preparación de la universidad y del trabajo y colocación y avanza de carrera, tal como facilita la transición a la educación pos-secundaria. El plan personal de graduación denota una secuencia de cursos apropiada basada en la elección de aprobación del estudiante.

También, favor de revisar “Graduation Toolkit” de TEA, disponible aquí: <http://tea.texas.gov/communications/brochures.aspx>.

*Choose this option if the district will allow a student to amend his or her personal graduation plan without obtaining parental permission first.* Un estudiante puede enmendar su plan personal de graduación después de esta confirmación inicial. La escuela enviará noticia escrita de cualquier enmendación de este tipo hecho por el estudiante al padre del estudiante.

### **Opciones de cursos disponibles para todos programas de graduación**

Información sobre cursos específicos requeridos u ofrecidos en cada área académico, serán distribuidos a los estudiantes cada primavera para que se matriculen en los cursos para el año siguiente. Note que el distrito pueda requerir el hecho complementario de ciertos cursos para la graduación aún si estos cursos no se están requeridos por el estado para graduación.

Por favor tenga en cuenta que no se ofrecen todos los cursos en cada escuela preparatoria del distrito. Un estudiante que quiera tomar un curso que no se ofrece en su escuela debería contactar al consejero de la escuela acerca de una transferencia u otras alternativas. Si los padres de por lo menos 22 estudiantes solicitan una transferencia para aquellos estudiantes que desean tomar un

curso en el currículo requerido que no sea arte o CTE, el distrito ofrecerá el curso el próximo año por teleconferencia o en la escuela en la cual se solicitaron las transferencias.

### **Certificados de finalización de curso**

No se otorgará un certificado de finalización de curso a un estudiante que haya completado exitosamente los requisitos locales y estatales de créditos para graduarse pero que todavía no ha demostrado un rendimiento satisfactorio en los exámenes obligatorios por el estado para la graduación.

### **Estudiantes con discapacidades**

Después de recibir la recomendación del comité de ingresos, revisión y expulsiones (ARD), un estudiante con una discapacidad que recibe servicios de educación especial puede graduarse bajo las provisiones de su IEP y de acuerdo con reglas estatales.

Un estudiante que recibe servicios de educación especial y ha completado los cuatro años de preparatoria, pero todavía no ha cumplido con los requisitos de su IEP, puede participar en las ceremonias de graduación y recibir un certificado de asistencia. Aunque el estudiante participe de las ceremonias de graduación para recibir un certificado de asistencia, él o ella pueden permanecer inscriptos para completar el IEP y obtener su diploma de preparatoria; sin embargo, se permitirá que el estudiante participe solamente en una ceremonia de graduación.

[Vea la regla FMH(LEGAL).]

También, favor de sea consciente de que si un comité de ARD coloca a un estudiante con una discapacidad en un plan de estudios modificado en un área académico, el estudiante será colocado automáticamente en el Programa Mínimo, si este programa se aplica basado en el año escolar en que el estudiante entró a la escuela secundaria, conforme a las reglas del estado.

Si un estudiante que recibe servicios de educación especial está fijado a graduarse bajo el Programa Mínimo o conforme a las provisiones de su IEP, el comité ARD del estudiante determinará si la evaluación EOC general sea una medida apropiada del logro y el progreso del estudiante y, si este es el caso, si se requiere el rendimiento exitoso para la graduación, o si una evaluación alternativa sea más apropiada. STAAR Alternativa 2 es la evaluación alternativa permitido por el estado hoy en día. [Vea **Pruebas estandarizadas** para más información.]

Comités de ARD para estudiantes con discapacidades que reciben servicios de educación especial y que están sujetos al programa de graduación fundamental tomarán las decisiones de instrucción y de evaluaciones para estos estudiantes de acuerdo con la ley y las reglas estatales. Para ganar una aprobación bajo el programa fundamental, un estudiante tiene que realizar un rendimiento satisfactorio en las evaluaciones EOC y recibir ningún currículo modificado en el área de aprobación escogido por el estudiante. Un estudiante todavía puede ser otorgado con una aprobación cuando el estudiante no cumple satisfactoriamente en no más que dos evaluaciones EOC pero cumple con los otros requisitos para graduación bajo la ley estatal.

### **Actividades de graduación**

Para ser elegible para participar en actividades de graduación y las ceremonias, un estudiante deberá cumplir todos los requisitos estatales y locales, incluyendo todas las pruebas estatales aplicables. [Vea EI, EIF]

## **Oradores de la graduación**

Se les dará a ciertos estudiantes que se están por graduarse la oportunidad de tener posiciones de oradores durante la ceremonia de graduación.

Para tener una posición de orador, un estudiante debe cumplir con criterio local de elegibilidad, lo que puede incluir requisitos relacionados a la conducta del estudiante.

[Vea FNA(LOCAL) y el Código de Conducta Estudiantil. Para estudiantes oradores en otros eventos de la escuela, vea **Estudiantes oradores** en la página 78.]

## **Gastos de graduación**

Debido a que los estudiantes y padres tendrán diferentes gastos a fin de participar en las tradiciones de graduación —como la compra de invitaciones, anillo de graduación, toga y birrete y la fotografía de graduación— el estudiante y los padres ambos deberían monitorear el progreso hacia el cumplimiento de los requisitos de graduación. Normalmente, los gastos ocurren en el año anterior a graduarse o en el primer semestre del último año. [Vea **Tarifas del estudiante** en la página 45.]

## **Becas y subsidios**

Los estudiantes que necesiten ayuda financiera de acuerdo con el criterio federal y que cumplieron el Programa Recomendado o el Programa de Logros Avanzados/Distinguidos, a lo largo de la existencia de esos programas, o quien cumplan con el programa de graduación fundamental, pueden ser elegibles bajo T.E.X.A.S., programa de becas para matrículas y tarifas de universidades públicas de Texas, instituciones comunitarias, escuelas técnicas, así como instituciones privadas.

Contacte al consejero de la escuela para más información sobre otras becas disponible a estudiantes.

## **ACOSO**

[Vea **Violencia entre parejas, discriminación, acoso y represalias** en la página 34.]

## **HOSTIGA (Todos los niveles de grado)**

La hostiga se define como cualquier acto deliberado, imprudente, o cómplice; ocurriendo en o fuera del campo de la escuela; dirigido contra un estudiante; y que pone en peligro la salud mental o la salud física o la seguridad de un estudiante por el propósito de comprometerse a, de estar iniciado a, de afiliarse con, de ocupar una posición en, o mantenerse miembro de cualquier organización del cual los miembros son otros estudiantes o incluyen otros estudiantes.

La hostiga no estará tolerado por el distrito. Si una incidencia de la hostiga ocurre, las consecuencias disciplinarias se manejará conforme al Código de Conducta Estudiantil. Es un delito criminal si una persona participa en la hostiga; solicita, promueve, dirige, ayuda, o trata de ayudar a otra persona en la hostiga; o tiene conocimiento de primer mano de una incidencia de la planificación o ocurrencia de la hostiga y no se lo reporte al director o superintendente.

[También vea **Intimidación** en la página 22 y las reglas FFI y FNCC.]

## **ASUNTOS RELACIONADOS A LA SALUD**

### **Enfermedades de estudiantes (Todos los niveles de grado)**

Cuando su hijo está enfermo, favor de contactar a la escuela para notificarnos que él o ella no asiste ese día. Es importante recordarse de que las escuelas están requeridas a excluir estudiantes con ciertas enfermedades por periodos de tiempo como identificado en las reglas estatales. Por ejemplo, si su hijo tenga una fiebre más que 100 grados, él o ella debería quedarse fuera de la escuela hasta que haya sido libre de fiebre para 24 horas sin medicamentos que reducen fiebre. También, estudiantes con enfermedades con diarrea deben quedarse en casa hasta que haya sido libre de diarrea por 24 horas sin medicamentos que reducen la diarrea. Se puede obtener del enfermero de la escuela una lista entera de las condiciones para las cuales la escuela tiene que excluir los niños.

Si un estudiante se hace enfermo durante el día escolar, él o ella debe recibir permiso del maestro antes de ir al enfermero de la escuela. Si el enfermero determina que el hijo debe irse a casa, el enfermero contactará a los padres.

El distrito también está requerido de reportar ciertas enfermedades contagiosas al Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas (TDSHS) o a nuestra autoridad de salud local/regional. El enfermero de la escuela se puede proveer información de TDSHS sobre estas condiciones que requieren notificación.

Contacte al enfermero de la escuela si Ud. tiene preguntas o si está preocupado de que su hijo debe quedarse en casa.

### **Meningitis bacteriana (Todos los niveles de grado)**

La ley estatal requiere que el distrito suministre información sobre meningitis bacteriana:

- ¿Qué es meningitis?

La meningitis es la inflamación del revestimiento del cerebro y la médula espinal. Puede ser causada por virus, parásitos, hongos y bacterias. La meningitis viral es común y la mayoría de las personas recupera totalmente. La meningitis parásita y la meningitis de fungosidad son muy raras. La meningitis bacteriana es muy seria y se puede involucrar tratamiento complicado de médico, de cirugía, de farmacéuticos, y de apoyo de la vida.

- ¿Cuáles son los síntomas?

Una persona con meningitis se enfermará gravemente. La enfermedad puede desarrollarse en el transcurso de uno o dos días, pero puede progresar rápidamente en cuestión de horas. No todas las personas con meningitis tendrán los mismos síntomas.

Los niños (mayores de 2 años de edad) y adultos con meningitis bacteriana normalmente padecen de jaquecas severas, fiebre alta, y entumecimiento en el cuello. Otras síntomas pueden incluir náusea, vómitos, incomodidad mirar a luces fuertes, confusión, o somnolencia. En ambos niños y adultos, puede aparecer un sarpullido con manchas pequeñas de color rojo-púrpura. Éstas pueden aparecer en cualquier parte del cuerpo.

El diagnóstico de la meningitis bacteriana se basa en la combinación de síntomas y resultados de análisis clínicos.

- ¿Cuán grave es la meningitis bacteriana?

Si se diagnostica en forma temprana y se comienza el tratamiento enseguida, la mayoría de las personas se recuperan completamente. En algunos casos puede llegar a ser mortal o la persona puede quedar con una discapacidad permanente.

- ¿Cómo se transmite la meningitis bacteriana?

Afortunadamente, ninguna de las bacterias que causan meningitis es tan contagiosa como las del resfriado común o la gripe, y no se transmiten por el contacto casual o simplemente por respirar el aire donde estuvo una persona con meningitis. Se transmiten cuando personas intercambian secreciones respiratorias o de la garganta (por ejemplo, por besar, toser, o estornudar).

El microbio no causa la meningitis en la mayoría de las personas. En vez, las personas se convierten en portadoras de la bacteria por días, semanas o hasta meses. La bacteria muy raramente vence al sistema inmunitario del cuerpo y causa meningitis u otra enfermedad grave.

- ¿Cómo se puede prevenir la meningitis bacteriana?

Mantener hábitos sanos, como descansar bastante, se puede prevenir la infección. Usar costumbres sanas como cubriendo la boca y el nariz cuando tose y estornuda y como lavando las manos frecuentemente con agua y jabón se puede ayudar en agarrar la propagación de bacterias. Es buena idea no compartir alimentos, bebidas, utensilios, cepillos de dientes o cigarrillos. Limite el número de personas a las que besa.

Hay vacunas disponibles que ofrecen protección contra alguna de las bacterias que pueden causar la meningitis bacteriana.\* Las vacunas son seguras y efectivas (85 a 90 por ciento). Pueden causar efectos secundarios leves, como dolor y enrojecimiento en la zona de la inyección por hasta dos días. Se desarrolla inmunidad de siete a diez días después de recibir la vacuna y dura por hasta cinco años.

- ¿Qué debería hacer si piensa que usted o un amigo puede haber contraído meningitis bacteriana?

Debe consultar a un médico en forma inmediata.

- ¿Dónde puede encontrar más información?

El enfermero de su escuela, su médico y el personal del departamento de salud local o regional son fuentes excelentes de información sobre enfermedades contagiosas. También puede llamar a su departamento de salud local o a la oficina del Departamento Regional de Servicios de Salud del Estado para preguntar acerca de la vacuna meningocócica. Para más información visite los sitios Web de los Centros de Control y Prevención de Enfermedades, <http://www.cdc.gov>, y el Departamento Estatal de Servicios de Salud, <http://www.dshs.state.tx.us/>.

\* Favor de notar que TDSHS requiere por lo menos una vacuna contra la meningitis para un estudiante de edades 11 a 12 o para un estudiante inscribiendo en los grados 7 a 12, y las directrices estatales se recomienda que un estudiante recibe la vacuna entre las edades de 11 y 12 años, con una inyección de revacunación en la edad de 16 años. También note que estudiantes entrando a la universidad tiene que presentar, con excepciones limitadas, comprobante de recibir

una vacuna contra la meningitis bacteriana entre un periodo de cinco años antes de matricularse en y asistir a cursos en una institución de educación pos-secundaria. Favor de contactar el enfermero de la escuela para más información, a causa de que este requisito puede afectar a un estudiante que quiere matricularse en un curso de crédito doble fuera de la escuela.

[También, refiera a **Inmunizaciones** en la página  para más información.]

### **Alergias de comida (Todos los niveles de grado)**

El distrito pide la notificación cuando un estudiante ha sido diagnosticado con una alergia de comida, especialmente esos alergias que pueden resultar en reacciones peligrosas o quizás amenazantes a la vida por la inhalación, la ingestión, o contacto con la piel de la comida. Es importante desvelar la comida a que el estudiante tiene una alergia, así como el tipo de reacción alérgica. Favor de contactar a la enfermera o al director de la escuela si Ud. sabe que su niño tiene una alergia de comida o lo pronto que es posible después de un diagnóstico de una alergia de comida.

El distrito ha desarrollado y revisa anualmente un plan de gestión de alergias de comida, que se enfrenta al entrenamiento de empleados, el tratamiento de alergias de comida comunes, y estrategias específicas para enfrentarse con estudiantes diagnosticados con alergias de comida severas. Cuando el distrito recibe información que un estudiante tiene una alergia de comida que pone al estudiante en riesgo de anafilaxia, planes de cuidado individuales estarán desarrollados para ayudar al estudiante en acceder al ambiente de la escuela con seguridad. El plan de gestión de alergias de comida se puede acceder en <http://www.raymondvilleisd.org>

[También vea la regla FFAF y **Celebraciones** en la página 23]

### **Piojos (Todos los niveles de grado)**

Un caso de piojos, aunque no es una enfermedad, es muy común entre los niños y se transmite muy fácilmente por contacto entre cabezas durante los juegos, deportes, o la siesta, y cuando los niños comparten cosas como cepillos, peines, sombreros, y auriculares. Si la observación cuidadosa indica que un estudiante tiene piojos, el enfermero de la escuela contactará a los padres del estudiante para determinar si el niño debería estar recogido de la escuela y para discutir un plan para el tratamiento con un champú o enjuague aprobado por el FDA, lo cual se puede comprar de cualquier farmacia o supermercado. Después de que el estudiante haya tenido un tratamiento, el padre deberá contactar al enfermero de la escuela para discutir el tratamiento usado. El enfermero también se puede ofrecer recomendaciones adicionales, incluso a tratamientos subsiguientes y la manera mejor de eliminar los piojos y prevenir el regreso de ellos.

Se puede obtener más información del sitio Web de TDSHS en <http://www.dshs.state.tx.us/schoolhealth/lice.shtm>.

### **Requisitos de actividad física**

#### ***La escuela primaria***

Según las reglas en EHAB, EHAC, EHBG, y FFA, el distrito asegurará que los estudiantes de prekindergarten del día entero a grado 5 se involucren en actividades físicas moderadas o vigorosas por lo menos 30 minutos cada día o 135 minutos cada semana.

Para más información acerca de los requisitos y programas del distrito relacionados a la actividad física de los estudiantes de escuela primaria, por favor contacte al director.

### ***La escuela media***

Según las reglas EHAB, EHAC, EHBG, y FFA, el distrito asegurará que los estudiantes en escuela media se involucrarán en 30 minutos de actividad física moderada o vigorosa por día por lo menos por cuatro semestres O por lo menos 225 minutos de actividad física moderada o vigorosa dentro de cada período de dos semanas por los menos por cuatro semestres.

Para más información sobre los requisitos del distrito y los programas relacionada a los requisitos de actividad física de estudiantes de escuela media, por favor contacte al director.

### **Grupo de consejeros de salud de la escuela (SHAC) (Todos los niveles de grado)**

Durante el año escolar previo, el Grupo de consejeros de salud de la escuela tuvo cuatro reuniones. Información adicional del Grupo de consejeros de salud de la escuela está disponible del director o la directora de servicios de alimento. [Vea también las reglas en BDF y EHAA.]

Los deberes del SHAC fluctúan entre la recomendación del currículo y el desarrollo de estrategias para integrar el currículo adentro de un programa coordinada de la salud de la escuela incluyendo asuntos como los servicios de salud de la escuela, servicios de orientación, un ambiente escolar seguro y saludable, recomendaciones del recreo, mejorar el estado físico de los estudiantes, preocupaciones de la salud mental, y el bienestar de los empleados.

[Vea las reglas en BDF y EHAA.]

### **Regla/Plan de bienestar estudiantil (Todos los niveles de grado)**

Raymondville I.S.D. se ha comprometido a alentar estudiantes sanas y, entonces, ha desarrollado una regla de bienestar adoptado por la mesa directiva en FFA(LOCAL) y planes y procedimientos correspondientes para implementar la regla. Ud. es alentado a contactar a Benjamin Clinton con preguntas sobre el contenido o implementación de la regla y plan de bienestar del distrito.

### **Otros asuntos relacionados a la salud**

#### ***Evaluación de la condición física (Grados 3–12)***

Cada año, el distrito realizará una evaluación de la condición física de los estudiantes de grados 3–12 que son matriculados en un curso de educación física o en un curso por cual un estudiante puede ganar crédito de educación física. Al final del año escolar, un padre o madre puede presentar una solicitud por escrito al director para obtener los resultados de la evaluación de la condición física de su hijo(a) realizada durante el año escolar.

#### ***Máquinas expendedoras (Todos los niveles de grado)***

El distrito ha adoptado e implementado las reglas estatales y federales y pautas de servicio de alimentos, incluso a las pautas de restringir a los estudiantes el acceso a máquinas expendedoras. Para más información acerca de estas reglas y pautas vea al director de la escuela. [Vea las reglas en CO y FFA.]



### ***Tabaco y e-cigarrillos prohibido (Todos los niveles de grado y todos otros en la propiedad escolar)***

Se prohíbe que los estudiantes posean o usen cualquier tipo de producto de tabaco, cigarrillos electrónicos (e-cigarrillos) o cualquier otro dispositivo electrónico de vaporización, mientras están en la propiedad de la escuela o mientras asisten una actividad de la escuela fuera del campus.

El distrito y su personal respetarán estrictamente las prohibiciones contra el uso de todos productos de tabaquería, e-cigarrillos o cualquier otro dispositivo electrónico de vaporización, por estudiantes y todos otros en la escuela y actividades auspiciadas y relacionadas con la escuela. [Vea el Código de Conducta Estudiantil y reglas en FNCD y GKA.]

### ***Plan de control de asbestos (Todos los niveles de grado)***

El distrito es diligente en mantener el cumplimiento con la ley federal y estatal sobre el asbestos en los edificios de la escuela. Una copia del Plan de control de asbestos del distrito, está disponible en la oficina del superintendente. Para cualquier pregunta o para examinar el plan con más detalle, contactar a Richard Flores III, el coordinador de asbestos designado por el distrito en 956-689-8182.

### ***Plan de control de plagas (Todos los niveles de grado)***

Es requerido que el distrito cumple con procedimientos de control integrado de insectos (IPM) para control los insectos en los áreas de la escuela. Aunque el distrito hace cada esfuerzo para usar los métodos más seguros y efectivos en controlar los insectos, incluyendo una variedad de medidas sin químicas, a veces el uso de los pesticidas es necesario para mantener control adecuado de los insectos y asegurar un ambiente escolar seguro y sin insectos.

Todas las pesticidas usadas son registrados por su uso pretendido por el Agencia de la protección del ambiente de los Estados Unidos y solamente son aplicados por un aplicador de pesticidas certificado. Excepto en el caso de una emergencia, se exhibirán letreros 48 horas antes de una aplicación en el interior de una escuela. Todas las aplicaciones en el exterior de la escuela serán documentados al tiempo del tratamiento, y los carteles permanecerán hasta que este seguro entrar en el área. Los padres con más preguntas o que desean ser notificados antes de una aplicación de pesticidas dentro del área asignada a su hijo(a) puede contactar a Richard Flores III, el coordinador de IPM, en 956-689-8182.

### **ESTUDIANTES SIN HOGAR (Todos los niveles de grado)**

Ud. es alentado a notificar el distrito si Ud. o su hijo está experimentando la falta de hogar. El personal de distrito puede compartir recursos con Ud. que puedan ayudar a Ud. y su familia.

Para más información acerca de los servicios para estudiantes sin hogar, contacte al enlace de educación de estudiantes sin hogar del distrito, Benjamin Clinton, en 956-689-8181.

[También vea **Estudiantes que no tienen hogar** en la página 14.]

### **TAREAS (Todos los niveles de grado)**

En un esfuerzo por fortalecer el programa de instrucción del distrito, reconocemos que las tareas que se extienden más allá del día escolar normal son esenciales para el aprendizaje máximo. Se

anima a los padres para ver que los estudiantes terminen su tarea. Cada escuela comunicará sus reglas y normas de las tareas específicas a los estudiantes y sus padres.

Parámetros respecto a las tareas son las siguientes:

K - 5-15 minutos

1 - 15-25 minutos

2 - 20-35 minutos

3 y 4 - 30-35 minutos

5 - 30-55 minutos

Las asignaciones de tareas para los estudiantes de preescolar incluyen simplemente requiere estudiante para llevar libros a casa para leer y volver al día siguiente y traer artículos para "Show and Tell". De esta manera, los estudiantes están aprendiendo a ser responsable de dar seguimiento a las tareas asignadas.

### **Grados 6 - 8**

Las tareas deben ser razonables y pertinentes. maestros de materias básicas, en conjunto con los maestros electivos, son responsables de la coordinación de la cantidad y la calidad de la tarea. El campus proporcionará detalles sobre los requisitos para la tarea por departamento y maestro electiva. Las copias de cada uno serán archivados en la oficina del director de la escuela.

### **Grados 9 - 12**

La tarea debe ser razonable, relevante y desafiante. La tarea debe conectar el trabajo escolar con situaciones reales de trabajo.

## **ENFERMEDAD**

[Vea **Enfermedades de estudiantes en Asuntos relacionados a la salud** en la página 55.]

## **INMUNIZACIONES (Todos los niveles de grado)**

Un estudiante debe estar totalmente inmunizado contra ciertas enfermedades o debe presentar un certificado o declaración que, por razones médicas o razones de conciencia, incluyendo creencias religiosas, el estudiante no será vacunado. Para exenciones basadas en razones de conciencia, se honrarán únicamente formularios oficiales otorgados por el Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas (TDSHS), Ramo Inmunizaciones. Este formulario puede obtenerse escribiendo al TDSHS Immunization Branch (MC 1946), P.O. Box 149347, Austin, Texas 78714-9347; o en línea en <https://corequest.dshs.texas.gov/>. El formulario debe ser notariado y presentado al director o enfermero de la escuela dentro de los 90 días de la firma del notario. Si el padre o la madre están solicitando una exención para más de un estudiante en la familia, se debe presentar un formulario para cada estudiante.

Las vacunas requeridas son: difteria, tétano, y tos ferina; sarampión, paperas, y rubéola; polio; hepatitis A; hepatitis B; varicela; y meningocócica. El enfermero de la escuela puede suministrar información de las dosis apropiadas para cada edad o de un historial de enfermedades aceptable y validado por un médico requerido por el TDSHS. El comprobante de inmunización puede

establecerse con documentación de parte de un médico o una clínica pública con una validación firmada o con sello de goma.

Si el estudiante no deberá ser inmunizado por razones médicas, el estudiante o padres deberán presentar un certificado firmado por un médico con licencia y registro de Estados Unidos, declarando que, en opinión del médico, la inmunización requerida está contraindicado médicamente o impone un riesgo significativo a la salud y bienestar del estudiante o de un miembro del hogar del estudiante. Este certificado debe renovarse cada año a menos que el médico especifique una condición a largo plazo.

Como ha sido notado en **Meningitis bacteriana**, estudiantes entrando a la universidad debe también presentar, con excepción limitada, comprobante de recibir una vacuna de meningitis bacteriana entre los cinco años antes de matricularse en y asistir a clases en una institución de educación pos-secundaria. Un estudiante que se quiere matricular en un curso de crédito doble fuera de la escuela puede estar sujeto a este requisito.

[Para más información, vea la regla FFAB(LEGAL) y el sitio Web deTDSHS: <http://www.dshs.state.tx.us/immunize/school/default.shtm>.]

## **AGENCIAS ENCARGADAS DEL CUMPLIMIENTO DE LA LEY (Todos los niveles de grado)**

### **Interrogación de estudiantes**

Cuando oficiales de agencias de cumplimiento de la ley u otras autoridades legítimas deseen interrogar o entrevistar a un estudiante en la escuela, el director cooperará completamente con las condiciones de la entrevista, si el interrogatorio o entrevista es parte de una investigación de maltrato de niños. En otras circunstancias:

- El director verificará y anotará la identidad del oficial u otra autoridad y pedirá una explicación de la necesidad de interrogar o entrevistar al estudiante en la escuela.
- El director normalmente hará esfuerzos razonables para notificar a los padres a menos que el interrogador tenga una objeción que el director considere válida.
- El director normalmente estará presente a menos que el interrogador tenga una objeción que el director considere válida.

### **Detención de estudiantes**

La ley estatal requiere que el distrito permita la detención legal de un estudiante:

- Para cumplir con una orden del juzgado de menores.
- Para cumplir con las leyes de arresto.
- Por un oficial de la ley si existe una causa probable de que un estudiante esté involucrado en una conducta delinciente o una conducta que necesite supervisión.
- Por un oficial de libertad condicional si existe una causa probable para creer que el estudiante ha violado su condición de libertad provisional impuesta por el juzgado de menores.

- Por un representante autorizado de los Servicios de Protección de Menores, el Departamento de Servicios para la Familia y de Protección de Texas, un oficial de agencias de cumplimiento de la ley o un oficial de libertad condicional de menores, sin una orden de la corte, bajo las condiciones establecidas en el Código de Familia relacionadas a la salud o seguridad física del estudiante.
- Para cumplir con una directiva correctamente dictada para poner a un estudiante en custodia.

Antes que el oficial de cumplimiento de la ley u otra persona legalmente autorizada se lleve al estudiante, el director verificará la identidad del oficial y, hasta donde él pueda, verificará la autoridad del oficial para llevarse en custodia al estudiante.

El director inmediatamente notificará al superintendente y normalmente intentará notificar a los padres a menos que el oficial o la otra persona autorizada tengan una objeción considerada válida por el director. Debido a que el director no tiene la autoridad de prevenir o retrasar la entrega del estudiante a un oficial en el cumplimiento de la ley, cualquier notificación será, con más seguridad, después del acontecimiento.

### **Notificación de quebrantamiento de la ley**

El distrito debe, en cumplimiento de la ley estatal, notificar:

- A todo el personal de enseñanza y apoyo que tiene la responsabilidad de supervisar a un estudiante que ha sido detenido, arrestado, o referido a un juzgado de menores por cualquier delito grave o ciertos delitos menores.
- A todo el personal de enseñanza y apoyo que tiene contacto regularmente con un estudiante que está considerado a haber cometido ciertos delitos o que fue declarado culpable, recibió un arbitraje diferido, recibió una sentencia diferida o fue sentenciado por conducta delincuente de cualquier delito grave o ciertos delitos menores.
- A todo el personal apropiado del distrito en cuanto a un estudiante que está obligado a registrarse como un delincuente sexual.

[Para más información, vea las reglas FL(LEGAL) y GRA(LEGAL).]

### **SALIR DE CAMPUS (Todos los niveles de grado)**

Favor de recordarse de que la asistencia de los estudiantes es crucial al aprendizaje. Pedimos que se hagan las citas fuera de las horas escolares lo tanto posible. También, note que recoger un hijo(a) temprano de la escuela de modo regular resulta en oportunidades perdidas del aprendizaje. A menos que el director lo haya autorizado a causa de circunstancias atenuantes, no se dejará a salir a un estudiante antes del fin del día escolar de modo regular.

Las reglas estatales requieren obtener el consentimiento de los padres antes de que se permitan a cualquier estudiante salir del campus por cualquier parte del día escolar. El distrito ha impuesto los procedimientos siguientes para documentar el consentimiento de los padres:

- Para los estudiantes de escuela primaria y de escuela media, un padre o una madre u otro adulto autorizado debe venir a la oficina para firmar y autorizar que el estudiante se puede salir. Favor de estar preparado a demostrar la identificación. Al verificar la

identidad, una representante del campus llamará por el estudiante o recogerá al estudiante y le traerá a la oficina. Por razones de seguridad y por la estabilidad del ambiente de aprendizaje, no podemos permitirle a Ud. ir al salón de clase u otra área sin acompañante para recoger al estudiante. Si el estudiante regresa al campus en el mismo día, el padre o madre u otro adulto autorizado debe presentar el estudiante en la oficina y firmar por su regreso. Documentación para la razón de la ausencia también se requerirá.

- Para los estudiantes de la escuela secundaria, seguirá los mismos procedimientos. Si el padre o madre del estudiante le autorizará a salir de campus sin acompañante, se debe presentar una nota de los padres antes de la ausencia, no más tarde que dos horas antes que necesita el estudiante salir del campus. Se puede aceptar una llamada de teléfono de los padres, pero últimamente la escuela puede requerir una nota para el propósito de documentación. Cuando la oficina ha recibido la información de que el padre o madre da consentimiento para salir el estudiante de campus, se promulgará un pase al estudiante con la información necesaria por presentar al maestro. El estudiante debe presentarse en la oficina y hacer firma para salir y regresar, si regrese el mismo día. Si un estudiante tiene 18 años o es un menor emancipado, el estudiante se puede presentar una nota por sí mismo. Se requerirá documentación para la razón de la ausencia.
- Si un estudiante se pone enfermo durante el día escolar y un enfermero de la escuela u otro personal del distrito determina que el estudiante debe irse a casa, el enfermero contactará a los padres del estudiante y documentará las preferencias de los padres relato a salir de la escuela. A menos que el padre le dirija a la escuela permitir salir al estudiante sin acompañante, el padre o madre u otro adulto autorizado debe seguir los procedimientos de salir de campus como listados arriba. Si se permitirá a un estudiante salir de campus solo, como permitido por el padre o madre de estudiante, o si el estudiante tiene 18 años o es un menor emancipado, el enfermero hará documentación de la hora del día en que el estudiante sale. En ninguna circunstancia se permitirá salir sin acompañante del padre o madre u otro adulto autorizado a un estudiante de escuela primaria o escuela media.

### **Durante almuerzo**

Todos los campus del ISD de Raymondville son planteles cerrados y no hay estudiantes se les permite salir durante el almuerzo sin un padre.

### **Durante cualquier otra hora en el día escolar**

Los estudiantes no están autorizados a salir de campus durante horas escolares normales para cualquier otra razón, al menos que obtengan el permiso del director.

Los estudiantes que salen de campus en violación de estas reglas están sujetos a acción disciplinaria en concordancia con el Código de Conducta Estudiantil.

### **AREA DE OBJETOS PERDIDOS (Todos los niveles de grado)**

Una caja de objetos perdidos está en la oficina de la escuela. Si su hijo haya perdido un objeto, favor de animar a él o ella buscarlo en la caja de objetos perdidos. El distrito disuade a los estudiantes de traer objetos personales de alto valor monetario, a causa de que el distrito no es

responsable por objetos perdidos o robados. El campus se deshará de los objetos perdidos al fin de cada semestre.

## **TAREAS DE RECUPERACIÓN**

### **Tareas de recuperación a causa de ausencia (Todos los niveles de grado)**

Por cualquier clase que el estudiante pierda, el maestro puede asignar al estudiante tareas de recuperación basadas en objetivos de instrucción para la materia o curso y las necesidades individuales del estudiante para dominar el conocimiento y las aptitudes esenciales o el cumplimiento de requisitos de la materia o curso.

El estudiante será responsable de obtener y completar las tareas de recuperación de una manera satisfactoria y dentro del tiempo especificado por el maestro. Un estudiante que no realiza las tareas de recuperación dentro del tiempo estipulado por el maestro recibirá un cero en la tarea asignada.

Se anima a los estudiantes hablar con su maestro si el estudiante es consciente de una ausencia de antemano, para que el maestro y el estudiante puedan planear cualquier tarea que se puede completar antes de o poco tiempo después de la ausencia. Favor de recordar la importancia de la asistencia de los estudiantes en la escuela y que, aunque las ausencias pueden ser excusadas o inexcusadas, todas las ausencias cuentan por el límite de 90 por ciento relacionado a las leyes estatales de “asistencia por crédito o nota final”. [También vea **Asistencia por crédito o nota final** en la página 19.]

Un estudiante que participa en una actividad extraescolar debe notificar a sus maestros de las ausencias de antemano.

Se le permitirá a un estudiante tomar exámenes de recuperación y entregar proyectos vencidos para cualquier clase debido a una ausencia. Los maestros pueden asignar una penalidad por entrega tarde de cualquier proyecto de largo plazo según las fechas de entrega aprobadas por el director y que antes han sido comunicadas a los estudiantes.

### **Tareas de recuperación de DAEP**

#### ***Niveles de grado de escuela primaria y media***

Un estudiante enviado a un programa de educación alternativa (DAEP) durante el año escolar tendrá la oportunidad de completar, antes del comienzo del próximo año escolar, un curso de currículo en el cual el estudiante estaba inscrito en el momento de la extracción. El distrito puede proporcionar la oportunidad de completar el curso a través de un método alternativo, incluyendo un curso por correspondencia, aprendizaje a distancia o escuela de verano. El distrito no cobrará al estudiante por cualquier método de finalización suministrado por el distrito. [Ver FOCA (LEGAL).]

#### ***Grados 9–12***

Un estudiante de escuela secundaria enviado a un programa alternativo de enseñanza por proceso disciplinario (DAEP) durante el año escolar tendrá la oportunidad de completar, antes del próximo año escolar, un curso preparatorio del currículo en el cual el estudiante estaba inscrito en el momento del retiro de clase regular. El distrito puede suministrar la oportunidad de

completar el curso a través de un método alternativo, incluyendo un curso por correspondencia, otra opción de aprendizaje a distancia o escuela de verano. El distrito no cobrará al estudiante por cualquier método de finalización suministrado por el distrito. [Vea la regla FOCA(LEGAL).]

### **Tareas de recuperación por suspensión dentro de la escuela (ISS) (Todos los niveles de grado)**

Un estudiante que es retirado de la clase regular a una suspensión dentro de la escuela u otro entorno, aparte de un DAEP, tendrá la oportunidad de completar, antes del comienzo del próximo año, cada curso en el que el estudiante estaba inscripto en el momento del retiro del salón de clases regulares. El distrito puede suministrar la oportunidad de completar el curso a través de un método alternativo, incluyendo un curso por correspondencia, otra opción de aprendizaje a distancia o escuela de verano. El distrito no cobrará al estudiante por cualquier método de finalización suministrado por el distrito. [Vea la regla FO(LEGAL).]

### **MEDICAMENTOS EN LA ESCUELA (Todos los niveles de grado)**

Los medicamentos que deben ser suministrado a un estudiante durante las horas escolares deben ser proporcionado por el padre o madre del estudiante. Todos los medicamentos, bajo receta o de venta libre, deben mantenerse en la oficina del enfermero y suministrado por el enfermero u otro empleado del distrito autorizado, a menos que el estudiante esté autorizado a poseer sus propios medicamentos a causa de asma o una alérgica severa como se describe abajo o como permitido por la ley de otra manera.

El distrito no comprará medicamentos de venta libre para dar a un estudiante. Los empleados del distrito no darán a un estudiante ninguna medicación bajo receta, de venta libre, sustancias herbales, esteroides anabólicos o suplementos dietéticos, con las siguientes excepciones:

Solamente empleados autorizados, de acuerdo con la regla FFAC, pueden administrar:

- Medicamentos bajo receta, en el contenedor original adecuadamente etiquetado, suministrado por los padres junto con un pedido escrito.
- Medicamentos bajo receta en un contenedor adecuadamente etiquetado con unidades de dosificación, llenados por un enfermero certificado u otro empleado del distrito calificado, del contenedor original adecuadamente etiquetado.
- Medicamentos de venta libre, en el contenedor original adecuadamente etiquetado, suministrado por los padres con un pedido escrito.
- Suplementos herbales o dietéticos suministrados por los padres solamente si es requerido por un programa de educación personalizada (IEP) o por el plan de Sección 504 para un estudiante con discapacidades.

Estudiantes quienes horarios les dan tiempo regular al aire libre, incluso al recreo y clases de educación física, deben ponerse protector solar antes de venir a la escuela.

Para estudiantes al nivel primario, el maestro del estudiante u otro personal del distrito aplicará el protector solar a piel expuesto si el estudiante trae el protector solar a la escuela y pide ayuda con la aplicación del protector solar. Nada prohíbe a un estudiante aplicarse el protector solar a sí mismo si el estudiante puede hacerlo.

Para estudiantes al nivel secundario, un estudiante puede poseer y aplicar el protector solar cuando sea necesario. Si el estudiante necesitará ayuda con la aplicación, favor de discutir la necesidad por ayuda con el enfermero de escuela.

Si un estudiante está al nivel primario o al nivel secundario, si el protector solar se requiere administrar para tratar cualquier tipo de condición médica, esto debe ser manejado por comunicación con el enfermero de escuela para que el distrito esté consciente de cualquier asunto médico o de seguridad.

Un estudiante con asma o una reacción alérgica severa (anafilaxia) puede obtener permiso para poseer y usar medicamentos bajo receta contra el asma o anafilaxia en la escuela o eventos relacionados con la escuela, solamente si el estudiante tiene autorización escrita de su padre o madre y un médico u otro profesional de la salud certificado. El estudiante también debe demostrar a su médico o profesional de la salud y al enfermero de la escuela su habilidad de usar el medicamento recetado, incluyendo cualquier dispositivo para administrar el medicamento.

Si el estudiante fue recetado con medicamentos contra el asma o anafilaxia para uso durante el día escolar, el estudiante y sus padres deberían discutirlo con el enfermero de la escuela o director.

Según el plan de salud personalizado del estudiante para el manejo de la diabetes, un estudiante con diabetes tendrá permiso de poseer y usar los insumos y equipo de monitoreo y tratamiento mientras esté en la escuela o en una actividad relacionada con la escuela. Contacte al enfermero de la escuela o director para más información. [Vea la regla FFAF(LEGAL).]

## **Psicofármacos**

Un psicofármaco es una sustancia usada en el diagnóstico, tratamiento o prevención de una enfermedad o como un componente de un medicamento. Su intención es tener un efecto de alteración en la percepción, emoción o conducta y se describe comúnmente como una sustancia que altera el humor o la conducta.

Los maestros y otros empleados del distrito pueden discutir el progreso académico de un estudiante o su conducta con los padres del estudiante u otro empleado según corresponda; sin embargo, no tienen autorización para recomendar el uso de psicofármacos. Un empleado del distrito que es un enfermero certificado, practicante de enfermería avanzada, un médico o un profesional de salud mental certificado puede recomendar que un estudiante sea evaluado por un profesional médico apropiado, según corresponda. [Para más información, vea la regla FFAC.]

## **DECLARACIÓN DE NO DISCRIMINAR (Todos los niveles de grado)**

En sus esfuerzos para promover la no discriminación y como requerido por la ley, Raymondville ISD no discrimina en base a raza, religión, color, nacionalidad, genero, sexo, discapacidad, edad, o cualquier otro base prohibido por la ley, en el suministro de servicios y programas educativos, incluyendo programas de CTE, y provee acceso igual a Boy Scouts y otros grupos de juventud designados. Los siguientes miembros del distrito han sido designados para coordinar el cumplimiento con estos requisitos legales:

- Coordinador de Title IX, para preguntas relacionadas a la discriminación en base al sexo, incluso a acoso sexual o acoso basado en el género: Benjamin Clinton, Special Programs Director, 419 FM 3168, Raymondville, Texas 78580, 956-689-8181.



- Coordinador de ADA/Sección 504, para preguntas relacionadas a la discriminación en base a discapacidad: Benjamin Clinton, Special Programs Director, 419 FM 3168, Raymondville, Texas 78580, 956-689-8181.
- Para cualquier otra pregunta relacionada a la discriminación: Contacte al superintendente, Mr. Johnny I. Pineda, Superintendent of Schools, 419 FM 3168, Raymondville, TX 78580 (956) 689-8176.
- [Vea las reglas FB, FFH, y GKD]

## **PROGRAMAS ACADÉMICOS NO TRADICIONALES (Todos los niveles de grado)**

## **PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES Y FAMILIAS (Todos los niveles de grado)**

### **Trabajando juntos**

Tanto la experiencia como la investigación nos muestran que la educación de un niño(a) tiene más éxito cuando existe una buena comunicación y una fuerte asociación entre el hogar y la escuela. Su participación e involucración en esta asociación puede incluir:

- Alentar a su hijo(a) a que la educación sea la prioridad más alta y trabajar a su lado diariamente para sacar el mayor provecho de las oportunidades educativas que ofrece la escuela.
- Asegurarse que su hijo(a) complete todas las tareas asignadas y proyectos especiales y que venga a la escuela cada día preparado(a), descansado(a) y listo(a) para aprender.
- Familiarizarse con todas las actividades escolares de su hijo(a) y con los programas académicos, incluyendo programas especiales, ofrecidos en el distrito.
- Contactar al consejero de la escuela o director con cualquier pregunta que usted tenga acerca de las opciones y oportunidades disponibles para su hijo(a).
- Repasar los requisitos y opciones para la graduación junto con su hijo(a) en la escuela media y otra vez cuando su hijo se está matriculado en la escuela secundaria.
- Seguir el progreso académico de su hijo(a) y contactar a los maestros si fuera necesario. [Vea **Orientación académica** en la página 32.]
- Asistir a conferencias programadas y solicitar conferencias adicionales si fuera necesario. Para programar una conferencia telefónica o en persona con el maestro, consejero de la escuela o director, por favor llame a la oficina de la escuela. El maestro normalmente devolverá su llamada o se encontrará con usted durante su período de conferencias o antes o después del horario escolar. [Vea **Boleta de calificaciones/Informes de progreso y conferencias** en la página 71.]
- Ofrecerse como voluntario en la escuela. [Para más información, vea la regla GKG y **Voluntarios** en la página 81.]

- Participar en organizaciones de padres en la escuela. Las organizaciones de padres incluyen: PTO y Parent Booster Club.
- Ser un representante de padres en comités de planeamiento a nivel de distrito o de la escuela, asistiendo al desarrollo de metas y planes educacionales para mejorar los logros de los estudiantes. Para más información, lea las reglas en BQA y BQB, y contacte a director.
- Ser miembro del Grupo de Consejeros de Salud de la Escuela (SHAC), asistiendo al distrito en asegurarse que los valores de la comunidad local se reflejen en la instrucción de educación de la salud y en otros asuntos de salud. [Vea las reglas en BDF, EHAA, FFA, e información en este manual del **Grupo de Consejeros de Salud de la Escuela** en la página 58.]
- Ser miembro de un grupo para determinar el criterio usado para evaluar el rendimiento total del distrito y de cada escuela de la participación de la comunidad y de los estudiantes. Para más información, favor de contactar al director de la escuela.
- Estar consciente de las esfuerzos continuas de la escuela contra la intimidación y el acoso.
- Contactar al personal de la escuela si Ud. tiene preocupaciones del bienestar emocional o mental de su hijo.
- Asistir a las reuniones de la mesa directiva para tener mayor información sobre las operaciones del distrito. [Para más información, vea las reglas en BE y BED.]

## **EXPLORACIÓN FÍSICA / PRUEBAS DE SALUD**

### **Participación del atletismo (Solamente niveles de grado secundarios)**

Un estudiante que quiere participar en, o continuar a participar en, el programa atlética del distrito dictado por la UIL tiene que someter certificación, de un proveedor de cuidado de la salud autorizado bajo las reglas UIL, que el estudiante ha estado examinado y es físicamente capaz a participar en el programa atlética. Esta revisión médica está requerido durante el año primero de la competencia de escuela media y los años primero y tercero de la competencia de escuela secundaria. Durante los años alternos, el estudiante tiene que completar un formulario de evaluación médica y los resultados de esta evaluación pueden sugerir al distrito a requerir un examen físico.

### **Otras exploraciones y pruebas (Todos los niveles de grado)**

Los estudiantes están requeridos hacer una evaluación de riesgo para la diabetes de tipo 2 a la vez que el distrito evalúa estudiantes para asuntos de audición y visión, o para curvaturas de espina no normales.

[También vea la regla FFAA.]

## **JURAMENTOS A LAS BANDERAS Y UN MINUTO DE SILENCIO (Todos los niveles de grado)**

Cada día escolar, los estudiantes recitarán el Juramento a la bandera de Estados Unidos y el Juramento a la bandera de Texas. Los padres pueden solicitar por escrito al director que exima a su hijo(a) de recitar un juramento. [Vea **Recitar los juramentos a las banderas de EE.UU. y Texas** en la página 8.]

La ley estatal requiere que un minuto de silencio sigue a la recitación de los juramentos. Cada alumno puede elegir reflexionar, rezar, meditar o realizar cualquier otra actividad silenciosa durante ese minuto mientras la actividad silenciosa no interfiera o distraiga a otros. También, la ley estatal requiere que cada campus toma medidas por observar un minuto de silencio al principio del primer periodo de clase cuando el 11 de septiembre se pone en un día escolar regular en conmemoración de las personas que se perdieron las vidas en el 11 de septiembre de 2001.

[Para más información, vea la regla EC.]

## **ORACIÓN (Todos los niveles de grado)**

Cada estudiante tiene el derecho a rezar o meditar en forma individual, voluntaria y silenciosa en la escuela de manera que no interrumpa la enseñanza u otras actividades en la escuela. La escuela no promocionará, requerirá o coaccionará a un estudiante para que se una o abstenga de tal oración o meditación durante una actividad escolar.

## **PROMOCIÓN Y REPETICIÓN DE GRADO**

Un estudiante será ascendido al siguiente nivel de grado solamente en base a sus logros académicos o eficacia demostrada en la materia del curso o nivel de grado, la recomendación del maestro del estudiante, el puntaje recibido en cualquier prueba obligatoria del estado o prueba de referencia del criterio, y cualquier otra información académica determinada a ser necesaria por el distrito.

Además, en ciertos niveles de grado se le requerirá a un estudiante —con excepciones limitadas— que pase las evaluaciones de la preparación académica del estado de Texas (STAAR), si el estudiante está inscripto en una escuela pública de Texas cualquier día entre el 1 de enero y la fecha en que se realiza el STAAR por primera vez.

### **Niveles de grado de escuela primaria y media**

En los grados 1-8, la promoción se basa en un promedio de 70 para todas las materias y una calificación de 70 o más en cada una de las siguientes áreas: lectura, lenguaje, matemáticas, ciencias y estudios sociales.

En los grados 9-12, se adelantará un nivel de grado basado en el número de créditos del curso ganados. [Véase también Clasificación de Nivel de Grado en la página 43.]

Para ser promovidos al grado 6, los estudiantes inscriptos en grado 5 deben tener un rendimiento satisfactorio en las secciones de matemáticas y lectura, de la evaluación del grado 5 en inglés o español.

Para ser promovidos al grado 9, los estudiantes en grado 8 deben tener un rendimiento satisfactorio en las secciones de matemáticas y lectura, de la evaluación del grado 8 en inglés.

Si un estudiante en el grado 5 o 8 esté matriculado en un curso que gana crédito para la graduación y por cual se administrará una evaluación del fin de curso, el estudiante no estará sujeto a los requisitos de promoción descrito por arriba sobre las evaluaciones relevantes del grado 5 o 8.

Si un estudiante en los grados 3–8 esté matriculado en un curso intentado para estudiantes de nivel de grado más alto en cual se administrará una evaluación obligatoria del estado al estudiante, el estudiante está requerido tomar una evaluación obligatoria del estado para el curso en cual él o ella está matriculado, a menos que esté requerido de otra manera por la ley federal. El estudiante tomará en cambio la evaluación EOC correspondiente.

[Vea **Pruebas estandarizadas** en la página 76.]

Un estudiante en el grado 5 o 8 tendrá dos oportunidades adicionales para realizar la prueba fallada. Si un estudiante falla por segunda vez, el comité de colocación de grado, constituido por el director o su persona designada, el maestro, y los padres del estudiante, determinarán la instrucción especial adicional que el estudiante recibirá. Después que falle por tercera vez, el estudiante repetirá; sin embargo, el padre o la madre puede apelar la decisión del comité. Para que el estudiante sea promovido, en base a los estándares previamente establecidos por el distrito, la decisión del comité debe ser unánime y el estudiante tiene que completar instrucción especial y adicional antes de empezar el próximo nivel de grado. En todo caso, se diseñará un plan personalizado para el estudiante para que sea capaz de rendir al nivel del grado al final del próximo año escolar. [Vea la regla EIE.]

Ciertos estudiantes —algunos con discapacidades y otros clasificados como principiantes de lenguaje inglés— pueden ser elegibles para exenciones, acomodaciones o postergación de pruebas. Para más información, vea al director, consejero de la escuela o director de educación especial.

Los padres de un estudiante en o más adelante del grado 3 que no rinde satisfactoriamente en sus exámenes obligatorios por el estado serán notificados que su hijo(a) participará en programas educativos especiales diseñados para mejorar el rendimiento. El estudiante puede ser requerido a participar en los programas antes o después de las horas normales de escuela o fuera del año escolar normal. El fallo de un estudiante de asistir a estos programas puede resultar en violaciones de la asistencia requerida tal como el repetición del grado.

Se preparará un Plan Personal de Graduación (PGP) para cualquier estudiante al nivel de escuela media o más adelante que no ha rendido satisfactoriamente en una prueba obligatoria del estado o si el distrito determina que no es probable que obtenga un diploma de la escuela preparatoria antes del quinto año después que se inscribió en el grado 9. El PGP se diseñará e implementará por un consejero de la escuela, maestro u otro miembro del personal designado por el director. El plan identificará, entre otras cosas, las metas educacionales del estudiante, responderá a las expectativas educativas de los padres para el estudiante y delinearé un programa educativo intensivo para el estudiante. [Para más información, vea al consejero de la escuela o director y la regla EIF(LEGAL).] Para un estudiante que recibe servicios de educación especial, el IEP del estudiante puede servir como su PGP y entonces estará desarrollado por el comité ARD del estudiante.

[Para información relacionada al desarrollo de planes personales de graduación para estudiantes de escuela secundaria, vea **Planes personales de graduación para estudiantes bajo el programa de graduación fundamental** en la página 53.]

### **Niveles de grado de escuela secundaria**

Para obtener crédito en un curso, el estudiante tiene que recibir una calificación de por lo menos 70 basada en los estándares del nivel del curso o del grado.

Un estudiante en los grados 9–12 se avanzará un nivel de grado basado en créditos de curso que se gana. [También vea **Clasificación de nivel de grados** en la página 47.]

Los estudiantes también tendrán oportunidades múltiples de tomar de nuevo evaluaciones EOC. [Vea **Graduación** en la página 48 y **Evaluaciones estandarizadas** en la página 76 para más información de evaluaciones EOC.]

### **RETIRO DE ESTUDIANTES DE LA ESCUELA**

[Vea **Salir del campus** en la página 63.]

### **BOLETA DE CALIFICACIONES / INFORMES DE PROGRESO Y CONFERENCIAS (Todos los niveles de grado)**

Las boletas de calificaciones del estudiante con los puntajes, el rendimiento y las ausencias en cada clase o materia se envían por lo menos una vez cada seis semanas.

Al final de las tres primeras semanas de un periodo de calificación O durante la cuarta semana de un período de calificación de nueve semanas, los padres recibirán un informe escrito de progreso si el rendimiento del hijo(a) en cualquier curso/materia O arte del lenguaje inglés, matemáticas, ciencia o estudios sociales está cerca o es menor a 70, o menor al nivel de rendimiento esperado. Si el estudiante recibe una calificación menor a 70 en cualquier clase o materia al final de período de calificación, se pedirá al padre o madre que haga una conferencia con el maestro de esa clase o materia. [Vea **Trabajando juntos** en la página 67 para obtener información de cómo programar una conferencia.]

Los maestros siguen las pautas aprobadas por el director o superintendente en concordancia con el reglamento de la mesa directiva y diseñadas para reflejar el dominio relativo de cada tarea de cada estudiante para ese período de calificación, semestre o curso. La ley estatal estipula que una calificación de una prueba o curso otorgada por el maestro no se puede cambiar a menos que la mesa directiva determine que la calificación fue arbitraria o contiene un error, o que el maestro no siguió el reglamento de calificaciones del distrito. [Vea la regla EIA(LOCAL) y **Pautas de calificaciones en la página 47.**]

Las preguntas acerca del cálculo de la calificación deberían discutirse primero con el maestro; si la pregunta no se resuelve, el estudiante o padre o madre pueden solicitar una conferencia con el director según la regla FNG(LOCAL).

La boleta de calificaciones o el informe de progreso insatisfactorio declarará si se requieren tutorías en el caso de un estudiante que reciba un puntaje menor a 70 en una clase o materia.

Las boletas de calificaciones o informes de progreso insatisfactorios deben ser firmados por el padre o la madre y deben devolverse a la escuela dentro de tres días. El distrito puede usar un

programa electrónico para comunicar información académica de su hijo, incluyendo para los propósitos de boletas de calificaciones e informes de progreso. Una firma electrónica del padre será aceptado por el distrito, pero Ud. tiene derecho de pedir la opción de proveer una firma escrita de reconocimiento en cambio.

## **REPRESALIAS**

[Vea **Violencia entre parejas, discriminación, acoso y represalias** en la página 34.]

## **SEGURIDAD (Todos los niveles de grado)**

La seguridad de los estudiantes en la escuela, en actividades relacionadas con la escuela, y en vehículos del distrito es una prioridad para el distrito. A pesar que el distrito ha implementado procedimientos de seguridad, la cooperación de los estudiantes es esencial para asegurar la seguridad en la escuela. Se espera que un estudiante:

- Evitar conductas que puedan poner al estudiante u otras personas en peligro.
- Seguir los estándares de conducta en este manual y el Código de Conducta Estudiantil, así como también otras reglas adicionales de conducta y seguridad establecidas por el director, el coordinador de conducta del campus, los maestros o los conductores de autobuses.
- Estar alerta e informar rápidamente a un maestro o al director de cualquier peligro a la seguridad, como intrusos en la escuela o amenazas hechas por cualquier persona a un estudiante o miembro del personal.
- Conocer las rutas y señales de evacuación en emergencias.
- Seguir inmediatamente las instrucciones de maestros, conductores de autobuses y otros empleados del distrito quienes supervisan el bienestar de los estudiantes.

### **Seguro contra accidentes**

Apenas después del comienzo de clases, los padres tendrán la oportunidad de comprar un seguro contra accidentes de bajo costo que ayudaría a cubrir los gastos médicos en el caso que su hijo(a) se lesione.

### **Ejercicios de preparación: Evacuación, tiempo severo, y otras emergencias**

De vez en cuando, los estudiantes, maestros y otros empleados del distrito participarán en ejercicios de preparación de procedimientos de emergencia. Cuando suene el alarma o se da el mandato, los estudiantes necesitarán seguir la instrucción de maestros u otras personas a cargo en forma rápida, silenciosa y organizada.

### **Tratamiento médico de emergencia e información**

Si un estudiante tiene una emergencia médica en la escuela o durante una actividad relacionada con la escuela cuando no se puede contactar al padre, la escuela tendría que depender en un consentimiento escrito de los padres ya presentado a la escuela para obtener tratamiento médico de emergencia e información acerca de alergias a medicamentos, alimentos, picaduras de insectos, etc. Por este motivo, se pide a los padres que completen un formulario de

consentimiento en casos de emergencia. Los padres deberían mantener actualizada la información de cuidados de emergencia (nombre del médico, números de teléfonos de emergencias, alergias, etc.). Por favor, contacte al enfermero de la escuela para actualizar cualquier información que el enfermero o el maestro deba saber.

### **Información de cierre de emergencia de la escuela**

Cada año, el distrito pide que los padres completen una forma de comunicado de emergencia para proveer información de contacto en caso de que la escuela esté despedida temprano o el comienzo esté atrasado a causa de tiempo severo u otra emergencia, o si el campus tiene que limitar acceso a causa de una amenaza de seguridad.

El distrito dependerá en la información de contacto en archivo con el distrito para comunicarse con padres en una situación de emergencia, que puede incluir mensajes de tiempo actual o mensajes automáticos. Es crucial notificar a la escuela de su hijo cuando un número de teléfono suministrado previamente al distrito ha cambiado.

Si el campus tiene que cerrar, atrasar el comienzo, o limitar acceso al edificio a causa de una emergencia, el distrito también alertará a la comunidad por las maneras siguientes: la radio y estaciones de noticias.

### **SAT, ACT, Y OTRAS PRUEBAS ESTANDARIZADAS**

[Vea **Pruebas estandarizadas** en la página 76.]

### **CAMBIOS DE HORARIO (Niveles de grado de escuela media y secundaria)**

Ver director de la escuela.

### **INSTALACIONES DE LA ESCUELA**

#### **Uso por los estudiantes antes y después del día escolar (Todos los niveles de grado)**

Ciertas áreas de la escuela estarán accesibles a estudiantes antes y después del día escolar para propósitos específicos. Los estudiantes deben permanecer en el área donde se llevará a cabo su actividad.

Las siguientes áreas están abiertas a los estudiantes antes de la escuela, verificar con la administración de la escuela de tiempo específico. Se muestran todas las ubicaciones disponibles algunos:

- Patio
- Cafetería
- Biblioteca
- Y cualquier otra área designada por el director

A menos que el maestro o la supervisión de una actividad de su permiso, no se le permitirá a un estudiante para ir a otra área del edificio o campus.

Los estudiantes deben retirarse de la escuela en forma inmediata después de la finalización del día escolar, a menos que estén involucrados en una actividad bajo la supervisión de un maestro u otro empleado o adulto autorizado, o a menos que los estudiantes tengan permiso de quedarse en campus de acuerdo con la regla FNAB.

### **Conducta antes y después del día escolar (Todos los niveles de grado)**

Los maestros y el personal administrativo tienen autoridad completa sobre la conducta de un estudiante antes o después de actividades escolares en las instalaciones del distrito y en eventos auspiciados por la escuela fuera de las instalaciones del distrito, como ensayos teatrales, reuniones de clubes, prácticas deportivas y grupos especiales de estudio o tutorías. Los estudiantes deben cumplir las mismas reglas de conducta que aplican durante el día escolar y estarán sujetos a las consecuencias establecidas por el Código de Conducta Estudiantil o cualquier estándar de conducta más estricto establecido por el auspiciante para los participantes de la actividad extracurricular.

### **Uso de pasillos durante el horario de clases (Todos los niveles de grado)**

Holgazanear o quedarse en los pasillos durante el período de clase está prohibido. Durante este tiempo de clase, un estudiante debe tener un permiso de pasillo para estar fuera del salón de clases por cualquier motivo. No tener un permiso de pasillo resultará en una acción disciplinaria según el Código de Conducta Estudiantil..

### **Servicios de cafetería (Todos los niveles de grado)**

El distrito participa del Programa de Desayunos Escolares y del Programa Nacional de Almuerzos Escolares y ofrece a los estudiantes comidas nutritivas y balanceadas diariamente, según los estándares establecidos en la ley estatal y federal.

### **Biblioteca (Todos los niveles de grado)**

Se espera que cada campus para ofrecer antes de la escuela y después de la escuela oportunidades para que los estudiantes visitan la biblioteca. [Ver director de la escuela y bibliotecario de horas y días exactos de la biblioteca estará abierta.]

### **Reuniones de grupos no relacionados con el currículo (Solamente niveles de grado secundarios)**

Los grupos organizados o dirigidos por un estudiante no relacionados con el currículo tienen permiso de reunirse durante las horas designadas por el director antes y después del horario escolar. Estos grupos deben cumplir con los requisitos de la regla FNAB(LOCAL).

Una lista de estos grupos está disponible en la oficina del director.

## **INSPECCIONES**

Con el interés de promover la seguridad del estudiante y tratar de asegurar que las escuelas sean seguras y libres de drogas, los oficiales del distrito pueden, de vez en cuando, realizar inspecciones. Tales inspecciones se conducen sin una orden judicial y son permitidas por la ley.



### **Escritorios y casilleros de estudiantes (Todos los niveles de grado)**

Los escritorios y casilleros son propiedad de la escuela y permanecen bajo el control y jurisdicción de la escuela aun cuando se asignen a un estudiante en particular.

Los estudiantes son totalmente responsables por la seguridad y contenido de sus casilleros y escritorios asignados. Los estudiantes deben asegurarse que sus casilleros estén con candado y que las combinaciones no estén disponibles para otros.

Las inspecciones de escritorios y casilleros se pueden conducir en cualquier momento que haya una sospecha razonable de creer que contienen artículos o materiales prohibidos por el reglamento, si el estudiante está presente o no.

Se notificará a los padres si se encuentran artículos prohibidos en el escritorio o casillero del estudiante.

### **Dispositivos de telecomunicación y otros dispositivos electrónicos (Todos los niveles de grado)**

Uso del equipamiento del distrito y sus sistemas de red no es privado y estará controlado por el distrito. [Vea la regla CQ para más información.]

Cualquier inspección de dispositivos personales de telecomunicación u otros dispositivos personales electrónicos se conducirá en concordancia con la ley, y se puede confiscar el dispositivo para conducir una inspección legal. Un dispositivo confiscado puede estar transferido a una agencia del quebramiento de la ley para determinar si un delito ha sido cometido.

[Vea la regla FNF(LEGAL) y **Dispositivos electrónicos y recursos tecnológicos** en la página 41 para más información.]

### **Vehículos en la escuela (Solamente niveles de grado secundarios)**

Un estudiante tiene la responsabilidad total de la seguridad y contenido de su vehículo estacionado en la propiedad del distrito, y debe estar seguro de que esté con llave y no dar las llaves a otras personas. [Vea también el Código de Conducta Estudiantil.]

Los vehículos estacionados en la propiedad del distrito están bajo la jurisdicción del distrito. Los directivos de la escuela pueden inspeccionar cualquier vehículo en cualquier momento si existe una sospecha razonable para hacerlo, con o sin permiso del estudiante. Si un vehículo sujeto a la inspección está con llave, se pedirá al estudiante abrir el vehículo. Si rechaza, se contactará a los padres del estudiante. Si los padres también rechazan una inspección, el distrito pasará el asunto a una agencia del cumplimiento de la ley. El distrito puede, en ciertas circunstancias, contactar a la agencia del cumplimiento de la ley aunque obtenga el permiso de hacer una inspección.

### **Perros entrenados (Todos los niveles de grado)**

El distrito usará perros entrenados para alertar a los directivos de la escuela de la presencia de artículos prohibidos o ilegales, incluyendo drogas y alcohol. En cualquier momento, se pueden usar perros entrenados alrededor del casillero y las áreas alrededor de vehículos estacionados en la propiedad de la escuela. Las inspecciones de salones de clases, áreas comunes o pertenencias de los estudiantes también se pueden conducir cuando los estudiantes no están presentes. Un artículo en un salón de clases, un casillero o un vehículo alertado por un perro podrá ser inspeccionado por los directivos de la escuela.

## **Detectores de metales (Todos los niveles de grado)**

[Para más información, vea la regla FNF(LOCAL).]

## **Pruebas de detección de drogas (Solamente niveles de grado secundarios)**

[Para más información, vea la regla FNF(LOCAL). Además vea **Esteroides** en la página 78.]

## **ACOSO SEXUAL**

[Vea **Violencia entre parejas, discriminación, acoso, y represalias** en la página 34.]

## **PROGRAMAS ESPECIALES (Todos los niveles de grado)**

El distrito suministra programas especiales para estudiantes talentosos o dotados, estudiantes sin hogar, estudiantes bilingües, estudiantes trasladados, principiantes del lenguaje inglés, estudiantes diagnosticados con dislexia, y estudiantes con discapacidades. El coordinador de cada programa puede responder a preguntas acerca de los requisitos de elegibilidad, así como también de los programas y servicios ofrecidos por el distrito o por otras organizaciones. Un estudiante o padre con preguntas acerca de estos programas debería contactar al director.

## **PRUEBAS ESTANDARIZADAS**

### **Niveles de grado secundarios**

#### ***SAT/ACT (Prueba de aptitud académica y Prueba universitaria americana)***

Muchas universidades requieren la Prueba universitaria americana (ACT) o la Prueba de aptitud académica (SAT) para inscribirse. Se alienta a los estudiantes a hablar con el consejero de la escuela a comienzos del año previo a su graduación para determinar qué prueba deberían hacer; estas pruebas se hacen, por lo general, al final del año previo a graduarse. El SAT Preliminar (PSAT) y el ACT-Aspire son las evaluaciones de preparación correspondientes para el SAT y ACT, y se puede obtener más información de estas evaluaciones del consejero de escuela.

Note que la participación en estas evaluaciones pueden hacerse un estudiante elegible a recibir un reconocimiento de rendimiento en su transcripción bajo el programa de graduación fundamental y puede ser sustituto por un requisito de evaluación del fin de curso en ciertas circunstancias. El rendimiento de un estudiante en un cierto nivel en el SAT o ACT también se hace el estudiante elegible para ingreso automático en un instituto público de educación pos-secundaria de Texas.

#### ***Evaluación de TSI (Iniciativo del Éxito de Texas)***

Antes de matricularse en una universidad o instituto universitario público de Texas, la mayoría de los estudiantes tienen que hacer una prueba estandarizada, llamado la evaluación de la Iniciativa del Éxito de Texas (TSI). El propósito de la evaluación TSI es evaluar las aptitudes de lectura, matemáticas, y escritura que estudiantes de nivel de entrar deben tener para tener éxito en programas de estudios en universidades o institutos públicos de Texas. También, se puede

requerir esta evaluación antes de que un estudiante se matricule en un curso de crédito doble ofrecido por el distrito. Lograr ciertas calificaciones de punto de referencia en esta evaluación de preparación universitaria también pueda renunciar ciertos requisitos de evaluaciones del fin del curso en circunstancias limitadas.

## **STAAR (Evaluaciones de la preparación académica del estado de Texas)**

### ***Grados 3–8***

Además de los exámenes rutinarios y otras medidas del logro académico, estudiantes de ciertos niveles de grado están requeridos tomar la evaluación del estado, llamado STAAR, en los sujetos siguientes:

- Matemáticas, cada año en los grados 3–8
- Lectura, cada año en los grados 3–8
- Escritura, incluyendo la ortografía y la gramática, en los grados 4 y 7
- Ciencia, en los grados 5 y 8
- Ciencias sociales, en el grado 8

El rendimiento exitoso en las evaluaciones de lectura y de matemáticas en los grados 5 y 8 es requerido por la ley, a menos que el estudiante esté matriculado en un curso de lectura o de matemáticas de un nivel más alto que el nivel de grado actual del estudiante, para que un estudiante sea promovido al próximo nivel de grado. [Vea **Promoción y repetición del grado** en la página 69 para más información.]

STAAR-A estará disponible para un estudiante elegible con un plan de adaptaciones de Sección 504 quien ha sido identificado con dislexia o una discapacidad relacionada, tal como para un estudiante que recibe servicios de educación especial, si el estudiante cumple los criterios establecidos por el estado y requiere ciertas adaptaciones de instrucción y evaluación de forma rutinaria.

STAAR Alternativa 2, para los estudiantes que reciben servicios de educación especial quien cumplen con criterio establecido por el estado, estarán disponibles para estudiantes elegibles, como determinado por el comité ARD de un estudiante.

STAAR-L es una evaluación adaptado lingüísticamente que es disponible para ciertos estudiantes de competencia limitada en inglés (LEP), como determinado por el comité de evaluación de competencia en lenguaje (LPAC). Una versión español del STAAR está disponible a estudiantes por el grado 5 que necesitan este tipo de modificación.

### ***Cursos de escuela secundaria—Evaluaciones del fin de curso (EOC)***

Las evaluaciones del fin de curso (EOC) de STAAR se administran en los cursos siguientes:

- Álgebra I
- Inglés I y Inglés II
- Biología
- Historia de los Estados Unidos

El rendimiento satisfactorio en las evaluaciones aplicables se requerirá para la graduación a menos que, por otra manera, están renunciado o sustituido como permitido por la ley y reglas estatales.

Hay tres periodos de tiempo de evaluaciones durante el año en los cuales un estudiante puede hacer una evaluación EOC. Estos periodos de evaluación ocurrirán durante los meses del otoño, de la primavera, y del verano. Si un estudiante no cumple con el rendimiento satisfactorio, el estudiante tendrá otras oportunidades de tomar de nuevo la evaluación.

STAAR-A estará disponible para un estudiante elegible con un plan de adaptaciones de Sección 504 quien ha sido identificado con dislexia o una discapacidad relacionada, tal como para un estudiante que recibe servicios de educación especial, si el estudiante cumple los criterios establecidos por el estado y requiere ciertas adaptaciones de instrucción y evaluación de forma rutinaria.

STAAR Alternativa 2, para los estudiantes que reciben los servicios de educación especial y cumplen con cierto criterio establecido por el estado, será disponible para los estudiantes elegibles, como determinado por el comité ARD de un estudiante.

El comité ARD de un estudiante para estudiantes recibiendo servicios de educación especial tendrá que determinar si el rendimiento exitoso en las evaluaciones EOC será requerido para la graduación dentro de los parámetros identificados en las reglas estatales y el plan personal de graduación del estudiante.

STAAR-L, que es una evaluación adaptada lingüísticamente, será disponible para principiantes de lenguaje inglés quienes requieren este tipo de adaptación de evaluación.

[También vea **Graduación** en la página 48 para más información.]

## **ESTEROIDES (Solamente niveles de grado secundario)**

La ley estatal prohíbe a los estudiantes la posesión, dispensación, entrega o administración de esteroides anabólicos. Los esteroides anabólicos son solamente para uso médico y únicamente un médico puede recetar el uso de éstos.

El fisiculturismo, el aumento muscular o incremento de la masa muscular o fuerza a través del uso de esteroides anabólicos u hormonas de crecimiento humano por un estudiante en buena salud, no es un uso médico válido y es un delito.

## **ESTUDIANTES EN ACOGIMIENTO FAMILIAR (Todos los niveles de grado)**

En un esfuerzo de proveer estabilidad educativa, para cualquier estudiante que ha sido colocado antes o recientemente en acogimiento familiar (custodia temporal o permanente del estado, a veces referido como cuidado sustituto), el distrito toma cada esfuerzo para ayudarles con el proceso de matriculación o registración, también como otros servicios educativos por lo largo de la matriculación del estudiante en el distrito.

Favor de contactar Benjamin Clinton, quien ha sido determinado como el enlace de acogimiento familiar del distrito, en 956-689-8181 con cualquier pregunta.

[También vea **Estudiantes en la custodia del estado** en la página 14 para más información.]

## **ESTUDIANTES ORADORES (Todos los niveles de grado)**

El distrito ofrece la oportunidad de introducir los siguientes eventos escolares: Ferias de Carreras y Homecoming. Si un estudiante cumple con el criterio de elegibilidad y desea introducir uno de estos eventos escolares listados arriba, el estudiante debería dar su nombre conforme a la regla FNA(LOCAL).

[Vea la regla FNA(LOCAL) en cuanto a otras oportunidades de oración y **Graduación** en la página 48 para información relacionada a oradores estudiantiles durante la ceremonia de graduación.]

## **LA PREVENCIÓN E INTERVENCIÓN DEL ABUSO DE SUSTANCIAS (Todos los niveles de grado)**

Si Ud. esté preocupado que su hijo pueda estar usando drogas ilegales o corra el riesgo de experimentar, usar, o abusar de drogas ilegales u otras sustancias prohibidas, favor de contactar al consejero de la escuela. El consejero de la escuela le puede dar a Ud. una lista de recursos en la comunidad que le puede ayudar. El TDSHS mantiene información sobre la salud mental de niños y servicios de intervención del abuso de sustancias en su sitio

Web: <http://www.dshs.state.tx.us/mhsa-child-adolescent-services/>.

## **CONCIENCIA DEL SUICIDIO (Todos los niveles de grado)**

El distrito hace cada esfuerzo para trabajar con los padres en apoyar el desarrollo sano mental, emocional, y del comportamiento de los estudiantes. Si Ud. tiene alguna preocupación sobre su niño, favor de usar <http://www.texassuicideprevention.org> o contactar al consejero de la escuela para más información relacionada a servicios para la prevención del suicidio en su área:

## **ESCUELA DE VERANO (Todos los niveles de grado)**

## **LLEGADAS TARDE (Todos los niveles de grado)**

Las instancias repetidas de llegadas tarde resultarán en una acción disciplinaria más grave, según el Código de Conducta Estudiantil.

## **LIBROS DE TEXTO, LIBROS DE TEXTO ELECTRÓNICOS, EQUIPO TECNOLÓGICO, Y OTRAS MATERIAS INSTRUCCIONALES (Todos los niveles de grado)**

Los libros de texto y otras materias instructivas aprobados por el distrito son ofrecidos a los estudiantes sin costo alguno para cada clase o materia. El estudiante debe cubrir los libros como lo indica el maestro y debe tratarlos con cuidado. Los libros de texto electrónicos y equipo tecnológico también pueden ser ofrecidos a los estudiantes, dependiente en el curso y los objetivos del curso. Un estudiante que recibe un artículo dañado debería reportarlo al maestro. Cualquier estudiante que falla en devolver un artículo de la escuela en condición aceptable pierde el derecho a libros escolares gratuitos y equipo tecnológico hasta que el artículo sea devuelto o el daño está pagado por el padre o madre; sin embargo, se le dará los recursos instructivos necesarios o equipo tecnológico al estudiante durante el día escolar.

## **TRANSFERENCIAS (Todos los niveles de grado)**

El director de escuela está autorizado a transferir un estudiante de un salón de clase a otro.

[Vea **Transferencias/Asignaciones de seguridad**, en la página 13, **Intimidación**, en la página 22, y **Estudiantes que tienen dificultad de aprendizaje o que necesitan educación especial**, en la página 15, para otras opciones de transferencia.]

## **TRANSPORTE (Todos los niveles de grado)**

### **Viajes auspiciados por la escuela**

Los estudiantes que participan en viajes auspiciados por la escuela están obligados a usar el transporte provisto por la escuela para ir y volver del evento. De manera autorizada por el director, un entrenador o patrocinador de una actividad extraescolar puede establecer procedimientos relacionados a hacer una excepción a este requisito cuando el padre o la madre pide que el estudiante tenga permiso de ir con su padre o madre u otro adulto designado por el padre/la madre.

### **Autobuses y otros vehículos de la escuela**

El distrito tiene disponible transporte en autobuses escolares para todos los estudiantes que vivan a más de dos millas de la escuela. Este servicio es gratuito para los estudiantes.

Las rutas y paradas de los autobuses se designarán anualmente, y cualquier cambio será publicado en la escuela y en el sitio Web del distrito. Por la seguridad del conductor del vehículo y todos los pasajeros, estudiantes deben subirse en los autobuses u otros vehículos solamente en las paradas autorizadas, y los conductores deben descargar los pasajeros solamente en paradas autorizadas.

Un padre o madre puede también designar una institución de cuidado de niños o el domicilio de abuelos como el lugar regular para recoger y dejar a su hijo(a). La institución o domicilio designados deben estar en una parada y ruta aprobadas. Para más información en paradas y rutas de autobuses o para designar un lugar alternativo para recoger y dejar a su hijo(a), usted puede contactar a Richard Flores III al 956-689-8182.

[Vea el Código de Conducta Estudiantil para las provisiones concernientes de transporte para el DAEP.]

Se requiere que los estudiantes asistan al personal del distrito para asegurar que los autobuses y otros vehículos del distrito permanezcan en buen estado y que el transporte sea suministrado en forma segura. Al usar los vehículos del distrito, incluso a los autobuses, los estudiantes deben cumplir con los estándares de conducta establecidos en este manual y el Código de Conducta Estudiantil. Los estudiantes deben:

- Obedecer las instrucciones del conductor en todo momento.
- Entrar y salir del vehículo de manera ordenada en la parada designada.
- Mantener los pies, libros, estuches de instrumentos y otros objetos fuera del pasillo.
- No dañar el vehículo o su equipo.

- No sacar la cabeza, manos, brazos o piernas por la ventanilla, no sostener cualquier objeto fuera de la ventanilla o lanzar objetos dentro o fuera del vehículo.
- No poseer o usar cualquier forma de tabaco o cigarrillos electrónicos en vehículos del distrito.
- Observar todas las reglas típicas del salón de clases.
- Estar sentado cuando el vehículo esté en movimiento.
- Tener los cinturones de seguridad abrochados, si los hay.
- Esperar la señal del conductor al salir del vehículo y antes de cruzar en frente del vehículo.
- Seguir cualesquiera otras reglas establecidas por el conductor del vehículo.

Se castigará la mala conducta según el Código de Conducta Estudiantil; el privilegio de subirse en un vehículo del distrito, incluso a un autobús de la escuela, puede ser suspendido o revocado.

### **VANDALISMO (Todos los niveles de grado)**

Los contribuyentes de la comunidad han realizado un compromiso financiero constante para la construcción y mantenimiento de las instalaciones de la escuela. Para asegurar que las instalaciones de la escuela puedan servir a aquellos para los cuales fueron construidas —en este año y años por venir— no se tolerará ensuciar, pintarrajear, o dañar la propiedad de la escuela. Se obligará a los estudiantes a pagar por los daños que causaron y serán sujetos a procedimientos criminales y consecuencias disciplinarias según el Código de Conducta Estudiantil.

### **CÁMARAS DE VIDEO (Todos los niveles de grado)**

Por razones de seguridad, el equipo de grabación de video y audio se usa para monitorear la conducta de los estudiantes, incluyendo autobuses y áreas comunes en la escuela. No se informará a los estudiantes cuando el equipo está siendo usado.

El director revisará las grabaciones de video y audio rutinariamente y documentará cualquier mala conducta. La acción disciplinaria estará de acuerdo con el Código de Conducta Estudiantil.

A pedido de un padre de un estudiante que recibe servicios de educación especial, un empleado, o un miembro de la Mesa Directiva, la ley estatal requiere que el distrito coloca equipo de grabación de video y audio en un salón de clase en que el estudiante pasa por lo menos 50 por ciento de su día instruccional, referido en la ley como un clase autónoma. La mayoría de estudiantes en este tipo de clase también debe ser estudiantes que reciben servicios de educación especial. Antes de que el distrito coloque una cámara de video en un salón de clase u otro escenario en que su estudiante recibe servicios de educación especial, el distrito le proveerá notificación a Ud. Favor de hablar directamente con el director para más información o para pedir la instalación y operación de este equipo.

## **VISITANTES A LA ESCUELA (Todos los niveles de grado)**

### **Visitantes en general**

Los padres y otras personas son bienvenidos en las escuelas del distrito. Por razones de seguridad para aquellos que están en la escuela y para evitar interrupciones durante el tiempo de instrucción, todos los visitantes deben primero presentarse en la oficina y deben seguir todas las reglas y procedimientos aplicables del distrito. Al llegar al campus, todos los padres y otros visitantes deben estar preparados de demostrar identificación.

Las visitas a salones de clase individuales durante el tiempo de instrucción se permiten sólo con la aprobación del director y del maestro y solamente si la duración o frecuencia de las mismas no interfieren con la enseñanza o el ambiente normal de la escuela. Aunque la visita está autorizada antes de llegada del visitante, el individuo debe presentarse en la oficina.

Todos los visitantes deben demostrar los estándares de cortesía y conducta más altos; no se permitirá un comportamiento perturbador.

### **Visitantes que participan en programas especiales para estudiantes**

En Raymondville ISD, el distrito invita a representantes de colegios y universidades y otras instituciones de educación superior, empleadores prospecto y reclutadores militares para que den información a estudiantes interesados.

## **VOLUNTARIOS (Todos los niveles de grado)**

Agradecemos tanto los esfuerzos de los voluntarios padres y abuelos que sirven nuestros estudiantes y nuestro distrito. Si Ud. tiene interés en hacerse voluntario, favor de contactar al director de la escuela para más información y para completar una solicitud.

## **EL REGISTRO DE VOTANTES (Solamente los niveles de grado secundarios)**

Un estudiante que es elegible a votar en cualquier elección local, estatal, o federal, puede obtener una solicitud de registro de votantes en la oficina principal de la escuela.

## **EXTRACCIÓN DE LA ESCUELA (Todos los niveles de grado)**

Solamente los padres pueden extraer de la escuela a un estudiante menor de 18 años. La escuela pide la notificación del padre por lo menos tres días antes para poder preparar los documentos y expedientes. El padre o madre puede obtener un formulario de extracción en la escuela del director.

En el último día que el estudiante asiste a la escuela, se debe presentar el formulario de extracción a cada maestro para obtener los promedios de calificación actuales y la entrega de libros y equipo; al bibliotecario para asegurarse que el estudiante no debe ningún libro; a la clínica para obtener la historia clínica; al consejero de la escuela para recibir la última boleta de calificaciones y extracción del curso; y finalmente, al director. Se dará una copia del formulario de extracción al estudiante, y se colocará otra copia en el expediente permanente del estudiante.

Un estudiante que tiene 18 años o más, que está casado, o que ha sido declarado por la corte como un menor emancipado puede salirse de la escuela sin la firma de los padres.





## Glosario

**ACT** se refiere a una de las dos pruebas de ingreso más frecuentemente usadas por colegios o universidades: la Prueba Universitaria Americana. La prueba puede ser obligatoria para ingresar a ciertos colegios o universidades.

**ACT-Aspire** se refiere a una evaluación que tomó el lugar de ACT-Plan y es designado como evaluación de preparación para el ACT. Normalmente está tomado por estudiantes en el grado 10.

**ARD** es el comité de ingresos, revisión y expulsiones convocado para cada estudiante que necesita una evaluación individual y completa para recibir servicios de educación especial. El estudiante elegible y sus padres son parte del comité.

**Código de Conducta Estudiantil** es desarrollado con el consejo del comité del distrito y adoptado por la mesa directiva y identifica las circunstancias, consistentes con la ley, cuando se puede extraer a un estudiante de un salón de clases, de la escuela, o de un vehículo del distrito. También establece las condiciones que autorizan al director u otro personal administrativo para colocar a un estudiante en un DAEP. Delinea condiciones para la suspensión fuera de la escuela y la expulsión. El Código de Conducta Estudiantil también trata la notificación a los padres acerca de la violación de una de sus provisiones por el estudiante.

**Comité de revisión de asistencia** es responsable de revisar las ausencias del estudiante cuando la asistencia es menor al 90% o, en algunas casos, al 75%, de los días de clases. Bajo las pautas adoptadas por la mesa directiva, el comité determinará si existieron circunstancias atenuantes en las ausencias y si el estudiante necesita completar ciertas condiciones para dominar el curso y volver a obtener crédito perdido o una nota final perdida por las ausencias.

**DAEP** es un programa alternativo de enseñanza por proceso disciplinario, la colocación de estudiantes que violaron ciertas provisiones del Código de Conducta Estudiantil.

**ESSA** es la Ley Every Student Succeeds pasado por el gobierno federal en diciembre de 2015.

**Evaluaciones EOC** son exámenes del fin de curso, obligatorios del estado, y son parte del programa STAAR. Se requiere para graduación el rendimiento exitoso en evaluaciones EOC. Se administrará estos exámenes en Inglés I, Inglés II, Álgebra I, Biología, e Historia de los Estados Unidos.

**Evaluaciones obligatorias del estado** son requeridas para estudiantes de ciertos grados y en materias específicas. Algunas veces se requiere un rendimiento exitoso para pasar de grado, y se requiere aprobar evaluaciones STAAR del fin de curso aplicables para graduarse. Los estudiantes tienen oportunidades de rehacer las pruebas si hace falta para pasar de grado o para graduarse.

**FERPA** se refiere a la Ley de privacidad y derechos educativos de la familia que otorga protecciones específicas de privacidad a los expedientes de los estudiantes. La ley contiene ciertas excepciones, la información del directorio por ejemplo, a menos que el padre de un estudiante o un estudiante mayor de 18 años instruya a la escuela que no divulgue la información.

**IEP** es el expediente escrito del programa de educación personalizada preparado por el comité ARD para un estudiante con discapacidades elegible de recibir servicios educativos especiales. El IEP contiene varias partes, como una declaración del rendimiento actual educativo del

estudiante; una declaración de las metas anuales medibles, con objetivos a corto plazo; la educación especial y servicios relacionados y ayudas suplementarias que se recibirán, y modificaciones del programa o soporte del personal de la escuela; una declaración acerca de cómo se medirá el progreso del estudiante y cómo se informará a los padres; arreglos para pruebas estatales o del distrito; si rendimiento exitoso en evaluaciones requeridas por el estado es necesario para la graduación, etc.

**IGC** es el comité de graduación individual, formado según la ley estatal para determinar la elegibilidad de un estudiante para graduarse cuando el estudiante no ha demostrado rendimiento satisfactorio en no más que dos de las evaluaciones requeridos por el estado.

**Instrucción acelerada** es un programa intensivo suplementario diseñado para responder a las necesidades de un estudiante en la adquisición de los conocimientos y aptitudes requeridas para su nivel de grado y/o como resultado de no realizar el estándar de aprobación en una prueba obligatoria del estado.

**ISS** se refiere a la suspensión dentro de la escuela, una técnica disciplinaria por mala conducta en el Código de Conducta Estudiantil. A pesar de ser diferente de la suspensión fuera de la escuela y colocación en el DAEP, ISS extrae al estudiante del salón de clases regular.

**Plan Personal de Graduación (PGP)** se requiere para todos los estudiantes de escuela secundaria comenzando con estudiantes en el grado 9 en el año escolar 2014–15 y para cualquier estudiante en la escuela media que no ha rendido satisfactoriamente en una prueba obligatoria del estado o si el distrito determina que no es probable que obtenga un diploma de la escuela preparatoria antes del quinto año después que comienza el grado 9.

**PSAT** es la evaluación de preparación para el SAT.

**SAT** se refiere a una de las dos pruebas de ingreso usadas con más frecuencia por los colegios y universidades: la prueba de aptitud académica. La prueba puede ser un requisito de ingreso a ciertos colegios y universidades.

**Sección 504** es la ley federal que prohíbe la discriminación de un estudiante que tiene una discapacidad, y requiere que las escuelas suministren oportunidades para servicios, programas y participación en actividades equivalentes. A menos que el estudiante sea elegible para servicios especiales educativos bajo la Ley Individuals with Disabilities Education Act (IDEA), se ofrecerá una educación general con adaptaciones educativas adecuadas.

**SHAC** significa el Grupo de consejeros de salud de la escuela, un grupo que contiene, por lo menos, cinco miembros, de que una mayoría debe ser padres, nombrado por la mesa directiva para ayudar al distrito en asegurarse de que los valores locales de la comunidad son reflejados en la instrucción de la educación de la salud en el distrito, también como proveer ayuda con otros asuntos del bienestar de estudiantes y empleados.

**STAAR** es las Evaluaciones de preparación académica del estado de Texas, el sistema del estado de evaluaciones de logros académicos, aplicable comenzando con ciertos estudiantes para el año escolar 2011–2012.

**STAAR-A** es una versión adaptada de STAAR que está disponible para ciertos estudiantes que reciben servicios de educación especial o estudiantes que han sido identificados como disléxico.

**STAAR Acomodada lingüísticamente (STAAR-L)** es una evaluación obligatoria del estado alternativa que tiene adaptaciones lingüísticas y que es diseñada para ciertos inmigrantes recientes que son aprendedores del lenguaje inglés.

**STAAR Alternativa 2** es una evaluación obligatoria del estado alternativa, diseñada para estudiantes con incapacidades cognitivas y severas que reciben servicios de educación especial y cumplen con los requisitos de participación, determinado por el comité ARD del estudiante.

**TELPAS** significa sistema de evaluación en la habilidad del lenguaje inglés de Texas, el cual determina el progreso que realizan los aprendices del lenguaje inglés y es administrada a aquellos que cumplen con los requisitos de participación de kindergarten al grado 12.

**TSI** es la evaluación de Texas Success Initiative designado a medir las habilidades de lectura, matemáticas, y escritura que debe tener estudiantes entrando al nivel de universidad para hacerse exitosos en programas universitarios en universidades e institutos universitarios públicos de Texas.

**TxVSN** es la Texas Virtual School Network (la Red de Escuela Virtual de Texas), que provee cursos en línea para los estudiantes de Texas y para complementar los programas de instrucción de los distritos públicos. Los cursos son enseñados por maestros cualificados, y los cursos son equivalentes en rigor y alcance a los cursos enseñados de manera tradicional.

**UIL** se refiere a la liga interescolar universitaria, la organización voluntaria sin fin de lucro a nivel estatal que supervisa concursos académicos, deportivos y musicales extracurriculares.

## **APÉNDICE I: Regla de Libertad de la Intimidación**

Note que se puede revisar las reglas de la Mesa Directiva en cualquier momento. Para contexto legal y la copia más corriente del reglamento, visite [www.raymondvilleisd.org](http://www.raymondvilleisd.org). Abajo está el texto de la regla FFI(LOCAL) de Raymondville ISD desde la fecha en que se finalice esta Manual para este año escolar.

### **BIENESTAR DE ESTUDIANTES: LIBERTAD DE LA INTIMIDACIÓN FFI(LOCAL)**

Nota: Esta norma se refiere a la intimidación de los estudiantes del Distrito. Para las disposiciones relativas a la discriminación y el acoso en-Rotatorio estudiantes del Distrito, ver FFH. Tenga en cuenta que FFI se utiliza en conjunción con FFH de un determinado comportamiento prohibido. Para los requisitos relacionados con el abuso y abandono infantil, ver FFG.

### **INTIMIDACIÓN PROHIBIDA**

El distrito prohíbe la intimidación como se define en esta política. La venganza contra cualquier persona involucrada en el proceso de queja es una violación de las normas del Distrito y está prohibido.

### **DEFINICIÓN**

La intimidación ocurre cuando un estudiante o grupo de estudiantes participan en la expresión escrita o verbal, expresión a través de medios electrónicos o conducta física que ocurre en la escuela, en una actividad patrocinada o relacionada con la escuela, o en un vehículo operado por el Distrito y ese:

1. Tiene el efecto o tendrá el efecto de dañar físicamente a un estudiante, dañar la propiedad de un estudiante, o la colocación de un estudiante en temor razonable de daño a la persona del estudiante o de daño a la propiedad del estudiante; o
2. ¿Es suficientemente severo, persistente, y lo suficientemente penetrante que la acción o amenaza crea un ambiente educativo intimidante, amenazante o abusivo para un estudiante.

Esta conducta se considera acoso si:

1. explota un desequilibrio de poder entre el estudiante perpetrador y la víctima estudiante a través de la expresión escrita o verbal o física; y
2. interfiere con la educación de un estudiante o sustancialmente interrumpe el funcionamiento de una escuela.

### **EJEMPLOS**

La intimidación de un estudiante puede incluir la hostiga, amenazas, burlas, reclusión, asalto, demandas de dinero, destrucción de la propiedad, robo de posesiones valiosas, insultos, propagación de rumores, o ostracismo.

### **REPRESALIAS**

El Distrito prohíbe la venganza por un estudiante o empleado del distrito en contra de cualquier persona que de buena fe hace que un informe de la intimidación, sirva como testigo, o participa en una investigación.

## EJEMPLOS

Ejemplos de represalia pueden incluir amenazas, propagación de rumores, ostracismo, asalto, destrucción de la propiedad, castigos injustificados, o reducciones injustificadas grado. represalias ilegales no incluye pequeñas molestias o molestias.

## EXIGENCIA FALSA

Un estudiante que intencionalmente hace una afirmación falsa, ofrece falsas estatales-mentos, o se niega a cooperar con una investigación del distrito intimidación respecto- ción estarán sujetos a medidas disciplinarias apropiadas.

La notificación oportuna

Los informes de la intimidación se harán tan pronto como sea posible después del acto al-privile- o conocimiento del presunto acto. El hecho de no informar de inmediato puede poner en peligro la capacidad del Distrito para investigar y abordar la conducta prohibida.

Procedimientos para reportar

## INFORME DE ESTUDIANTES

Para obtener asistencia e intervención, cualquier estudiante que cree que él o ella ha experimentado la intimidación o cree que otro estudiante ha experimentado la intimidación debe reportar inmediatamente los actos alegados a un maestro, consejero, director, u otro empleado del distrito.

## INFORME DE EMPLEADOS

Cualquier empleado del distrito que sospeche o recibe un aviso de que Stu- dent o grupo de estudiantes tenga o pueda tener experimentado la intimidación debe notificar inmediatamente al director o designado.

## FORMATO DE INFORME

Un informe puede ser hecho verbalmente o por escrito. El director o persona designada deberá reducir los informes orales a la forma escrita.

## CONDUCTA PROHIBIDA

El director o persona designada deberá determinar si las alegaciones en el informe, si son probadas, constituirían una conducta prohibida según la definición de la regla FFH, incluyendo violencia entre parejas y el acoso o la discriminación por motivos de raza, color, religión, sexo, origen nacional, o discapacidad . Si es así, el Distrito deberá proceder de acuerdo con la política FFH. Si las acusaciones podrían constituir tanto una conducta prohibida y la intimidación, la investigación con arreglo FFH deberá incluir una determinación sobre cada tipo de conducta.

## INFORME DE INVESTIGACIÓN

El director o persona designada deberá realizar una investigación adecuada sobre la base de las alegaciones contenidas en el informe. El director o persona designada deberá tomar inmediatamente las medidas provisionales calculados para prevenir la intimidación durante el curso de una investigación, en su caso.

#### Conclusión de la investigación

En ausencia de circunstancias atenuantes, la investigación debe ser completado dentro de los diez días hábiles del Distrito partir de la fecha del informe inicial relativo a la intimidación; Sin embargo, el director o persona designada deberá tomar tiempo adicional si es necesario para completar una minuciosa en-vestigación.

El director o persona designada deberá preparar un informe final, escrito de la investigación. El informe deberá incluir una determinación de si se ha producido la intimidación, y si es así, si la víctima utiliza razonable autodefensa. Una copia del informe se enviará a la Superintendente o su designado-dent.

#### AVISO A LOS PADRES

Si se confirma un incidente de acoso, el director o designado deberá notificar prontamente a los padres de la víctima y del estudiante que participó en la intimidación.

#### ACCIÓN DEL DISTRITO

##### ACOSO

Si los resultados de una investigación indican que se produjo la intimidación, el Distrito deberá responder con rapidez mediante la adopción de medidas disciplinarias apropiadas de conformidad con el Código del Estudiante del Distrito de Conducta y puede tomar medidas correctivas razonablemente calculada para resolver la situación.

##### DISCIPLINA

Un estudiante que es víctima de intimidación y que utiliza razonable autodefensa en respuesta a la intimidación no estará sujeta a DISCIPLI-nario acción.

La disciplina de un estudiante con una discapacidad está sujeta a las leyes estatales y federales, además del Código de Conducta del Estudiante.

##### ACCIÓN CORRECTIVA

Ejemplos de acciones correctivas pueden incluir un programa de formación para las personas involucradas en la queja, un programa Educa-ción integral para la comunidad escolar, consultas de seguimiento con el documento DE-minar si se han producido nuevos incidentes o cualquier instancia de la venganza, la participación de los padres y los estudiantes en los esfuerzos para identificar prob-blemas y mejorar el clima escolar, el aumento de la supervisión personal de las áreas donde se ha producido la intimidación, y reafirmando la política del Distrito contra el acoso escolar.

##### TRANSFERENCIAS

El director o persona designada para referirse a FDB disposiciones de transferencia.

## ASESORAMIENTO

El director o persona designada deberá notificar a la víctima, el estudiante que participó en la intimidación, y los alumnos que fueron testigos de la intimidación de opciones del consejo disponibles.

## CONDUCTA INAPROPIADA

Si la investigación revela una conducta impropia que no llega al nivel de conducta o acoso prohibido, el Distrito puede adoptar medidas de conformidad con el Código de Conducta del Estudiante o cualquier otra acción correctiva apropiada.

## CONFIDENCIALIDAD

En la mayor medida posible, el distrito respetará la privacidad del demandante, personas contra las que se presente un informe, y los testigos. divulgaciones limitadas pueden ser necesarias con el fin de conducir una investigación a fondo.

## APELACIÓN

Un estudiante que no esté satisfecho con el resultado de la investigación puede apelar a través de FNG (LOCAL), comenzando en el nivel adecuado.

la retención de registros

La retención de registros debe estar de acuerdo con el CPC (LOCAL).

## ACCESO A LA POLÍTICA Y PROCEDIMIENTOS

Esta política de cualquier procedimiento que se acompañan y se distribuirán anualmente en los manuales de los empleados y estudiantes. Las copias de la política y los procedimientos serán publicados en el sitio Web del distrito, en la medida de lo posible, y estarán fácilmente disponibles en cada letrero y administrativa del Distrito



**APÉNDICE II:  
Acuso de recibo—Enmienda**

Mi hijo(a) y yo hemos recibido una copia del Manual del Estudiante Enmienda # de la escuela Raymondville ISD con fecha del                     .

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_

Firma del estudiante: \_\_\_\_\_

Firma del padre o madre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## Índice

- 25 por ciento más alto, 29
- absentismo escolar
  - corte del absentismo escolar, 22
  - medidas de prevención, 21
- abuso de niños, 27
- abuso sexual de un niño, 27
  - opciones de orientación, 27
  - reportar, 28
  - señales de aviso, 27
- acoso, 35
  - basado en el género, 36
  - investigación, 37
  - reportar, 36
  - represalia, 36
  - sexual, 36
- acoso basado en el género, 36
- acoso sexual, 36
- actividad física, 59
- actividades extracurriculares, 43
  - conducta, 44
  - elegibilidad, 43
  - oficinas y elecciones para clubes y organizaciones estudiantiles, 45
  - reuniones, 77
  - tarifas, 45
- alergias de comida, 58
  - plan de gestión, 58
  - También vea* anafilaxia.
  - También vea* celebraciones.
- anafilaxia, 67
  - También vea* alergias de comida.
- animales de ayuda, 15
- animales de servicio, 15
- anuario, 39
- aprendizaje a distancia, 38
- archivos de estudiantes, 10
- asbesto, 60
- asistencia, 19
  - ausencias inexcusadas, 21
  - carta de advertencia, 21
  - circunstancias atenuantes, 22
  - corte del absentismo escolar, 22
  - estudiantes de 19 años o mayor, 19
  - exenciones, 20
  - familias militares, 14
  - hora oficial de contar la asistencia, 23
  - licencia de conducir, 24
  - medidas de prevención de absentismo escolar, 21
  - nota de los padres, 23
  - nota de un médico, 24
  - obligatoria, 19, 20
  - plan del director, 22
  - por crédito, 22
  - por nota final, 22
  - visitas a universidades, 20
- aspecto personal, 40
- asuntos relacionados a la salud, 56
  - alergias de comida, 58
  - asbesto, 60
  - bienestar física, 59
  - bienestar físico, 60
  - cigarrillos electrónicos, 60
  - control de insectos, 61
  - máquinas expendedoras, 60
  - protector solar, 67
  - pruebas, 70
  - tabaco, 60
- ausencias
  - circunstancias atenuantes, 22
  - comité de revisión de asistencia, 88
  - estudiantes en acogimiento familiar, 20
  - excusadas, 20
  - familias militares, 14, 20
  - inexcusadas, 21
  - nota de los padres, 23, 24
  - nota de un médico, 24
  - para competencia, 44
  - para visitas a universidades, 20
  - por tocar "Taps", 21
  - tarea de recuperación, 65
  - También vea* asistencia.
- ausencias inexcusadas, 21
- autobuses, 84
  - conducta requerida, 84
  - lugares de recoger y dejar, 84
  - recolección de rutas peligrosas, 84
  - rutas y horarios, 84

bailes de escuela, 32  
 becas, 55  
 biblioteca, 77  
 boleta de calificaciones, 73  
 boletas de calificaciones  
     conferencias entre padre y maestro, 73  
     firma de padre, 73  
 cafetería, 76  
 calificaciones profesionales de maestros y  
     del personal, 13  
 cámaras de video, 85  
 cambios de clases, 83  
 castigo corporal, 4  
 celebraciones, 26  
 certificado de asistencia, 53  
 certificados de finalización de curso, 53  
 cierre de la escuela, 75  
 cigarillos electrónicos, 60  
 citas médicas, 20  
 clubes. *Vea* actividades extracurriculares.  
 Código de Conducta Estudiantil, 1, 9, 31,  
     39, 40, 41, 42, 44, 55, 60, 74, 76, 78, 83,  
     84, 85, 88, 89  
 código de vestir, 40  
 comité de admitir, revisión, y expulsión  
     (ARD), 53  
 comité de graduación individual  
     graduación (IGC), 54  
 comité de graduación individual (IGC)  
     definido, 89  
     graduación, 48  
 comité de revisión de asistencia, 22, 33  
     definida, 88  
 competencia limitada en inglés (LEP), 42  
 computadoras portátiles, 40  
 conciencia de la crianza y paternidad, 3  
 conciencia del suicidio, 83  
 conducta, 31  
     antes y después de la escuela, 76  
     coordinador de conducta del campus, 31  
     cuando se aplica las reglas de la escuela,  
         31  
     disturbar operaciones de la escuela, 31  
     en autobuses, 84  
     en eventos sociales, 32  
     en transporte escolar, 32  
     uso de pasillos, 76  
 conducta prohibida, 34  
     investigación, 37  
     reportar, 36  
     *También vea* intimidación; violencia entre  
         parejas; discriminación; acoso; hostiga;  
         represalia; sexting; vandalismo;  
         cámaras de video.  
 control de insectos, 61  
 Coordinador de ADA/Sección 504, 68  
 coordinador de conducta del campus, 31  
 Coordinador de Título IX, 68  
 crédito  
     crédito parcial, 33  
     para tarea de curso, 33  
     por examen, 33, 34  
         con instrucción previa, 33  
         para aceleración o avanza, 34  
         sin instrucción previa, 34  
     recuperación de crédito, 33  
 creencias religiosas o morales  
     y extracción del salón de clases, 8  
 cumplimiento de la ley, 62  
     detención de estudiantes, 63  
     interrogación de estudiantes, 62  
     notificación de quebrantamiento de la ley,  
         63  
     verificación de la identidad y autoridad de  
         un agente de policía, 63  
 cursos de Advanced Placement (AP), 30  
 cursos International Baccalaureate (IB), 30  
 cursos por correspondencia. *Vea* aprendizaje  
     a distancia.  
 dar crédito, 33  
 Declaración de la Independencia  
     exhimir a un estudiante de recitar, 8  
 Departamento de Seguridad Pública (DPS),  
     24  
 derechos  
     de estudiantes, 6  
     de padres, 6  
     padre sin custodia, 9  
 detectores de metales, 79  
 diabetes, 67  
 diez por ciento más alto, 29  
 dificultades de aprendizaje, 16

discriminación, 35  
 distribución, 38  
   materiales de la escuela, 38  
   materiales no escolares  
     de otros, 39  
     por estudiantes, 39  
 e-cigarrillos. *Vea* cigarrillos electrónicos.  
 educación de salud  
   Grupo de Consejeros de Salud de la  
   Escuela, 69  
 educación del sexo. *Vea* instrucción de la  
   sexualidad humana.  
 educación especial, 16, 17  
   graduación, 53  
   pruebas estandarizadas, 54  
 educación profesional. *Vea* educación  
   técnica y profesional (CTE).  
 educación profesional y técnica (CTE)  
   cursos de crédito universitario, 30  
   orientación, 32  
 educación técnica y profesional (CTE)  
   declaración de no discriminar, 26  
 educación técnica y profesional(CTE), 26  
 ejercicios de incendio, 74  
 ejercicios de tornado, 74  
 el hacer novillos, 21  
 elecciones para clubes y organizaciones  
   estudiantiles, 45  
 emergencia médica, 74  
 encuestas, 6  
   examinar, 7  
   optar por no participar, 7  
 enfermedad  
   salir de campus, 64  
   *También vea* enfermedades contagiosas.  
 enfermedad de estudiantes  
   salir de campus, 64  
 enfermedades contagiosas, 56  
   excluir de la escuela, 56  
   meningitis bacteriana, 56  
   salir de campus en caso de enfermedad,  
   64  
   *Vea* enfermedades contagiosas.  
 enfermedades de estudiantes  
   *También vea* enfermedades contagiosas.  
 enfermero de la escuela, 57, 62, 64, 67, 68  
   exención de un estudiante de  
     inmunización, 61  
   mandar a un estudiante a casa en caso de  
     enfermedad, 64  
   tratamiento médico de emergencia e  
     información, 74  
 enlace de acogimiento familiar, 82  
 enlace para estudiantes en custodia del  
   estado, 82  
 enlace para estudiantes sin hogar, 61  
 escuela de verano, 83  
 estándares de aseo, 40  
 esteroides, 82  
   *También vea* pruebas de detección de  
   drogas.  
 estudiantes adoptivos, 20, *Vea* estudiantes  
   en acogimiento familiar.  
 estudiantes con dificultades de aprendizaje,  
   16  
 estudiantes con discapacidades, 17  
   graduación, 53  
   no discriminar, 68  
   pruebas estandarizadas, 54  
   Sección 504 del Acto de Rehabilitación,  
   17  
   Section 504 of the Rehabilitation Act, 68  
 estudiantes discapacitados, 17  
 estudiantes en acogimiento familiar, 15, 82  
   apoyo con inscripción, 82  
   diplomas para estudiantes en custodia del  
   estado, 15  
   enlace de acogimiento familiar, 82  
   exenciones a la asistencia obligatoria, 20  
   inscripción de estudiantes en la custodia  
   del estado, 15  
   servicios educativos, 82  
 estudiantes en la custodia del estado. *Vea*  
   estudiantes en acogimiento familiar.  
 estudiantes sin hogar, 16, 61  
   diplomas, 16  
   escuela de origen, 16  
 evaluación de bienestar física, 60  
 evaluación del distrito escolar, 24  
 evaluación del Iniciativo del Éxito de Texas  
   (TSI), 80  
 evaluación psicológica, 3

Evaluaciones de la preparación académica del estado de Texas (STAAR), 80  
   definida, 90  
   promoción y retención, 71  
   STAAR-A, 81  
   STAAR-Alternativa 2, 81  
   STAAR-L, 81  
   tomar de nuevo, 72  
 evaluaciones del fin de curso (EOC), 81  
   educación especial, 54  
   estudiantes con discapacidades, 54  
 exámenes, 8, 9, *Vea* exámenes.  
   confidencialidad, 11  
   crédito por examen, 33, 34  
   dispositivos personales de telecomunicación, 40  
   exámenes para aceleración o avanza de nivel de grado, 34  
   puntuaciones, 10  
   *También vea* pruebas estandarizadas.  
 exámenes estandarizadas  
   instrucción enfocada, 9  
 expedientes de estudiantes, 11  
   agencias gubernamentales, 12  
   apoyo financiero, 12  
   confidencialidad, 11  
   copias, 13  
   correcciones, 13  
   custodio, 12  
   directivos del distrito, 11  
   divulgación con permiso, 12  
   estudiantes de 18 años o mayor, 11  
   información del directorio, 5  
   instituciones universitarias, 6  
   ordenes de juez, 12  
   organizaciones de acreditación, 12  
   reclutadores militares, 6  
   universidades y escuelas pos-secundarias, 12  
   verificación de asistencia para licencia de conducir, 24  
 exploraciones físicas, 7, 70  
   participación del atletismo, 70  
 extracción de la escuela, 86  
 familias militares, 14  
 fiestas de clase, 26  
 Fitnessgram. *Vea* evaluación de bienestar físico.  
 ganar crédito, 33  
 gemelos, 14  
 grabar  
   permiso, 3  
   sin permiso de los padres, 3  
 grados  
   clasificación por créditos, 46  
 graduación, 47  
   actividades, 54  
   certificados de finalización de curso, 53  
   comité de graduación individual (IGC), 48, 54  
   estudiantes con discapacidades, 53  
   evaluaciones del fin de curso (EOC), 48  
   gastos, 55  
   oradores estudiantiles, 54  
   plan personal de graduación (PGP) bajo el programa de graduación fundamental, 52  
   para escuela media, 72  
   programa de educación personalizada (IEP), 53  
   programas, 48  
   nivel de logro avanzado/distinguido, 29  
   nivel de logros avanzados/distinguidos, 49  
   programa fundamental, 50  
   requisitos, 47  
   requisitos  
     para admisiones automáticas universitarias, 29  
   *También vea* crédito; notas; pruebas estandarizadas.  
 Grupo de Consejeros de Salud de la Escuela, 7, 59  
   definida, 89  
 grupos estudiantiles, 45, 46, 77  
   *También vea* actividades extracurriculares.  
 hacer firma para salir. *Vea* salir del campus.  
 honores, 25  
 horario de clases  
   parcial vs. de jornada completa, 28  
 horarios. *Vea* horarios de clase.

horarios de clase  
     cambios de horario, 75  
 horarios de clases, 28  
 hostiga, 55  
     *También vea* intimidación.  
 IEP. *Vea* programa de educación  
     personalizada (IEP).  
 IGC. *Vea* comité de graduación individual  
     (IGC).  
 información del directorio, 2, 5  
 información protegida, 6  
 informes de progreso, 73  
 inglés como lenguaje segundo, 17, 42  
 inglés como lenguaje segundo (ESL), 42  
 ingreso automático, 29  
 ingresos  
     de universidad, 29  
     Universidad de Texas en Austin, 29  
 ingresos universitarios, 29  
 inmunizaciones, 61  
     exenciones médicas, 62  
     exenciones por razones de conciencia, 61  
     inmunizaciones requeridas, 62  
 inspecciones, 77  
     detectores de metales, 79  
     dispositivos personales electrónicos, 41,  
         78  
     equipo y redes del distrito, 78  
     escritorios y casilleros, 77  
     perros entrenados, 78  
     pruebas de detección de drogas, 79  
     vehículos, 78  
 instalaciones de la escuela, 75  
     antes y después de la escuela, 75  
     cafetería, 76  
     reuniones, 77  
 instrucción acelerada  
     asistencia, 19, 21  
     definida, 89  
     fracaso de cumplir con estándares en  
         evaluación del estado, 19  
     instrucción de lectura, 19  
 instrucción de la sexualidad humana, 7  
     currículo, 8  
     revisar materiales, 8  
     sacar a un estudiante de la clase, 8  
     instrucción de salud, 3  
     instrucción enfocada, 9  
         sacar de clase, 9  
         servicios de escuela, 9  
     intervención previa de salud mental, 83  
     intervención temprana de la salud mental, 82  
     intimidación, 25  
         cyberbullying, 25  
         orientación, 25  
         regla, 91  
         transferencia de seguridad en la escuela,  
             14  
         *También vea* hostiga.  
     juramentos, 70  
         eximir a un estudiante de recitar, 8  
 La Red de Escuelas Virtuales de Texas  
     (TxVSN), 30, 38  
 la salud mental, 82  
     intervención temprana, 82  
 libros de texto, 9, 83  
 licencia de conducir, 24  
     formulario de verificación de inscripción,  
         24  
 Liga Interescolar Universitaria (UIL), 43  
     condición de cascos de fútbol americano,  
         44  
     reglas de seguridad, 43  
 llegadas tarde, 83  
 máquinas expendedoras. *Vea* salud,  
     máquinas expendedoras.  
 material publicada  
     de estudiantes, 39  
     de fuentes externas, 39  
     materiales de la escuela, 38  
 materiales de instrucción, 9, 10  
 materias instruccionales, 83  
 medicamento, 66  
     alergias, 67  
     asthma, 67  
     con receta, 67  
     de venta libre, 67  
     diabetes, 67  
     drogas psicotrópicas, 68  
     protector solar, 67  
     suplementos herbales o dietéticos, 67  
 medios de comunicación electrónica

contacto entre estudiantes y empleados, 4  
 meditación, 71  
 meningitis bacteriana, 56  
     comunicabilidad, 57  
     definido, 56  
     prevención, 57  
     síntomas, 56  
     *También vea* enfermedades contagiosas.  
 minuto de silencio, 8, 70  
     en observación del 11 de septiembre de 2001, 70  
 motivos de queja. *Vea* quejas.  
 no discriminar, 68  
 no pasar, no jugar, 38, 44  
 notas, 46  
 objetos perdidos, 65  
 oración, 71  
 oradores estudiantiles, 82  
     *También vea* graduación, oradores estudiantiles.  
 organizaciones, estudiantil. *Vea* actividades extracurriculares.  
 orientación  
     académica, 32  
     grados 7 y 8, 32  
     educación pos-secundaria, 32  
     en la escuela primaria y media, 32  
     personal, 33  
 padre  
     definido, 1  
     estar involucrado, 68  
     evaluar participación de la escuela y comunidad, 69  
     voluntar, 86  
 padres  
     acceso a expedientes de estudiantes, 11  
     ayudo voluntario, 69  
     derechos, 6  
     no posee custodia, 9  
     organizaciones, 69  
 participación de comunidad y estudiantes  
     evaluación de padres, 69  
 pautas de calificaciones, 46  
 pedículo. *Vea* piojos.  
 periódico (de la escuela), 39  
 permiso de pasillo, 76  
 perros de policía, 78  
 piojos, 58, *Vea* piojos.  
 plan personal de graduación (PGP)  
     bajo el programa de graduación fundamental, 52  
     para escuela media, 72  
 policía. *Vea* cumplimiento de la ley.  
 posición en clase, 28  
 premios, 25  
 preparación para exámenes. *Vea* instrucción enfocada.  
 prevención e intervención del abuso de sustancias, 82  
 principiante de lenguaje inglés, 42  
     STAAR-L, 81  
 principiante del lenguaje inglés, 17, 42  
 privacidad  
     durante una investigación de conducta prohibida, 37  
     en equipo y redes del distrito, 78  
     expedientes de estudiantes, 11, 13  
     FERPA, 88  
     y dispositivos personales de telecomunicación, 40  
 Programa de Desayunos Escolares, 76  
 programa de educación personalizada (IEP)  
     definida, 89  
     graduación, 53  
     y elegibilidad para actividades extracurriculares, 44  
 programa de graduación fundamental  
     nivel de logro distinguido, 50  
     planes personales de graduación (PGP), 52  
     reconocimientos de rendimiento, 50  
     *También vea* programas de graduación.  
 programa de logro avanzado/distinguido. *Vea* programas de graduación  
 programa mínimo. *Vea* programas de graduación  
 Programa Nacional de Almuerzos Escolares, 76  
 programa recomendado. *Vea* programas de graduación  
 programas  
     antes y después de la escuela, 75

programas académicas  
   no tradicionales, 68  
 programas académicos  
   participación de padres, 69  
   *También vea* graduación, requisitos.  
 programas bilingües, 17, 42  
 programas conjuntos de escuelas  
   secundarias y universidades, 30  
 programas de crédito doble, 30  
 programas de graduación fundamental  
   aprobaciones, 50  
 programas especiales, 79  
   coordinador, 79  
 promoción y retención, 71  
   plan personal de graduación (PGP)  
     para escuela media, 72  
   STAAR, 71  
   *También vea* crédito; notas; pruebas  
     estandarizadas.  
 pruebas de detección de drogas, 79  
   *También vea* esteroides.  
 pruebas de salud, 70  
 pruebas estandarizadas, 79  
   competencia limitada en inglés (LEP), 43  
   educación especial, 54  
   estudiantes con discapacidades, 54  
   evaluación TSI, 80  
   evaluaciones del fin de curso (EOC), 81  
   principiante de lenguaje inglés, 43  
   SAT/ACT, 79  
   STAAR, 80  
   *También vea* crédito; notas; graduación;  
     promoción y retención.  
 quejas, 13, 30  
 recaudación de fondos, 46  
 reclutadores militares, 6  
 registro de votantes, 86  
 religión  
   días sagradas, 20  
   e inmunizaciones, 61  
   no discriminar, 68  
   y encuestas, 6  
 represalia, 26, 36  
 retiro de estudiantes de la escuela. *Vea* salir  
   del campus.  
 reuniones de grupos no relacionados con el  
   currículo, 77  
 salir de campus  
   en caso de enfermedad de estudiante, 64  
   hacer firma para salir, 64  
 salir del campus, 64  
   durante almuerzo, 65  
 salud mental, 83  
 SAT/ACT, 79  
 Sección 504. *Vea* estudiantes con  
   discapacidades.  
 seguridad, 74  
   cámaras de video, 85  
   cascos de fútbol americano, 44  
   cierre de emergencia de la escuela, 75  
   conducta estudiantil, 74  
   ejercicios de incendio, tornado, y tiempo  
     severo, 74  
   ejercicios de preparación, 74  
   el seguro, 74  
   en la escuela, 74  
   en vehículos del distrito, 74  
   preparación de emergencia, 74  
   reglas de UIL, 43  
   tratamiento médico de emergencia e  
     información, 74  
 seguro contra accidentes, 74  
 Semana de Celebración de la Libertad, 8  
 sexting, 42  
 SHAC. *Vea* Grupo de Consejeros de Salud  
   de la Escuela.  
 subsidios, 55  
 tabaco prohibido, 60  
 tarea, 61, 69  
   medios de comunicación electrónico y  
     social, 4  
   *También vea* tarea de recuperación.  
 tarea de recuperación, 65  
   durante suspensión dentro de la escuela,  
     66  
   en DAEP, 66  
   para ausencias, 65  
   penas, 66  
 tarifas, 45  
   graduación, 55  
   renuncias, 46



- tecnología, 40
  - dispositivos confiscados, 41
  - dispositivos personales de telecomunicación, 40
  - dispositivos personales electrónicos, 41
  - inspecciones de dispositivos personales, 41
  - prohibido grabar imágenes, 40
  - uso apropiado de recursos del distrito, 42
  - uso instruccional de dispositivos personales electrónicos, 41
  - uso no autorizado, 41
  - usos prohibidos de recursos del distrito, 42
- teléfonos celulares, 40
- teléfonos portátiles, 40
- trabajo de estudiantes
  - exhibición de, 3
  - publicar, 3
- transferencias, 83
  - educación especial, 17
- estudiantes que participan en la intimidación, 14, 26
- estudiantes que son víctimas de la intimidación, 26
- gemelos, 14
- razones de seguridad, 14
- víctimas de la intimidación, 14
- transporte, 84
  - viajes auspiciados por la escuela, 84
- tutor legal
  - definido, 1
- UIL. *Vea* Liga Interescolar Universitaria.
- universidad
  - crédito, 30
  - Universidad de Texas en Austin, 29
  - visitas, 20
- universidad
  - ingresos, 29
- uso de instalaciones de la escuela, 75
- vandalismo, 85
- vaping. *Vea* cigarrillos electrónicos.
- violencia entre parejas, 35
- visitantes, 86
  - día de orientación profesional, 86
  - observación de clase, 86
  - padres, 86
- voluntarios, 86
- zonas sin pandillas, 46

## Tabla de Contenido

CÓDIGO DE CONDUCTA ESTUDIANTIL .....	1
Propósito .....	1
Autoridad y jurisdicción del distrito escolar .....	2
Coordinador de conducta del campus .....	2
Denuncia de delitos .....	3
“Padre” definido .....	3
Participar en actividades de graduación .....	3
Normas reglamentarias de la conducta estudiantil .....	4
Contravenciones de conducta .....	5
Desobediencia a la autoridad .....	5
Maltrato de otras personas .....	5
Daños en propiedad ajena .....	6
Tenencia de artículos prohibidos .....	6
Tenencia de aparatos de telecomunicaciones u otros dispositivos electrónicos .....	7
Drogas ilegales, medicamentos recetados y de venta libre .....	7
Uso indebido de los recursos tecnológicos y de la red Internet .....	7
Transgresiones en contra de la seguridad .....	8
Otras infracciones .....	8
Técnicas para el control de la disciplina .....	10
Estudiantes discapacitados .....	10
Técnicas .....	10
Notificación .....	11
Apelaciones .....	12
Remoción del estudiante del autobús .....	13
Remoción del estudiante fuera del entorno escolar regular .....	14
Remisión de rutina .....	14
Remoción formal .....	14
Regreso del estudiante al salón de clase .....	15
Suspensión fuera de la escuela .....	16
Mala conducta .....	16
Proceso .....	16
Asignación a un programa alternativo de enseñanza por proceso disciplinario (DAEP) .....	17
Asignación discrecional: Mala conducta que puede resultar en asignación a un DAEP .....	17

Mala conducta identificada en la ley estatal .....	17
Asignación obligatoria: Mala conducta que requiere asignación a un DAEP .....	18
Agresión sexual y asignación de escuela .....	19
Emergencias .....	19
Proceso .....	19
Conferencia .....	19
Consideración de factores atenuantes .....	20
Orden de asignación.....	20
Noticia de tarea del curso.....	20
Duración de la asignación.....	20
Asignación que excede un año.....	21
Asignación que excede el ciclo escolar .....	21
Asignación que excede los 60 días .....	21
Apelaciones.....	21
Restricciones durante la asignación .....	22
Revisión de la asignación.....	22
Otros actos de mala conducta .....	22
Notificación de proceso penal.....	22
Estudiantes que se retiran del distrito durante el proceso .....	23
Estudiantes recién inscriptos.....	23
Proceso para asignación de emergencia.....	24
Asignación o expulsión por ciertas infracciones .....	25
Delincuentes sexuales registrados.....	25
Comité de revisión .....	25
Estudiantes recién inscriptos.....	25
Apelación .....	25
Ciertos delitos graves .....	26
Audiencia y conclusiones requeridas.....	26
Duración de la asignación.....	27
Estudiantes recién inscriptos.....	27
Expulsión .....	28
Expulsión discrecional: Mala conducta que puede resultar en expulsión.....	28
En cualquier lugar .....	28
En la escuela, dentro de 300 pies o en una función escolar .....	28

Dentro de los 300 pies de la escuela .....	29
Propiedad de otro distrito.....	29
Durante el período en un DAEP .....	30
Expulsión obligatoria: Mala conducta que requiere expulsión.....	30
Bajo la ley federal .....	30
Bajo el Código Penal de Texas .....	30
Menores de diez años.....	31
Emergencias .....	31
Proceso.....	32
Audiencia .....	32
Revisión de la expulsión por la Mesa Directiva .....	32
Orden de expulsión .....	33
Duración de la expulsión .....	33
Estudiantes que se retiran del distrito durante el proceso .....	34
Otros actos de mala conducta .....	34
Restricciones durante la expulsión.....	34
Estudiantes recién inscriptos.....	34
Procedimiento para expulsión de emergencia.....	35
Asignación de estudiantes expulsados a un DAEP .....	35
Glosario.....	36
Índice.....	43

# CÓDIGO DE CONDUCTA ESTUDIANTIL

## Propósito

El Código de Conducta Estudiantil es la respuesta del distrito a los requisitos del Capítulo 37 del Código de Educación de Texas.

El código establece métodos y ofrece opciones para controlar a los estudiantes en la clase y en la escuela, para imponer disciplina y para prevenir e intervenir en problemas de comportamiento.

La ley exige que el distrito defina actos de mala conducta que puedan—o deban—resultar en una escala de consecuencias disciplinarias, entre ellas: remoción del estudiante de la clase o escuela regular, suspensión fuera de la escuela, asignación a un programa alternativo de enseñanza por proceso disciplinario (DAEP), asignación a un programa alternativa de enseñanza por justicia juvenil (JJAEP), o expulsión de la escuela.

Este Código de Conducta Estudiantil ha sido adoptado por la Mesa Directiva del Raymondville ISD y desarrollado con el asesoramiento del comité del distrito. El Código de Conducta Estudiantil les da a conocer a los padres y a los estudiantes las normas de conducta, las consecuencias de mal comportamiento y los procedimientos para implementar medidas disciplinarias. Permanece en vigor durante la escuela del verano y en todos los eventos y actividades relacionados a la escuela que ocurren fuera del año escolar hasta que una versión actualizada, adoptada por la Mesa Directiva, se pone en vigor para el próximo año escolar.

De acuerdo con la ley estatal, cada escuela anunciará el Código de Conducta Estudiantil o tendrá una copia disponible para revisión en la oficina del director. También, el Código de Conducta Estudiantil será disponible en la oficina del coordinador de conducta del campus y anunciado en el sitio Web del distrito. A los padres se les notificará toda infracción del código que pueda resultar en la suspensión, asignación a un DAEP o JJAEP, expulsión del estudiante, o detención por un oficial de la ley bajo Capítulo 37 del Código de Educación.

Debido a que el Código de Conducta Estudiantil fue adoptado por la Mesa Directiva del distrito, tiene el vigor de norma reglamentaria; por lo tanto, en casos de conflicto entre el código y el manual estudiantil, prevalecerá el código.

**Nótese:** La disciplina de estudiantes discapacitados con derecho a los servicios conforme a la ley federal, específicamente la Ley Educativa de Individuos Discapacitados y la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, está sujeta a las disposiciones de estas leyes.

# **Autoridad y jurisdicción del distrito escolar**

## **Coordinador de conducta del campus**

Como requerido por la ley, una persona en cada campus debe ser designado para servir como el coordinador de conducta del campus. La persona designada puede ser el director del campus o cualquier otro administrador del campus escogido por el director. El coordinador de conducta del campus es responsable ante todo de mantener disciplina estudiantil. El distrito mantiene una lista actual de personas sirviendo como un coordinador de conducta del campus en el Manual de Estudiante o en el sitio Web del distrito en [www.raymondvilleisd.org](http://www.raymondvilleisd.org).

Las reglas escolares y la autoridad del distrito para imponer medidas disciplinarias se implementan cuando el interés del distrito está en juego, ya sea dentro o fuera de la escuela, en conjunción o independientemente de las clases o de las actividades patrocinadas por la escuela.

El distrito tiene autoridad disciplinaria sobre un estudiante:

1. Durante el día de clase y mientras el estudiante utilice el transporte del distrito para ir o venir de la escuela o de una actividad auspiciada por la escuela o relacionada a la escuela;
2. Durante el período de almuerzo cuando se permite al estudiante salir de la escuela;
3. Mientras el estudiante esté asistiendo a cualquier actividad relacionada con la escuela, sin tener en cuenta la hora o el lugar;
4. Por todo acto de mala conducta relacionado con la escuela, sin tener en cuenta la hora o el lugar;
5. Cuando se amenace o se cometa represalia en contra de un empleado, un miembro de la Mesa Directiva, o voluntario de la escuela, sin tener en cuenta la hora o el lugar;
6. Cuando se dañen bienes ajenos, dentro o fuera del plantel escolar o en una función relacionada con la escuela;
7. Por ciertos delitos cometidos dentro de los 300 pies del plantel escolar medidos a partir de cualquier punto del perímetro limítrofe de los bienes raíces de la escuela;
8. Por ciertos delitos cometidos dentro del plantel escolar o mientras asiste a actividades patrocinadas o relacionadas con la escuela de otro distrito en Texas;
9. Cuando el estudiante comete un delito grave, como lo dispone la Sección 37.006 y 37.0081 del Código de Educación del Estado de Texas; y
10. Cuando el estudiante esté obligado a registrarse como delincuente sexual.

El distrito escolar tiene derecho de inspeccionar un vehículo conducido a la escuela por un estudiante y estacionado en las propiedades de la escuela, si existe razón para creer que el vehículo contiene artículos o materiales prohibidos por el distrito.

El distrito tiene derecho de inspeccionar el casillero o el escritorio de un estudiante si existe razón para creer que contiene artículos o materiales prohibidos por el distrito y el personal administrativo del distrito rutinariamente lleva a cabo inspecciones generales y registros de los casilleros y los escritorios.

## **Denuncia de delitos**

El director o coordinador de conducta del campus y otro personal administrativo, como sea apropiado, reportará la comisión de un delito conforme a la ley y llamará a las fuerzas del orden público cuando se sospeche que se ha cometido un delito en la escuela.

## **“Padre” definido**

A lo largo del Código de Conducta Estudiantil y otras reglas de disciplina relacionadas, el término “padre” incluye un padre o madre, tutor legal, u otra persona que tiene control legal del niño.

## **Participar en actividades de graduación**

El distrito tiene el derecho de limitar la participación de un estudiante en las actividades de graduación por violar el Código del distrito.

Participar en las actividades de graduación puede incluir una posición de oración, conforme al reglamento y los procedimientos del distrito.

Estudiantes elegibles a dar comentario al principio o al fin de la ceremonia de graduación estarán notificados por el director. A pesar de cualquier otro requisito de elegibilidad, para ser considerado como orador estudiantil elegible para dar comentario al principio o al fin de la graduación, un estudiante no será involucrado en cualquier mala conducta que viola el Código, y que resulta en una suspensión fuera de escuela, asignación a un DAEP, o expulsión durante el semestre inmediatamente antes de la graduación.

El estudiante con promedio más alto de la clase y el estudiante con promedio segundo más alto también pueden tener posiciones de oración en la graduación. Ningún estudiante será elegible de tener tal posición de oración si él o ella participaron en cualquiera mala conducta que viola el Código y que resulta en una suspensión fuera de la escuela, asignación a un DAEP, o expulsión durante el semestre inmediatamente antes de la graduación.

Vea **DAEP – Restricciones en asignación** en la página 27, para información sobre un estudiante asignado a DAEP al tiempo de graduación.

## **Normas reglamentarias de la conducta estudiantil**

Todo estudiante debe:

- Demostrar cortesía, aún cuando otros no lo hagan.
- Comportarse de manera responsable, demostrando siempre autodisciplina.
- Asistir regular y puntualmente a todas las clases.
- Prepararse para cada clase y llevar las tareas y los materiales adecuados.
- Cumplir con las normas de aseo y atuendo del distrito y de la escuela.
- Obedecer todas las reglas del salón de clase y de la escuela.
- Respetar los derechos y privilegios de los estudiantes, de los maestros y del personal y voluntarios del distrito.
- Respetar la propiedad ajena, incluso los bienes e instalaciones del distrito.
- Cooperar y ayudar al personal de la escuela a mantener la seguridad, el orden y la disciplina.
- Cumplir las normas reglamentarias del Código de Conducta Estudiantil.



## **Contravenciones de conducta**

Las categorías de conducta que se indican a continuación están prohibidas en la escuela, y en vehículos del distrito o operados por el distrito, y en todas las actividades relacionadas con la escuela, aunque la lista no incluye las infracciones más severas. En las secciones que siguen sobre Suspensión Fuera de la Escuela, Asignación a un DAEP, Asignación y expulsión por ciertas infracciones y Expulsión, se detallan ciertas transgresiones que requieren o permiten ciertas medidas disciplinarias específicas. Sin embargo, cualquier infracción puede considerarse lo suficientemente severa para no permitir que el estudiante permanezca en el entorno educativo regular, como se detalla en la sección pertinente de este código.

## **Desobediencia a la autoridad**

Todo estudiante tiene prohibido:

- Desobedecer órdenes o instrucciones del personal de la escuela (insubordinación).
- Salir sin permiso de la escuela o de funciones patrocinadas por la escuela.
- Desobedecer las reglas de conducta en los vehículos del distrito.
- Rehusarse a aceptar las medidas disciplinarias implementadas por el maestro o el director.

## **Maltrato de otras personas**

Todo estudiante tiene prohibido:

- Usar lenguaje grosero o vulgar o hacer gestos obscenos.
- Reñir o pelear. (Para agresión ver Asignación a un DAEP y Expulsión)
- Amenazar a otro estudiante, empleado o voluntario del distrito, incluso fuera de la escuela, si la conducta causa una perturbación considerable del entorno educativo.
- Intimidar, hostigar o preparar listas de víctimas. (Vea el glosario para las definiciones de estos términos)
- Participar en conducta que constituye hostigamiento sexual u hostigamiento basado en el género o abuso sexual, ya sea verbal o por medio de gestos, ademanes u otro tipo de conducta, dirigida a otra persona, entre ellas un estudiante, empleado, miembro de la Mesa Directiva, o voluntario del distrito.
- Participar en conducta que constituye violencia entre novios. (Vea el glosario.)
- Exhibir de manera impropia o indecente las partes pudendas.
- Participar en novatadas. (Vea el glosario)
- Forzar a un individuo a actuar usando violencia o amenaza de violencia (coerción).
- Cometer actos de extorsión o chantaje (obtener dinero o algún objeto de valor contra la voluntad de una persona).

- Participar en conducta verbal, física o sexual impropia dirigida hacia otra persona, incluso un estudiante, empleado o voluntario del distrito.
- Grabar la voz o imagen de otra persona sin previo consentimiento de la misma, o si perturba de alguna manera el entorno educativo o invade la intimidad de otros.

## **Daños en propiedad ajena**

Todo estudiante tiene prohibido:

- Dañar o cometer actos de vandalismo en propiedad ajena. (Para daños graves en propiedad ajena ver Asignación a un DAEP o Expulsión)
- Estropear o dañar bienes de la escuela—entre ellos libros de texto, tecnología y recursos electrónicos, casilleros, muebles u otros equipos—con grafitos o por cualquier otro medio.
- Robar a otros estudiantes, al personal o a la escuela.
- Robar o participar en un robo o hurto aunque no constituya un delito grave según el Código Penal del Estado de Texas. (Para delitos graves de robo, robo con agravantes y hurto vea Asignación a un DAEP y Expulsión)

## **Tenencia de artículos prohibidos**

Todo estudiante tiene prohibido usar:

- fuegos artificiales de cualquier tipo, bombas de humo, bombas fétidas o cualquier otro tipo de dispositivo pirotécnico;
- hojas de afeitar, cortadoras de cartón, cadenas o algún otro objeto utilizado de una manera que amenace o que resulte en lesiones corporales de otra persona;
- imitaciones de armas;
- rifles de aire comprimido o pistolas de balines;
- municiones o balas;
- pistolas paralizantes;
- Una navaja o cualquier tipo de cuchillo;
- aerosoles irritantes o paralizantes;
- material pornográfico;
- productos de tabaquería, cigarrillos, e-cigarrillos, y cualquier componente, parte, o accesorio para un dispositivo de e-cigarrillos;
- cerillos o encendedor;
- láser para apuntar—si se usa de manera no aprobada; o
- todo artículo que generalmente no se considera un arma, como útiles escolares, si el director o una persona autorizada determina que representa un peligro. (Para armas y armas de fuego ver Asignación a un DAEP y Expulsión)

## **Tenencia de aparatos de telecomunicaciones u otros dispositivos electrónicos**

Todo estudiante tiene prohibido:

- Usar un aparato de telecomunicaciones, incluso a un teléfono celular, u otro dispositivo electrónico, contra las reglas del distrito y de la escuela.

## **Drogas ilegales, medicamentos recetados y de venta libre**

Todo estudiante tiene prohibido:

- Tener o vender semillas o pedazos de marihuana en una cantidad mínima que no se puede consumir. (Para drogas ilegales, alcohol y sustancias inhalables vea Asignación a un DAEP y Expulsión)
- Tener, usar, dar o vender parafernalia relacionada con alguna sustancia prohibida. (Vea el glosario para la definición de “parafernalia”)
- Tener, usar, abusar, o vender sustancias parecidas a las drogas o intentar pasar artículos como drogas o contrabando.
- Abusar o usar indebidamente su propio medicamento obtenido con receta médica, dar un medicamento recetado a otro estudiante o tener o estar bajo la influencia de drogas recetadas para otra persona en la escuela o en una función relacionada con la escuela. (Vea el glosario para la definición de “abuso”)
- Abusar o usar indebidamente drogas de venta libre. (Vea el glosario para la definición de “abuso”) Estar bajo la influencia de medicamentos recetados o de venta libre que causan deterioro de las facultades físicas y mentales. (Vea el glosario para la definición de “bajo la influencia”)
- Tener o tomar medicamentos recetados o drogas de venta libre en la escuela de manera diferente a la detallada en los reglamentos del distrito.

## **Uso indebido de los recursos tecnológicos y de la red Internet**

Todo estudiante tiene prohibido:

- Violar las normas, reglas o acuerdos del uso de recursos tecnológicos firmados por el estudiante o por sus padres.
- Tratar de acceder o evadir contraseñas o alguna otra información relacionada a la seguridad del distrito, de los estudiantes o de los empleados o cargar o crear un virus en la computadora, incluso fuera de la escuela si la conducta causa una perturbación considerable del entorno educativo.

- Intentar alterar, destruir o inhabilitar recursos tecnológicos del distrito, incluyendo pero no limitado a las computadoras y equipos de computación del distrito, datos del distrito, datos de otros u otras redes conectadas al sistema del distrito, incluso fuera de la escuela si la conducta causa una perturbación considerable del entorno educativo.
- Usar la red Internet u otro medio de comunicación electrónica para amenazar a estudiantes, empleados, miembros de la Mesa Directiva, o voluntarios del distrito, incluso fuera de la escuela si la conducta causa una perturbación considerable del entorno educativo.
- Enviar, incorporar, o poseer mensajes electrónicos abusivos, obscenos, de índole sexual, amenazantes, hostigadores, perjudiciales para la reputación de otra persona o ilegales, incluso a la intimidación electrónica y “sexting”, en la escuela o fuera de la escuela, si la conducta causa una perturbación considerable del entorno educativo.
- Usar el correo electrónico o los sitios Web para participar en o fomentar conductas ilegales o para amenazar la seguridad de la escuela, incluso a las acciones fuera de propiedad de la escuela si la conducta causa una interrupción sustancial al ambiente educativo.

## **Transgresiones en contra de la seguridad**

Todo estudiante tiene prohibido:

- Poseer publicaciones o material electrónico diseñado para promover o fomentar conductas ilegales o que podrían poner en peligro la seguridad de la escuela.
- Participar en altercados orales o escritos que amenacen la seguridad de otros estudiantes o de empleados o bienes de la escuela.
- Hacer acusaciones falsas o cometer acciones engañosas con respecto a la seguridad de la escuela.
- Participar en conducta tal que el personal de la escuela pueda razonablemente creer perturbará considerablemente los programas escolares o incitará a actos de violencia.
- Arrojar objetos que pueden causar lesiones corporales o daños a bienes.
- Descargar un extintor de incendios sin justificación.

## **Otras infracciones**

Todo estudiante tiene prohibido:

- Desobedecer las normas de aseo personal y de atuendo detalladas en el manual estudiantil.
- Hurtar o copiar la tarea de otra persona.
- Hacer apuestas.
- Falsificar datos, pases o cualquier otro documento relacionado a la escuela.

- Participar en acciones o demostraciones que perturban considerablemente o interfieren materialmente con las actividades escolares.
- Desobedecer repetidamente las normas de conducta de la escuela o del salón de clase.

Además de las normas detalladas en el código, el distrito puede imponer otras reglas de conducta en la escuela y en el salón de clase que se anunciarán en los salones de clase o se entregarán a los estudiantes. El incumplimiento de estas reglas puede o no constituir violaciones del código.

## **Técnicas para el control de la disciplina**

La disciplina estará diseñada para mejorar la conducta y para fomentar en los estudiantes el cumplimiento de sus responsabilidades como miembros de la comunidad escolar. Toda acción disciplinaria estará basada en el criterio profesional de los maestros y del personal administrativo, y en una escala de medidas disciplinarias, incluso a prácticas de disciplina restaurativa. La disciplina será adecuada a la seriedad de la infracción, la edad del estudiante, su grado académico, la frecuencia del mal comportamiento, la actitud del estudiante, el impacto de la mala conducta en el entorno escolar y los requisitos de la ley.

Debido a estos factores, se pueden considerar diversas técnicas y medidas disciplinarias para una infracción en particular, incluso a la mala conducta en un vehículo del distrito o un vehículo operado por el distrito, a menos que la ley requiera algo diferente.

## **Estudiantes discapacitados**

La disciplina para estudiantes discapacitados se regirá por las leyes estatales y federales pertinentes, además de las normas detalladas en el Código de Conducta Estudiantil. En caso de que se presente un conflicto, prevalecerán las leyes estatales y federales.

De acuerdo con el Código de Educación del Estado, un estudiante que recibe servicios de educación especial no puede ser disciplinado por conducta que corresponda a la definición de intimidación, hostigamiento o preparación de listas de víctimas (ver el glosario) hasta que no se haya efectuado la reunión del comité de admisión, revisión y baja de un estudiante discapacitado (ARD por sus siglas en inglés) para considerar los detalles de dicha conducta.

Antes de ordenar la suspensión fuera de la escuela, la asignación a un DAEP o la expulsión, a pesar de que la acción sea obligatoria o discrecional, el distrito tomará en cuenta si la discapacidad ha dificultado considerablemente la capacidad del estudiante de reconocer el error de su conducta.

## **Técnicas**

Las siguientes técnicas o estrategias disciplinarias pueden usarse solas, en combinación, o como parte de intervenciones progresivas para controlar comportamientos prohibidos por el Código de Conducta Estudiantil o por las reglas de la escuela o del salón de clase:

- Corrección oral o escrita.
- Tiempo para calmarse (time-out).
- Cambio de asiento en el salón de clase o en vehículos del distrito o operados por el distrito.
- Confiscación temporal de artículos que perturban el proceso educativo.
- Premios o deméritos.
- Contratos de buen comportamiento.
- Asesoramiento por parte de los maestros, los consejeros de la escuela o por el personal administrativo.

- Conferencias de padres y maestros.
- Reducción en las calificaciones por copiar o plagiar o como lo permitan las normas reglamentarias.
- Detención, incluso a la detención fuera de horas regulares de la escuela.
- Envío del estudiante a la oficina o a un área designada, o suspensión dentro de la escuela.
- Asignación de labores en la escuela, como limpieza o recolección de basura.
- Pérdida de privilegios, tales como participar en actividades extracurriculares, ser candidato o desempeñar cargos honoríficos, o ser miembro de organizaciones y clubes patrocinados por la escuela.
- Medidas disciplinarias o castigos identificados en las normas de conducta para actividades extracurriculares de organizaciones a las que pertenece el estudiante.
- Pérdida o restricción de los privilegios del transporte escolar.
- Período probatorio dictado y administrado por la escuela.
- Castigo corporal, a menos que el padre o el guardián del estudiante ha presentado una declaración firmada que prohíbe el uso del castigo corporal.
- Suspensión fuera de la escuela, según se especifica en la sección titulada Suspensión Fuera de la Escuela de este código.
- Asignación a un DAEP, según se especifica en la sección titulada Asignación a un DAEP de este código.
- Expulsión o colocación en un entorno educacional alternativo, según se especifica en la sección Asignación o expulsión por ciertas infracciones de este código.
- Expulsión, según se especifica en la sección de Expulsión de este código.
- Remisión del estudiante a una dependencia fuera de la escuela o a una autoridad jurídica para enjuiciamiento penal, además de las medidas disciplinarias que imponga el distrito.
- Otras estrategias y consecuencias que determinen las autoridades directivas de la escuela.

## **Notificación**

El coordinador de conducta del campus avisará inmediatamente a los padres del estudiante por teléfono o en persona de cualquier infracción que puede resultar en suspensión dentro de la escuela o fuera de la escuela, asignación a un DAEP, asignación a un JJAEP, o expulsión. El coordinador de conducta del campus también avisará a los padres del estudiante si el estudiante está detenido por un oficial de la ley bajo las provisiones disciplinarias del Código de Educación. Se hará un esfuerzo de buena fe en el día en que se tomó la acción a proveer al estudiante noticia escrita de la acción disciplinaria para entrega a los padres. Si no se haya contactado a los padres por teléfono o en persona para la hora 5:00 de la tarde del primer día de negocios después del día en que se tomó la acción disciplinaria, el coordinador de conducta del campus enviará noticia escrita por U.S. Mail. Si el coordinador de conducta del campus no se puede proveer notificación al padre, el director o el designado proveerá la notificación.

Antes de que el director u otra administrador asigna a un estudiante menor de 18 años a detención fuera de las horas regulares de la escuela, se dará noticia al padre o madre del estudiante para informarle de la razón para la detención y permitir preparativos para el transporte necesario.

## **Apelaciones**

Las preguntas de los padres con respecto a estas medidas disciplinarias deberán ser dirigidas al maestro, al personal administrativo de la escuela, o el coordinador de conducta del campus, dependiendo del caso. Las apelaciones o quejas sobre el uso de técnicas disciplinarias específicas deberán estar manejadas de acuerdo con el reglamento FNG (LOCAL). Se puede obtener una copia de este reglamento en la oficina del director de la escuela, en la oficina del coordinador de conducta del campus, o en la oficina central de administración o en el enlace Policy on Line en la siguiente dirección de la red Internet: ([www.raymondvilleisd.org](http://www.raymondvilleisd.org)).

No se aplazarán las consecuencias mientras se espera el resultado de una queja.



## **Remoción del estudiante del autobús**

Un conductor del autobús puede enviar a un estudiante a la oficina del director o la oficina del coordinador de conducta de la escuela para mantener disciplina efectiva en el autobús. El director o coordinador de conducta de la escuela debe usar medidas disciplinarias adicionales, como apropiado, que se puede incluir restringir o revocar los privilegios de un estudiante subirse al autobús.

Desde que la responsabilidad primaria del distrito en el transporte de estudiantes es hacerlo con tanto seguridad posible, el operador del vehículo tiene que enfocarse en conducir y no tener su atención interrumpido por el mal comportamiento estudiantil. Entonces, cuando las medidas apropiadas disciplinarias no llegan a mejorar el comportamiento estudiantil o cuando el mal comportamiento específico merece la extracción inmediata, el director o el coordinador de conducta de la escuela puede restringir o revocar los privilegios del transporte de un estudiante, en concordancia con la ley.

## Remoción del estudiante fuera del entorno escolar regular

Además de otras técnicas disciplinarias, la mala conducta puede resultar en la remoción del estudiante fuera del entorno escolar regular, ya sea por una remisión de rutina o mediante la remoción formal.

### Remisión de rutina

Una remisión de rutina sucede cuando el maestro manda al estudiante a la oficina del coordinador de conducta del campus como medida disciplinaria. El coordinador de conducta del campus usará técnicas alternativas de manejo disciplinaria, incluso a intervenciones progresivas. Un maestro o administrador **puede** sacar a un estudiante de clase para conducta que viola este Código para mantener disciplina efectiva en la clase.

### Remoción formal

El maestro también **puede** iniciar la remoción formal del estudiante si:

1. El maestro ha documentado que la conducta del estudiante ha interferido repetidamente con la capacidad del maestro de dictar su clase o con la capacidad del resto de los alumnos de aprender; o
2. La conducta es tan rebelde, impertinente o abusiva, que el maestro no puede enseñar y los estudiantes en el salón no pueden aprender.

Dentro de un plazo de tres días escolares desde que se haya retirado formalmente al estudiante de la clase, el coordinador de conducta del campus o personal administrativo autorizado programará una conferencia con el estudiante, sus padres, el maestro, si el estudiante fue retirado por el maestro, y con cualquier otro personal administrativo.

Durante la conferencia, el coordinador de conducta del campus o personal administrativo autorizado le informará al estudiante sobre las acusaciones de mala conducta que se han presentado y las consecuencias. El estudiante tendrá la oportunidad de dar su versión del incidente.

Cuando un maestro retira a un estudiante del salón regular de clase y aún está pendiente la conferencia, el coordinador de conducta del campus u otro administrador puede usar una de las siguientes estrategias con el estudiante:

- Colocación en otro salón de clase que sea adecuado
- Suspensión dentro de la escuela
- Suspensión fuera de la escuela
- Asignación a un DAEP

Un maestro o administrador **debe** sacar a un estudiante de clase si el estudiante participa en conducta que bajo el Código de Educación requiere o permite la asignación a DAEP o expulsión. Cuando la extracción ocurre por estas razones, seguirá los procedimientos en las secciones subsiguientes de DAEP o expulsión.

## **Regreso del estudiante al salón de clase**

Cuando un maestro retira formalmente a un estudiante del salón de clase por conducta en contra de dicho maestro que contiene elementos de agresión, agresión con agravantes, agresión sexual, agresión sexual con agravantes, homicidio calificado, homicidio con pena de muerte o tentativa de homicidio calificado o de homicidio con pena de muerte, el estudiante no puede regresar a la clase del maestro sin el consentimiento del mismo.

Si un maestro retira formalmente de la clase a un estudiante por cualquier otra conducta, el estudiante puede regresar a la clase sin el consentimiento del maestro, si el comité que evalúa las colocaciones por problemas disciplinarios determina que la clase de dicho maestro es la mejor o única alternativa disponible.

# **Suspensión fuera de la escuela**

## **Mala conducta**

Se puede suspender a un estudiante por todo comportamiento que se detalla en el código como contravenciones de conducta, por infracciones que resulten en asignación a un DAEP o por delitos que ameriten la expulsión.

## **Proceso**

La ley estatal permite suspender a un estudiante por un máximo de tres días de clase por cada acto de mala conducta y no impone límites en el número de veces que se lo puede suspender dentro de un semestre o de un ciclo escolar.

Antes de suspenderlo, se le concederá al estudiante una conferencia informal con el coordinador de conducta del campus o personal administrativo autorizado que le hará saber la conducta de la cual se lo acusa. El estudiante tendrá la oportunidad de explicar su versión del incidente antes de que el personal administrativo tome su decisión.

El coordinador de conducta del campus determinará el número de días que el estudiante será suspendido, que no deberá exceder de tres días de clase.

Antes de ordenar la suspensión fuera de la escuela del estudiante, el distrito tendrá en consideración:

1. Si la conducta fue en defensa propia (vea el glosario),
2. Si hubo intención o falta de intención en el momento en que el estudiante participó en la conducta,
3. El registro de antecedentes disciplinarios del estudiante, o
4. Una discapacidad que impide sustancialmente la capacidad del estudiante de entender la ilicitud de su conducta.

El personal administrativo autorizado determinará las restricciones en la participación del estudiante en actividades cocurriculares y extracurriculares relacionadas o patrocinadas por la escuela durante el período de suspensión.

## **Asignación a un programa alternativo de enseñanza por proceso disciplinario (DAEP)**

El DAEP ocurrirá en un ambiente que no sea el salón de clase normal del estudiante. Un estudiante de la escuela primaria no puede ser asignado a un DAEP con un estudiante que no es de la escuela primaria.

Por el propósito de DAEP, la clasificación primaria será kindergarten–grado 6 y la clasificación secundaria será los grados 7–12.

Los programas del verano del distrito servirán a los estudiantes asignados a un DAEP juntos con otros estudiantes.

Un estudiante expulsado por una infracción que de otra manera hubiera resultado en asignación a un DAEP no tendrá que ser asignado a un DAEP además de la expulsión.

Antes de ordenar la asignación a un DAEP, a pesar de que la acción sea obligatoria o discrecional, el coordinador de conducta del campus tendrá en consideración:

1. Si la conducta fue en defensa propia (vea el glosario),
2. Si hubo intención o falta de intención en el momento en que el estudiante participó en la conducta,
3. El registro de antecedentes disciplinarios del estudiante, o
4. Una discapacidad que impide sustancialmente la capacidad del estudiante de entender la ilicitud de su conducta.

### **Asignación discrecional: Mala conducta que puede resultar en asignación a un DAEP**

Un estudiante **puede** ser asignado a un DAEP por comportamientos prohibidos en la sección de Contravenciones de conducta de este código.

### **Mala conducta identificada en la ley estatal**

Conforme a la ley estatal, un estudiante **puede** ser asignado a un DAEP por uno de los siguientes delitos:

- Participación en una cofradía, hermandad o sociedad secreta de una escuela pública, ya sea como miembro o futuro miembro, o fomentando el interés de otra persona en convertirse en miembro de una cofradía, hermandad, sociedad secreta o pandilla de una escuela pública. (Ver el glosario)
- Participación en actividades delictivas de una pandilla. (Ver el glosario)
- Daños en propiedad ajena no sancionados como delito grave

- Cualquier tipo de daños en propiedad ajena, incluso si constituyen un delito grave.
- Agresión (sin daño corporal) con la amenaza del daño corporal inminente.
- Agresión por contacto físico ofensivo o provocador.

De acuerdo a la ley estatal, se **puede** asignar a un estudiante a un DAEP si el superintendente o el personal autorizado determinan que hay razón para creer (ver el glosario) que el estudiante ha participado en conducta punible como delito grave, distinta a robo con agravantes o a las que se detallan como delitos que involucran lesiones a una persona en el Título 5 del Código Penal del Estado de Texas (ver el glosario), que sucedió fuera de la escuela y no durante una función patrocinada o relacionada con la escuela, si la presencia del estudiante en el salón regular de clase representa un peligro para los otros estudiantes o para los maestros o va a ser perjudicial para el proceso educativo.

El coordinador de conducta del campus **puede**, pero no está obligado, a asignar un estudiante a un DAEP por conducta por la cual la ley exige colocación en un DAEP, si la conducta ocurrió fuera de la escuela y el personal administrativo no tiene conocimiento de la conducta antes del primer aniversario de la fecha en que dicha conducta tuvo lugar.

## **Asignación obligatoria: Mala conducta que requiere asignación a un DAEP**

Un estudiante **debe** ser asignado a un DAEP si:

- Participa en conducta relacionada a una alarma falsa (incluso amenaza de bomba) o una amenaza terrorista que afecte una escuela pública. (Ver el glosario)
- Comete los siguientes delitos en la escuela o dentro de los 300 pies del plantel escolar medidos desde cualquier punto del perímetro limítrofe de los bienes inmuebles de la escuela, o mientras asiste a una actividad patrocinada o relacionada con la escuela ya sea dentro o fuera del plantel escolar:
  - Participa en conducta punible como delito grave.
  - Comete una agresión (ver el glosario) conforme a la Sección 22. 01(a) (1) del Código Penal del Estado de Texas.
  - Vende, da o entrega a otra persona o tiene, consume o está bajo la influencia de marijuana, de una substancia regulada o de una droga peligrosa en una cantidad que no llega a constituir un delito grave. Un estudiante con una receta válida para cannabis bajo en THC como autorizado por Capítulo 487 del Código de Salud y Seguridad no viola esta provisión. (Los delitos graves relacionados a una escuela que involucran drogas están detallados en la sección de Expulsión) (Ver el glosario para “bajo la influencia”)
  - Vende, da o entrega a otra persona una bebida alcohólica; comete un acto o infracción grave mientras está bajo la influencia del alcohol; o tiene, consume o está bajo la influencia del alcohol, si la conducta no se sanciona como delito grave. (Los delitos graves relacionados con una escuela que involucran alcohol están detallados en la sección de Expulsión.)

- Se comporta de una manera que contiene los elementos de un delito relacionado al uso indebido de sustancias químicas volátiles.
- Se comporta de una manera que contiene los elementos de los delitos de acto indecente en público o exhibición indecente.
- Participa en conducta que resulta en expulsión y tiene entre seis y nueve años.
- Comete un delito federal relacionado con armas de fuego y es menor de seis años.
- Participa en conducta que contiene los elementos del delito de represalia en contra de un empleado o voluntario de la escuela ya sea dentro o fuera de la escuela. (Cometer represalia conjuntamente con otro delito que resulta en expulsión se detalla en la sección de Expulsión de este código.)
- Participa en conducta que se sanciona como robo con agravantes o delito grave de acuerdo al Título 5 (ver el glosario) del Código Penal del Estado de Texas cuando la conducta ocurre fuera de la escuela y no en una función patrocinada o relacionada con la escuela y:
  1. El estudiante recibe enjuiciamiento diferido (ver el glosario),
  2. Un juzgado o un jurado determina que el estudiante ha participado en conducta delictiva (ver el glosario) o
  3. El superintendente o el personal autorizado determinan que existe razón para creer (ver el glosario) que el estudiante ha participado en esa conducta.

## **Agresión sexual y asignación de escuela**

Si se determina judicialmente que un estudiante ha cometido abuso sexual continuado de un menor o si se determina judicialmente que cometió agresión sexual o agresión sexual con agravantes en contra de otro estudiante en la misma escuela, o si se difiere el fallo por uno de estos delitos, y los padres de la víctima u otra persona autorizada para actuar en nombre de la víctima solicita que la Mesa Directiva traslade al agresor a otra escuela, se trasladará el agresor a otra escuela en el distrito. Si no hay otra escuela en el distrito que ofrezca el nivel escolar del agresor, se lo colocará en un DAEP.

## **Emergencias**

En caso de emergencia, el director o el personal autorizado por el director pueden ordenar la asignación inmediata de un estudiante a un DAEP por razones que permitan la asignación a un DAEP en situaciones que no se consideren de emergencia.

## **Proceso**

La asignación de un estudiante a un DAEP será determinada por el coordinador de conducta del campus.

## **Conferencia**

Cuando se retira un estudiante de la clase por una infracción que amerite colocarlo en un DAEP, el coordinador de conducta del campus o personal administrativo autorizado programará una

conferencia dentro de los tres días de clase con el estudiante, sus padres y el maestro, si fue el maestro quien lo retiró de la clase.

En la conferencia, el coordinador de conducta del campus o personal administrativo le hará saber al estudiante, oralmente o por escrito, las razones por las cuales se lo retiró de la clase, le explicará los fundamentos de las mismas y le dará una oportunidad de responder.

Si a pesar de los esfuerzos del distrito no se consigue que las personas interesadas asistan, se llevará a cabo la conferencia y se tomará una decisión con respecto a la asignación a un DAEP aunque el estudiante o los padres no estén presentes.

### **Consideración de factores atenuantes**

En decidir a asignar a un estudiante a DAEP, a pesar de que la acción es obligatoria o discrecional, el coordinador de conducta del campus tendrá en consideración:

1. Si la conducta fue en defensa propia (vea el glosario),
2. Si hubo intención o falta de intención en el momento en que el estudiante participó en la conducta,
3. El registro de antecedentes disciplinarios del estudiante, o
4. Una discapacidad que impide sustancialmente la capacidad del estudiante de entender la ilicitud de su conducta.

### **Orden de asignación**

Después de la conferencia, si al estudiante se lo asigna a un DAEP, el coordinador de conducta del campus escribirá la orden. Se enviará una copia de la orden de asignación a un DAEP al estudiante y a sus padres.

Dentro de los dos días hábiles después de la conferencia, la persona designada por la Mesa Directiva entregará al juzgado de menores una copia de la orden de asignación y toda la información que requiere la Sección 52.04 del Código de Familia.

Si se asigna un estudiante a un DAEP y el período de asignación no es consecuente con las normas que se establecen en este código, la orden de asignación detallará esta información.

### **Noticia de tarea del curso**

El padre o guardián de un estudiante asignado a un DAEP recibirá noticia escrita de la oportunidad del estudiante de completar un curso de currículo fundamental en lo que el estudiante se estaba matriculado al tiempo de la remoción y que está requerido para la graduación, sin gasto para el estudiante. La noticia incluirá información sobre todos los métodos disponibles de completar las tareas.

### **Duración de la asignación**

La duración de la asignación de un estudiante a un DAEP será determinada por el coordinador de conducta del campus, teniendo en cuenta cada caso en particular.



La duración estará en proporción con la gravedad de la infracción, la edad y el grado académico del estudiante, la frecuencia de su mal comportamiento, la actitud del estudiante y los requisitos de la ley.

El período de asignación a un DAEP no deberá exceder doce meses con las siguientes excepciones.

El distrito administrará las evaluaciones antes del tiempo en DAEP y después del tiempo en DAEP que son requeridas para estudiantes asignados a DAEP por un periodo de 90 días o más de acuerdo con procesos administrativos establecidos del distrito para administrar otros tipos de evaluaciones diagnósticas.

### **Asignación que excede un año**

La asignación a un DAEP puede exceder un año cuando una revisión del distrito determina que el estudiante es una amenaza a la seguridad de otros estudiantes o empleados del distrito.

Los límites impuestos por la ley a la duración de la asignación a un DAEP no se aplican cuando la Mesa Directiva coloca a un estudiante en un DAEP por participar en la agresión sexual de otro estudiante para impedir que el agresor y la víctima estén asignados a la misma escuela.

### **Asignación que excede el ciclo escolar**

Los estudiantes que, al final del ciclo escolar, cometen delitos por los cuales la asignación a un DAEP es requerida pueden ser obligados a continuar en el DAEP al comienzo del ciclo escolar siguiente hasta cumplir el período asignado.

Para continuar la asignación de un estudiante a un DAEP después que finalice el ciclo escolar, el coordinador de conducta del campus o designado de la Mesa Directiva deberá determinar que:

1. La presencia del estudiante en el salón regular de clase o en la escuela regular representa un peligro de daño físico para el estudiante o para otras personas o
2. El estudiante ha exhibido mal comportamiento excesivo o persistente (ver el glosario) en incumplimiento del código del distrito.

### **Asignación que excede los 60 días**

Antes de prolongar la asignación de un estudiante a un DAEP por más de 60 días o hasta después del siguiente período de calificaciones, sea cual fuere que ocurra primero, se les notificará a los padres del estudiante y se les dará la oportunidad de participar en una audiencia ante la Mesa Directiva o ante el personal autorizado.

### **Apelaciones**

Las preguntas de los padres sobre las medidas disciplinarias deberán ser dirigidas al personal administrativo de la escuela.

Las apelaciones de estudiante o padre sobre la asignación de un estudiante a un DAEP deberán ser dirigidas de acuerdo con la regla FNG(LOCAL).

Se puede obtener una copia de esta regla en la oficina del director de la escuela, en la oficina de coordinador de conducta del campus, en la oficina central de administración o en el enlace Policy On Line en la siguiente dirección de la red Internet: ([www.raymondvilleisd.org](http://www.raymondvilleisd.org)).

Las apelaciones empiezan en Nivel que se encuentra en FNG (LOCAL con la Mesa Directiva.

No se aplazarán las consecuencias disciplinarias mientras se espera el resultado de una apelación. La decisión de colocar a un estudiante en un DAEP no se puede apelar más allá de la Mesa Directiva.

## **Restricciones durante la asignación**

La ley estatal prohíbe que un estudiante asignado a un DAEP asista o participe en actividades extracurriculares patrocinadas o relacionadas con la escuela por razones especificadas en la ley.

No se le proporcionará transporte a un estudiante asignado a un DAEP a menos que sea un estudiante con discapacidades para quien el transporte es parte de los servicios incluidos en el plan individual de educación (IEP por sus siglas en inglés).

Para los estudiantes en el último año de la preparatoria que cumplan los requisitos para graduarse y que estén asignados a un DAEP al tiempo de la graduación, la colocación en el programa continuará hasta después de la graduación y no se les permitirá que asistan ni a la ceremonia ni a las actividades relacionadas con la graduación.

## **Revisión de la asignación**

El coordinador de conducta del campus revisará la situación de un estudiante colocado en un DAEP, incluso el progreso académico, en intervalos que no pueden exceder los 120 días. En el caso de un estudiante de la escuela preparatoria, también se evaluarán el plan de graduación del estudiante y su progreso. Durante la revisión, el estudiante y sus padres tendrán la oportunidad de abogar para que el estudiante regrese al salón regular de clase o a su escuela. No se permitirá el regreso del estudiante al salón del maestro que lo retiró de la clase sin el consentimiento de dicho maestro.

## **Otros actos de mala conducta**

Si durante el período de asignación a un DAEP el estudiante participa en mala conducta para la cual se requiere o se permite colocación en un DAEP o expulsión, el coordinador de conducta del campus puede iniciar procesos que resulten en una orden disciplinaria adicional.

## **Notificación de proceso penal**

La fiscalía notificará al distrito si un estudiante ha sido asignado a un DAEP por ciertos delitos, entre ellos todo delito grave, privación ilegal de movimiento, exhibición indecente, agresión, conducta temeraria, amenaza terrorista, actividad delictiva organizada, ciertos delitos relacionados a las drogas o tenencia de un arma, y si:

1. Se rehusó enjuiciamiento del estudiante por falta de méritos para procesar o por pruebas insuficientes y no se iniciará un proceso formal, un fallo diferido (ver el glosario) o un enjuiciamiento diferido; o si
2. El juzgado o un jurado determinaron que el estudiante no es culpable o que no participó en conducta delictiva o conducta que indica la necesidad de supervisión y la causa se desestimó sin derecho a nuevo juicio.

Si al estudiante se le asignó un DAEP por ese tipo de conducta, cuando se reciba la notificación de la fiscalía, el superintendente o el personal autorizado evaluarán la colocación del estudiante y programarán una junta con los padres dentro de los tres días desde que el superintendente o el personal autorizado reciban la notificación de la fiscalía. El estudiante no podrá regresar al salón regular de clase mientras la revisión esté pendiente.

Después de revisar la notificación y de recibir información de los padres del estudiante, el superintendente o el personal autorizado pueden continuar la colocación del estudiante si existe razón para creer que la presencia del estudiante en el salón regular de clase amenaza la seguridad de otros estudiantes o de los maestros.

El estudiante o sus padres pueden apelar la decisión del superintendente a la Mesa Directiva. El estudiante no podrá regresar al salón regular de clase mientras la apelación esté pendiente. En caso de apelación, la Mesa Directiva, en su próxima sesión regular, evaluará la notificación de la fiscalía y recibirá información del estudiante, de sus padres y del superintendente o personal autorizado y confirmará o revocará la decisión tomada por el superintendente o por el personal autorizado. La Mesa Directiva levantará un acta del proceso.

Si la Mesa Directiva confirma la decisión del superintendente o del personal autorizado, el estudiante o sus padres pueden apelar al Comisionado de Educación. El estudiante no podrá regresar al salón regular de clase mientras la apelación esté pendiente.

## **Estudiantes que se retiran del distrito durante el proceso**

Cuando un estudiante viola el código del distrito de una manera que requiere o permite la asignación a un DAEP y el estudiante se retira del distrito antes que se haya terminado la orden de asignación, el coordinador de conducta del campus puede finalizar el proceso y emitir una orden de asignación. Si después el estudiante se inscribe nuevamente en el distrito durante el mismo ciclo escolar o uno posterior, el distrito puede reactivar la orden en ese momento, menos el período que haya cumplido el estudiante mientras ha estado inscripto en otro distrito. Si el coordinador de conducta del campus o la Mesa Directiva no emiten una orden de asignación después que el estudiante se retira de la escuela, el siguiente distrito en el cual se inscriba el estudiante puede finalizar el proceso y emitir una orden de asignación.

## **Estudiantes recién inscriptos**

El distrito continuará la colocación en un DAEP de un estudiante que se inscribe en el distrito y que fue asignado a un DAEP en una escuela chárter de inscripción abierta o en otro distrito.

Un estudiante que se inscribe en este distrito y que fue asignado a un DAEP por el distrito de otro estado será colocado como cualquier otro estudiante recién inscripto si la conducta que cometió es una razón para asignarlo a un DAEP en este distrito.

Si el estudiante fue asignado a un DAEP por un distrito escolar en otro estado por un período mayor a un año, este distrito, conforme a la ley estatal, reducirá el período de asignación para que el término total no exceda el año. Sin embargo, después de una revisión, se puede extender el período de asignación por más de un año si el distrito determina que el estudiante es una amenaza para la seguridad de otros estudiantes o empleados o si extender el período protege el interés superior del estudiante.

### **Proceso para asignación de emergencia**

Cuando ocurra una asignación de emergencia, se le dará al estudiante notificación oral del motivo de la acción. Dentro de los diez días de la fecha de asignación se llevará a cabo la conferencia con el estudiante conforme a los requisitos para asignación a un DAEP.

## **Asignación o expulsión por ciertas infracciones**

Esta sección incluye dos categorías de infracciones para las cuales el Código de Educación establece procesos únicos y consecuencias específicas.

### **Delincuentes sexuales registrados**

Al recibir notificación conforme a la ley estatal de que un estudiante está actualmente obligado a registrarse como delincuente sexual, el personal administrativo debe retirar al estudiante del salón regular de clase y determinar la colocación adecuada a menos que un juez ordene la colocación en el programa alternativo de enseñanza del sistema judicial de menores (JJAEP por sus siglas en inglés).

Si el estudiante está bajo algún tipo de supervisión judicial, entre ellos libertad vigilada, supervisión comunitaria o libertad condicional, se lo asignará un DAEP o se lo colocará en el JJAEP por lo menos por un semestre.

Si el estudiante no está bajo algún tipo de supervisión judicial, se lo puede colocar en un DAEP o en el JJAEP por un semestre o en un salón regular de clase. No se puede colocar a un estudiante en el salón regular de clase si la Mesa Directiva o el personal autorizado determinan que la presencia del estudiante:

1. Amenaza la seguridad de otros estudiantes o de los maestros,
2. Va a ser perjudicial para el proceso educativo o
3. Es contraria al interés superior de los estudiantes del distrito.

### **Comité de revisión**

Al final del primer semestre de la colocación de un estudiante en un entorno alternativo de enseñanza y antes del comienzo de cada ciclo escolar en el cual el estudiante permanece en el entorno alternativo, el distrito convocará un comité, de acuerdo con la ley estatal, para evaluar la colocación del estudiante. El comité recomendará si el estudiante debe regresar al salón regular de clase o permanecer en el entorno alternativo. Excepto en caso de conclusiones especiales, la Mesa Directiva o el personal autorizado deberá aceptar la recomendación del comité.

La evaluación de la colocación de un estudiante discapacitado que recibe educación especial debe hacerla el comité ARD.

### **Estudiantes recién inscriptos**

Si un estudiante se inscribe en un distrito durante el período de colocación obligatoria por ser un delincuente sexual registrado, el distrito puede contar el tiempo que el estudiante ya estuvo en un entorno alternativo o puede exigir un semestre más en un entorno alternativo sin hacer la revisión.

### **Apelación**

Un estudiante o sus padres pueden apelar la colocación en un entorno alternativo solicitando una conferencia con la Mesa Directiva o el personal autorizado, el estudiante y sus padres. La conferencia se limita a determinar si el estudiante está obligado a registrarse como delincuente

sexual. Toda decisión de la Mesa Directiva o del personal autorizado con respecto a esta sección es definitiva y no se puede apelar.

## **Ciertos delitos graves**

Sin tener en cuenta si la asignación o expulsión del estudiante es obligatoria o permitida por una de las razones en las secciones de Asignación a un DAEP o Expulsión, según la Sección 37.0081 del Código de Educación, se **puede** expulsar a un estudiante o colocarlo en un DAEP o en el JJAEP si la Mesa Directiva o el coordinador de conducta del campus llegan a ciertas conclusiones y las siguientes circunstancias existen en relación robo con agravantes o a un delito grave tipificado en el Título 5 (vea el glosario) del Código Penal de Texas. El estudiante debe:

- Haber recibido enjuiciamiento diferido por conducta definida como robo con agravantes o delito grave en el Título 5;
- Haber sido declarado responsable por un juez o jurado de participar en conducta delictiva definida como robo con agravantes o delito grave en el Título 5;
- Haber sido acusado de participar en conducta definida como robo con agravantes o delito grave en el Título 5;
- Haber sido remitido a un juzgado de menores por presuntamente participar en conducta delictiva definida como robo con agravantes o delito grave en el Título 5;
- Haber recibido libertad vigilada o un fallo diferido o haber sido arrestado, acusado o condenado por robo con agravantes o un delito grave tipificado en el Título 5.

Bajo estas circunstancias el distrito puede expulsar al estudiante u ordenar su colocación sin tener en cuenta:

1. La fecha cuando ocurrió la conducta del estudiante,
2. El lugar donde ocurrió la conducta,
3. Si la conducta ocurrió cuando el estudiante estaba inscripto en el distrito o
4. Si el estudiante ha cumplido con todos los requisitos impuestos por resolución judicial en conexión con la conducta.

## **Audiencia y conclusiones requeridas**

Primero el estudiante debe tener una audiencia ante la Mesa Directiva o el personal autorizado quienes deben determinar que, además de las circunstancias mencionadas anteriormente que permiten la expulsión, la presencia del estudiante en el salón regular de clase:

1. Amenaza la seguridad de otros estudiantes o de los maestros,
2. Será perjudicial para el proceso educativo o
3. Es contraria al interés superior de los estudiantes del distrito.

Toda decisión de la Mesa Directiva o del personal autorizado con respecto a esta sección es definitiva y no se puede apelar.

### **Duración de la asignación**

El estudiante está sujeto a la colocación hasta que:

1. El estudiante egrese de la escuela preparatoria,
2. Se desestimen los cargos o se reduzcan a un delito menor o
3. El estudiante cumpla con el término de colocación y se le asigne otro programa.

### **Estudiantes recién inscriptos**

Si un estudiante se inscribe en el distrito antes de cumplir la colocación de acuerdo a esta sección de otro distrito escolar, debe terminar el período de asignación.

## Expulsión

Antes de ordenar la expulsión de un estudiante, a pesar de que la acción sea obligatoria o discrecional, el coordinador de conducta del campus tendrá en consideración:

1. Si la conducta fue en defensa propia (vea el glosario),
2. Si hubo intención o falta de intención en el momento en que el estudiante participó en la conducta,
3. El registro de antecedentes disciplinarios del estudiante, o
4. Una discapacidad que impide sustancialmente la capacidad del estudiante de entender la ilicitud de conducta.

## Expulsión discrecional: Mala conducta que puede resultar en expulsión

### En cualquier lugar

Se **puede** expulsar a un estudiante por:

- Participar en lo siguiente, sin tener en cuenta dónde sucede:
  - Conducta que contiene los elementos de agresión conforme a la Sección 22.01(a)(1) del Código Penal en represalia en contra de un empleado o voluntario de la escuela.
  - Daños en propiedad ajena si se sanciona como delito grave.
- Participar en conducta que contiene los elementos de uno de los siguientes delitos en contra de otro estudiante, sin tener en cuenta dónde sucede:
  - Agresión con agravantes.
  - Agresión sexual.
  - Agresión sexual con agravantes.
  - Homicidio calificado.
  - Homicidio con pena de muerte.
  - Tentativa de homicidio calificado o de homicidio con pena de muerte.
  - Robo con agravantes.
- Incumplimiento de la seguridad de computación.
- Participar en conducta relacionada con una alarma falsa (incluso una amenaza de bomba) o una amenaza terrorista que afecte una escuela pública.

### En la escuela, dentro de 300 pies o en una función escolar

Un estudiante **puede** ser expulsado si comete una de las siguientes ofensas en o dentro de 300 pies de la propiedad escolar, medido desde cualquier punto de la línea limítrofe en la propiedad



de la escuela, o mientras asiste a una actividad patrocinada o relacionada con la escuela ya sea en o fuera de la propiedad de la escuela:

- Vender, dar o entregar a otra persona o tener, consumir o estar bajo la influencia de marijuana, de una sustancia regulada o de una droga peligrosa si la conducta no se sanciona como delito grave. Un estudiante con una receta válida para cannabis bajo en THC como autorizado por Capítulo 487 del Código de Salud y Seguridad no viola esta provisión. (Vea el glosario para “bajo la influencia”.)
- Vender, dar o entregar a otra persona una bebida alcohólica o tener, consumir o estar bajo la influencia del alcohol; o cometer un acto o una infracción grave mientras está bajo la influencia del alcohol, si la conducta no se sanciona como delito grave.
- Participar en conducta que contiene los elementos de un delito relacionado con el uso indebido de sustancias químicas volátiles.
- Participar en conducta que contiene los elementos de agresión conforme a la Sección 22.01(a)(1) del Código Penal en contra de un empleado o voluntario.
- Participar en conducta temeraria. (Vea el glosario)

### **Dentro de los 300 pies de la escuela**

Un estudiante **puede** ser expulsado por participar en las siguientes conductas mientras esta dentro de 300 pies de la propiedad escolar, medido desde cualquier punto de la línea limítrofe en la propiedad de la escuela:

- Agresión con agravantes, agresión sexual o agresión sexual con agravantes.
- Incendio premeditado. (Vea el glosario.)
- Homicidio calificado, homicidio con pena de muerte o tentativa de homicidio calificado o de homicidio con pena de muerte.
- Acto deshonesto con un menor, secuestro con agravantes, homicidio sin premeditación, homicidio por negligencia criminal o robo con agravantes.
- Abuso sexual continuado de un menor.
- Delito grave relacionado con las drogas o el alcohol.
- Llevar en o alrededor de la persona del estudiante una pistola, una navaja ilegal, o un garrote, como se define estos términos en la ley estatal. (Vea glosario.)
- Poseer, fabricar, transportar, reparar, o vender un arma prohibido, como se define la ley estatal. (Vea glosario.)
- Posesión de un arma de fuego, como lo define la ley federal. (Vea glosario.)

### **Propiedad de otro distrito**

Se **puede** expulsar a un estudiante por cometer un delito por el cual la expulsión es obligatoria conforme a la ley estatal si el delito se comete en otro distrito en Texas o mientras el estudiante asiste a una actividad patrocinada o relacionada con una escuela de otro distrito en Texas.

## Durante el período en un DAEP

Se **puede** expulsar a un estudiante por participar en comportamiento grave y documentado en incumplimiento del código del distrito, a pesar de intervenciones documentadas durante el período de asignación a un DAEP. Para los propósitos de expulsión discrecional de un DAEP, mal comportamiento significa:

1. Comportamiento violento y deliberado que representa una amenaza directa a la salud o seguridad de otras personas;
2. Extorsión, significando obtener dinero u otra propiedad por la fuerza o la amenaza;
3. Conducta que constituye la coacción, como definido por Sección 1.07, Código Penal; o
4. Conducta que constituye el delito de:
  - a. Comportamiento obsceno público bajo Sección 21.07, Código Penal;
  - b. Descubrimiento indecente bajo Sección 21.08, Código Penal;
  - c. Travesuras criminales bajo Sección 28.03, Código Penal;
  - d. Hostiga personal bajo Sección 37.152; o
  - e. Hostigamiento bajo Sección 42.07(a)(1), Código Penal, de un estudiante o un empleado del distrito.

## Expulsión obligatoria: Mala conducta que requiere expulsión

Un estudiante **debe** ser expulsado bajo la ley federal o estatal por cualquier de los delitos siguientes que ocurren en la propiedad de la escuela o mientras asiste a una actividad patrocinada por o relacionada con la escuela y que toma lugar en o fuera de propiedad escolar.

### ***Bajo la ley federal***

- Llevar a la escuela o poseer en la escuela, incluso a cualquier escenario bajo el control o supervisión del distrito por el propósito de una actividad de la escuela, un arma de fuego, como lo define la ley federal. (Vea glosario.)

*Nota:* Expulsión obligatoria bajo la ley federal Gun Free Schools Act no se aplica a un arma de fuego que está colocado legalmente en un vehículo cerrado con llave, o a armas de fuego usados en actividades aprobado de y autorizado por el distrito cuando el distrito haya adoptado las garantías adecuadas para asegurar la seguridad de los estudiantes.

### ***Bajo el Código Penal de Texas***

- Llevar en o alrededor de la persona de estudiante lo siguiente, según la definición del Código Penal de Texas:
  - Una pistola, definido por la ley estatal como cualquier arma de fuego diseñado, hecho, o adaptado a estar usado con una mano. (Vea glosario.) *Nota:* Un estudiante no puede ser expulsado solamente en la base del uso, exhibición, o posesión del estudiante de un arma de fuego que ocurre en una instalación de campo de tiro aprobado que no está situado en un campus de escuela, mientras participando en o preparando para una competición de tiro deportivo auspiciado

por la escuela o una actividad educativa de tiro deportivo que es auspiciado por o apoyado por el Departamento de Parques y Fauna, o una organización trabajando con el Departamento que sanciona tiro deportiva. [Vea la regla FNCG(LEGAL)].

- Una navaja ilegal, como se define la ley estatal. (Vea el glosario.)
- Un garrote, como se define la ley estatal. (Vea el glosario.)
- Poseer, fabricar, transportar, reparar, o vender un arma prohibido, como se define la ley estatal. (Vea el glosario)
- Comportarse de una manera que contiene los elementos de los siguientes delitos según el Código Penal del Estado de Texas:
  - Agresión con agravantes, agresión sexual o agresión sexual con agravantes.
  - Incendio premeditado. (Vea el glosario)
  - Homicidio calificado, homicidio con pena de muerte o tentativa de homicidio calificado o de homicidio con pena de muerte.
  - Acto deshonesto con un menor.
  - Secuestro con agravantes.
  - Robo con agravantes.
  - Homicidio sin premeditación.
  - Homicidio por negligencia criminal.
  - Abuso sexual continuado de un menor.
  - Comportamiento punible como un delito grave que involucra vender, dar o entregar a otra persona o tener, usar o estar bajo la influencia de marihuana, de una sustancia regulada, de una droga peligrosa o de alcohol; o cometer un acto o infracción grave mientras se está bajo la influencia de alcohol.
- Participar en represalia contra un empleado o voluntario de la escuela en combinación con unos de los delitos detallados anteriormente para los cuales la expulsión es obligatoria.

## Menores de diez años

Cuando un estudiante menor de diez años participe en conducta para la cual la expulsión es obligatoria, no se lo expulsará pero se le asignará un DAEP. No se colocará en un DAEP a un estudiante menor de seis años a menos que cometa un delito relacionado con las armas de acuerdo a la ley federal.

## Emergencias

En casos de emergencia, el director o el personal autorizado por el director **pueden** ordenar la expulsión inmediata de un estudiante por toda razón por la cual se puede ordenar la expulsión en casos que no son de emergencia.

## Proceso

Si se cree que un estudiante ha cometido una infracción por la cual se lo puede expulsar, el coordinador de conducta del campus o el personal administrativo autorizado programará una audiencia dentro de un plazo razonable. Se invitará por escrito a los padres del estudiante a asistir a la audiencia.

Mientras esté pendiente la audiencia el coordinador de conducta del campus u otro administrador puede implementar una de las siguientes medidas:

- Colocación en otro salón de clase que sea adecuado
- Suspensión en la escuela
- Suspensión fuera de la escuela
- Asignación a un DAEP

## Audiencia

Al estudiante que se contempla expulsar se le otorgará una audiencia con las garantías procesales. El estudiante tiene derecho a:

1. Ser representado por sus padres u otro adulto que pueda asesorar al estudiante y que no sea un empleado del distrito,
2. Tener la oportunidad de atestiguar y de presentar pruebas y testigos en su defensa, y
3. Tener la oportunidad de interrogar a los testigos llamados por el distrito en la audiencia.

Después de notificar al estudiante y a sus padres de la audiencia, el distrito puede celebrar la audiencia aunque el estudiante o sus padres no estén presentes.

La Mesa Directiva llevará a cabo la audiencia y tomará la decisión sobre la expulsión del estudiante.

O

La Mesa Directiva delega al Sr. Benjamin Clinton) la autoridad para celebrar las audiencias y decidir sobre la expulsión de los estudiantes.

## Revisión de la expulsión por la Mesa Directiva

Después de la audiencia con garantías procesales, el estudiante que fue expulsado puede solicitar que la Mesa Directiva reconsidere la decisión. El estudiante o sus padres pueden presentar una solicitud por escrito al superintendente dentro de los siete días de recibir la decisión por escrito. El superintendente debe proporcionar al estudiante o a sus padres notificación por escrito de la fecha, hora y lugar de la junta en la cual la Mesa Directiva evaluará la decisión.

La Mesa Directiva revisará el acta de la audiencia de expulsión en una junta privada a menos que los padres del estudiante soliciten por escrito una sesión abierta al público. La Mesa Directiva puede además oír una declaración del estudiante o de sus padres y del personal administrativo autorizado.

La Mesa Directiva escuchará declaraciones de las personas que participaron en la evaluación y basará su decisión en las pruebas reflejadas en el acta y en las declaraciones que hagan las partes.

La Mesa Directiva tomará una decisión y la anunciará oralmente al terminar la sesión. No se diferirán las consecuencias mientras se espera el resultado de la audiencia.

### **Orden de expulsión**

Antes de ordenar la expulsión, la Mesa Directiva o coordinador de conducta del campus tendrá en consideración:

1. Si la conducta fue en defensa propia (vea el glosario),
2. Si hubo intención o falta de intención en el momento en que el estudiante participó en la conducta,
3. El registro de antecedentes disciplinarios del estudiante, o
4. Una discapacidad que impide sustancialmente la capacidad de un estudiante entender la ilicitud de su conducta.

Si se expulsa al estudiante, la Mesa Directiva o el personal autorizado entregarán al estudiante y a sus padres una copia de la orden de expulsión.

Dentro del segundo día hábil después de la audiencia, el Sr. Benjamin Clinton entregará al juzgado de menores una copia de la orden de expulsión y la información requerida por la Sección 52.04 del Código de Familia.

Si el período de expulsión no está de acuerdo con las normas establecidas en el Código de Conducta Estudiantil, la orden de expulsión incluirá la falta de concordancia.

### **Duración de la expulsión**

El período de expulsión estará en proporción con la gravedad de la infracción, la edad y grado académico del estudiante, la frecuencia del mal comportamiento, la actitud del estudiante y los requisitos de la ley.

La duración de la expulsión del estudiante se determinará individualmente, caso por caso. El período máximo de expulsión es de 12 meses con las siguientes excepciones.

La expulsión no puede exceder un año a menos que, después de una revisión, el distrito determine que:

1. El estudiante es una amenaza para la seguridad de los otros estudiantes o de los empleados del distrito o
2. La expulsión por un largo plazo protege el interés superior del estudiante.

La ley federal y estatal exigen que un estudiante sea expulsado del salón regular de clase por lo menos por un año (12 meses) por llevar a la escuela un arma de fuego que corresponda a la definición de la ley federal. Sin embargo, el superintendente autorizado puede, dependiendo del caso, modificar el período de expulsión.

Los estudiantes que cometen infracciones que exigen la expulsión al final del ciclo escolar pueden ser expulsados durante el siguiente año hasta cumplir el período de expulsión.

## **Estudiantes que se retiran del distrito durante el proceso**

Cuando un estudiante ha violado el código del distrito de una manera que exige o permite la expulsión del distrito y el estudiante se retira del distrito antes que se lleve a cabo la audiencia de expulsión, el distrito puede celebrar la audiencia después de notificar por escrito al estudiante y a sus padres.

Si el estudiante se inscribe nuevamente en el distrito durante el mismo ciclo escolar o el siguiente, el distrito puede reactivar la orden de expulsión, descontando el período de expulsión que el estudiante haya cumplido mientras ha estado inscripto en otro distrito.

Si el coordinador de conducta del campus o la Mesa Directiva no emiten una orden de expulsión después que el estudiante se retira del distrito, el siguiente distrito en el que se inscriba el estudiante puede finalizar el proceso de expulsión.

## **Otros actos de mala conducta**

Si durante el período de expulsión el estudiante participa en otros actos de conducta para la cual asignación a un DAEP o expulsión es obligatoria o permitida, el coordinador de conducta del campus o la Mesa Directiva pueden iniciar procesos que resulten en una orden disciplinaria adicional.

## **Restricciones durante la expulsión**

Los estudiantes expulsados tienen prohibido estar en el plantel escolar o asistir a actividades patrocinadas o relacionadas con la escuela durante el período de expulsión.

El distrito no otorgará crédito académico a un estudiante durante el período de expulsión a menos que el estudiante esté inscripto en el JJAEP o en otro programa aprobado por el distrito.

## **Estudiantes recién inscriptos**

El distrito continuará el período de expulsión de todo estudiante recién inscripto que haya sido expulsado de otro distrito o de alguna escuela chárter de inscripción abierta hasta que se cumpla el plazo de expulsión.

Si un estudiante expulsado en otro estado se inscribe en el distrito, el distrito puede continuar la expulsión de acuerdo con los términos de la orden, puede colocar al estudiante en un DAEP por el período especificado en la orden de expulsión o puede permitir que el estudiante asista a clase en un salón regular si:

1. El distrito de otro estado le proporciona al distrito una copia de la orden de expulsión y
2. La infracción que resultó en expulsión también exige la expulsión en el distrito en el cual el estudiante se inscribe.

Si el estudiante es expulsado de un distrito en otro estado por más de un año y el distrito continúa la expulsión o asigna al estudiante a un DAEP, el plazo de expulsión o asignación a un DAEP se reducirá para que el período completo no exceda el año a menos que, después de una revisión, se determine que:

1. El estudiante es una amenaza para la seguridad de otros estudiantes o empleados del distrito o

2. Asignación por un largo plazo protege el interés superior del estudiante.

### **Procedimiento para expulsión de emergencia**

Cuando ocurre una expulsión de emergencia, se le dará al estudiante notificación oral del motivo de la acción. Dentro de los diez días de la fecha de expulsión de emergencia se le otorgará al estudiante el debido proceso requerido para un estudiante que va a ser expulsado.

### **Asignación de estudiantes expulsados a un DAEP**

El distrito tiene la opción de proporcionar servicios educativos en un DAEP a un estudiante que ha sido expulsado; sin embargo, tiene la obligación de hacerlo si el estudiante es menor de diez años.

## Glosario

El glosario proporciona definiciones legales y definiciones establecidas localmente con el objeto de ayudar a entender los términos relacionados al Código de Conducta Estudiantil.

**Abuso** es uso impropio o excesivo.

**Agresión** se define en parte en §22.01(a)(1) del Código Penal del Estado de Texas como causar lesiones corporales a otra persona intencionalmente, con conocimiento o temerariamente; §22.01(a)(2) como amenazar a otra persona con lesiones corporales inminentes intencionalmente o con conocimiento; y §22.01(a)(3) como causar intencionalmente o con conocimiento el contacto físico con otra persona que razonablemente se puede considerar como ofensivo o provocador.

**Amenaza terrorista** es amenaza de violencia a otra persona o a bienes con la intención de:

1. Causar una reacción de cualquier tipo por parte de una entidad oficial o voluntaria organizada para asistir en caso de emergencia;
2. Provocar en una persona miedo de recibir lesiones corporales graves e inminentes;
3. Impedir o interrumpir el uso de un edificio, una sala, un lugar de asamblea o un lugar al cual tiene acceso el público; un lugar de trabajo o empleo; una aeronave, un automóvil o algún otro medio de transporte; o algún otro lugar público;
4. Causar deterioro o interrupción de los medios de comunicación o transporte públicos; del sistema de agua potable, gas o electricidad o de algún otro servicio público;
5. Alarmar al público o a un grupo considerable del público con amenaza de lesiones corporales graves; o
6. Influir la conducta o las actividades de un organismo del gobierno federal, estatal o una subdivisión política del estado (incluso el distrito).

**Ametralladora** es un arma de fuego capaz de disparar más de dos tiros automáticamente sin tener que recargarla manualmente y apretando sólo una vez el gatillo.

**Aparato para liberar sustancias químicas** es un instrumento diseñado, hecho o adaptado para causar un efecto psicológico o fisiológico adverso en un ser humano. Los pequeños dispositivos químicos que se venden comercialmente para protección personal no se incluyen en esta categoría.

Arma de fuego se define por la ley federal (18 U.S.C. § 921(a)) como:

1. Cualquier arma (incluso a pistola de arranque) que va, o es diseñado por, o puede fácilmente ser convertido a expulsar un proyectil por acción de un explosivo;
2. El marco o el receptor de cualquier arma;
3. Cualquier silenciador de arma de fuego o arma de fuego; o
4. Cualquier dispositivo destructivo, como cualquier explosivo o bomba incendiaria o de gas venenosa, o granada.

Dicho término no incluye un arma de fuego antiguo.



**Arma de fuego de cañón corto** es un rifle con un cañón cuya longitud no alcanza las 16 pulgadas o una escopeta con un cañón cuya longitud no alcanza las 18 pulgadas o cualquier arma hecha de un rifle o de una escopeta, que modificada tiene una longitud total menor de 26 pulgadas.

**Arma de fuego artesanal o de fabricación casera** es un artefacto o combinación de artefactos que originariamente no eran un arma de fuego pero que han sido adaptados para expulsar un proyectil a través de un cañón de ánima lisa o de un cañón de ánima estriada por medio del uso de energía generada por una explosión o por una sustancia combustible.

**Arma explosiva** es toda bomba explosiva o incendiaria, granada, cohete o mina y su mecanismo, que está diseñada, hecha o adaptada con el propósito de infligir lesiones corporales graves o la muerte; o de causar daños considerables a bienes; o que tiene la intención principal de causar un ruido tan fuerte que infunde excesivo pánico y terror en el público.

**Arma prohibido** bajo el Código Penal del Estado de Texas 46.05(a) significa

1. Un arma explosiva;
2. Ametralladora;
3. Un arma de fuego de canon corto o silenciador de arma de fuego, menos que está registrado con la Oficina de Alcohol, Tabaco, y Armas de fuego de EEUU o clasificado como un curiosidad o reliquias por el Departamento de Justicia de EEUU;
4. Manoplas;
5. Municiones que perforan armaduras;
6. Aparato para liberar sustancias químicas;
7. Arma de fuego de fabricación casera; o
8. Dispositivo de desinflar llantas.

**Bajo la influencia** significa sin el uso normal de las facultades mentales o físicas. El deterioro de las facultades mentales y físicas de una persona se puede evidenciar por un patrón de comportamiento anormal o errático, la presencia de síntomas físicos de consumo de drogas o de alcohol, o por admisión. Un estudiante “bajo la influencia” no necesita estar al nivel que establece la ley para desencadenar una acción disciplinaria.

**Cofradía, hermandad, sociedad secreta o pandilla de una escuela pública** significa una organización compuesta totalmente o en parte por estudiantes que trata de perpetuarse aceptando otros estudiantes inscriptos en la escuela como participantes en base a la decisión de los miembros y no en la libre elección de un estudiante que llena los requisitos. Las organizaciones educativas detalladas en la Sección 37.121(d) del Código de Educación son excepciones de esta definición.

**Conducta delictiva** es conducta que viola una ley estatal o federal y que se sanciona con confinamiento en una prisión o cárcel. Incluye conducta que quebranta ciertas órdenes del juzgado de menores, entre ellas condiciones de libertad vigilada, pero no incluye el incumplimiento de las leyes de tráfico.

**Conducta temeraria** ocurre cuando una persona imprudentemente participa en conducta que pone a otra en peligro inminente de lesiones corporales graves, como disparar con conocimiento un arma en la dirección de otro individuo, de una vivienda, de un edificio o de un vehículo.

**Consumo** significa introducir voluntariamente dentro del propio cuerpo, por cualquier medio, una sustancia regulada.

**Defensa propia** es el uso de fuerza en contra de otro a tal grado que la persona razonablemente cree que la fuerza es inmediatamente necesaria para protegerse.

**Delitos graves tipificados en el Título 5** son aquellos crímenes listados en el Título 5 del Código Penal del Estado de Texas que involucran lesiones a una persona y pueden incluir:

- homicidio calificado;
- secuestro;
- trata de personas;
- contrabando o el tráfico continuo de personas; ;
- agresión;
- agresión agravada;
- agresión sexual;
- agresión sexual agravada;
- privación ilegal de movimiento;
- voyeurismo; ;
- acto deshonesto con un menor;
- grabación visual invasiva; ;
- divulgación o promoción de material visual íntimo; ;
- lesiones a un menor, a una persona anciana o a persona minusválida de cualquier edad;
- abandono o situación peligrosa de un menor;
- conducta temeraria;
- amenaza terrorista;
- asistencia para que una persona se suicide; y
- adulteración de un producto comercial.

[Vea FOC(EXHIBIT)]

**Discrecional** significa que algo se deja a criterio o que está regulado por una persona o entidad local.

**Dispositivo de desinflar llantas** se define en parte en la Sección 46.01 del Código Penal como dispositivo, incluyendo una banda de materia con puntos, que, cuando se maneja un coche sobre el dispositivo, inhibe o para el movimiento de un vehículo con ruedas por pinchar uno o más de las llantas de vehículo.

**E-cigarrillo** significa un cigarrillo electrónico o cualquier otro dispositivo que simula fumar por usar un elemento de calentamiento mecánico, una pila, o circuito electrónico para repartir nicotina u otras sustancias al individuo inhalando del dispositivo. El término incluye cualquier dispositivo que es fabricado, distribuido, o vendido como e-cigarrillo, e-puro, o e-pipa o bajo otro nombre del producto o descripción y una componente, parte, o accesorio del dispositivo, a pesar de que el componente, parte, o accesorio se vende separadamente del dispositivo.

**Enjuiciamiento diferido** puede ser ofrecido a un menor como una alternativa en vez de tratar de conseguir una determinación judicial de participación en conducta delictiva o conducta que indica la necesidad de supervisión.

**Fallo diferido** es una alternativa a tratar de conseguir una condena judicial que se le puede ofrecer a un menor por conducta delictiva o conducta que indica la necesidad de supervisión.

**Falsa alarma o falso reporte** ocurre cuando una persona con conocimiento inicia, comunica o circula un informe falso de una bomba, de un fuego, de un delito o de otra emergencia pasada, presente o por suceder, sabiendo que el informe es falso y sin fundamento y que generalmente:

1. Causa acción por parte de una entidad oficial o voluntaria organizada para asistir en caso de emergencia;
2. Provoca en una persona miedo de lesiones corporales graves e inminentes; o
3. Impide o interrumpe el uso de un edificio, de una sala o de un lugar para asambleas.

**Garrote** es un instrumento especialmente diseñado, hecho o adaptado con el propósito de infligir lesiones corporales graves o la muerte. Las cachiporras, los aerosoles irritantes o paralizantes y las hachas están en la misma categoría.

**Grafito** es una marca o dibujo hecho con pintura, con un marcador indeleble, o con un aparato de aguafuerte o grabado en bienes materiales sin el consentimiento del dueño. Las marcas pueden incluir inscripciones, lemas, dibujos o cuadros.

**Hostigamiento** es:

1. Conducta que corresponde a la definición establecida en las normas reglamentarias del distrito DIA(LOCAL) y FFH(LOCAL); o
2. Conducta que amenaza causar daños o lesiones corporales a otra persona, incluso a estudiante del distrito, empleado del distrito, miembro de la Mesa Directiva, o voluntario del distrito, que es sexualmente intimidante, que causa daño físico a la propiedad de otro estudiante, que somete a otro estudiante a reclusión o confinamiento físico o que maliciosamente y considerablemente daña la salud física o emocional o la seguridad de otro estudiante.

**Incendio premeditado** es:

1. Un delito que involucra prender un fuego o causar una explosión con la intención de destruir o dañar:
  - a. Cualquier tipo de vegetación, barda o estructura en espacios abiertos o
  - b. Cualquier tipo de edificio, vivienda o vehículo:
    - 1) Con conocimiento de que está dentro de los límites de una ciudad o de un pueblo incorporado,

- 2) Con conocimiento de que está asegurado contra daños o destrucción,
  - 3) Con conocimiento de que está sujeto a una hipoteca o a una garantía,
  - 4) Con conocimiento de que está ubicado en propiedad ajena,
  - 5) Con conocimiento de que adentro hay propiedad ajena o
  - 6) Cuando la persona que prende el fuego es imprudente y no tiene en cuenta si el fuego o la explosión pondrán en peligro la vida de un individuo o la seguridad de las propiedades de otros.
2. Un delito que involucra prender un fuego o causar una explosión con imprudencia mientras manufacturando o intentando a manufacturar una sustancia controlada y el incendio o explosión haga daño a cualquier edificio, vivienda, o vehículo; o
  3. Un delito que involucra prender un fuego o causar una explosión intencionalmente y en hacer esto:
    - a. Hace daño o destruye, con imprudencia, un edificio ajeno, o
    - b. Causa a una persona sufrir lesiones al cuerpo o morir.

**Intimidación** es cuando un estudiante o un grupo de estudiantes participa en expresión verbal o escrita, expresión por medios electrónicos, o conducta física que ocurre en propiedad de la escuela, en una actividad patrocinada por o relacionada con la escuela, o en un vehículo operado por el distrito y la Mesa Directiva del distrito escolar o el personal autorizado por la Mesa Directiva determinan que el comportamiento:

1. Tiene el efecto o tendrá el efecto de lastimar físicamente a un estudiante, de dañar sus bienes o de provocar en el estudiante temor razonable de que lo van a lastimar o de que van a dañar sus pertenencias o
2. Es suficientemente severa, persistente y bastante generalizada que la acción o amenaza crea un entorno educativo intimidante, amenazante o abusivo para el estudiante.

Este conducto se considera la intimidación si:

1. Explota un desequilibrio de poder entre el perpetrador estudiantil que participa en la intimidación y la víctima estudiantil por expresión escrito o verbal o conducta física; y
2. Interfiere con la educación del estudiante o interrumpe sustancialmente las operaciones escolares.

**Intimidación** electrónica es el uso de cualquier dispositivo de comunicaciones electrónico para participar en la intimidación.

**Lista de víctimas** es una lista de personas identificadas con el propósito de hacerles daño con un arma de fuego, con una navaja o con algún otro objeto que se usa con la intención de causar lesiones corporales.

**Mal comportamiento grave** significa:

1. Comportamiento violento y deliberado que representa una amenaza directa a la salud o seguridad de otras personas;
2. Extorsión, significando obtener dinero u otra propiedad por la fuerza o la amenaza;

3. Conducta que constituye la coacción, como definido por Sección 1.07, Código Penal; o
4. Conducta que constituye el delito de:
  - a. Comportamiento obsceno público bajo Sección 21.07, Código Penal;
  - b. Descubrimiento indecente bajo Sección 21.08, Código Penal;
  - c. Travesuras criminales bajo Sección 28.03, Código Penal;
  - d. Hostiga personal bajo Sección 37.152; o
  - e. Hostigamiento bajo Sección 42.07(a)(1), Código Penal, de un estudiante o un empleado del distrito.

**Mal comportamiento grave o persistente** incluye pero no se limita a:

- Comportamiento que se considera como motivo para expulsión permisible o asignación a un DAEP.
- Comportamiento identificado por el distrito como motivo para una asignación discrecional a un DAEP.
- Acciones o demostraciones que perturban de manera considerable o que interfieren materialmente con las actividades de la escuela.
- Rechazo de intentar o completar la tarea como instruido.
- Insubordinación.
- Lenguaje grosero o vulgar o gestos obscenos.
- Salirse de la escuela sin permiso.
- Falsificación de registros, de pases o de algún otro documento relacionado con la escuela.
- Rehusarse a aceptar la disciplina implementada por el maestro o el director.

**Manoplas** es un instrumento que consiste en anillos o guarniciones para los dedos de la mano hecho de una sustancia dura y diseñada o adaptada para infligir lesiones corporales graves o la muerte golpeando a la persona con el puño cerrado en la manopla.

**Municiones que perforan armaduras** son municiones que se usan en pistolas y revólveres y que están diseñadas principalmente con el propósito de penetrar metales o armaduras.

**Navaja ilegal** se define por el Código Penal del Estado de Texas 46.01(6) como

1. Un cuchillo con una hoja que mide más que cinco y medio pulgadas;
2. Aparato de mano diseñado para cortar o apuñalar al otro por estar tirado;
3. Daga, incluso pero no limitado a dirk, stilleto, o puñal;
4. Cuchillo de monte;
5. Espada; o
6. Lanza.

**Novatadas** son actos intencionales o imprudentes cometidos ya sea dentro o fuera de la escuela, por una persona sola o en colaboración con otros, que ponen en peligro la salud mental o física o

la seguridad de un estudiante con el propósito de solicitar admisión en una organización, de iniciarlo, de afiliarlo, de desempeñar un cargo o de continuar siendo miembro.

**Obligatorio** significa que algo se exige o se requiere por una autoridad.

**Pandilla con actividad delictiva** es un grupo de tres o más personas que se identifican por señales, símbolos o líderes en común y que regularmente o continuamente se asocian para la comisión de actividades delictivas.

**Parafernalia** son instrumentos que pueden ser usados para inhalar, ingerir, inyectar o de alguna otra manera introducir una sustancia regulada en un cuerpo humano.

**Pistola** se define por el Código Penal del Estado de Texas 46.01(5) como cualquier arma de fuego que es diseñado, fabricado, o adaptado para ser disparado con un mano.

**Razón para creer** es una determinación hecha por el superintendente o el personal autorizado usando toda la información disponible, incluso la información obtenida de acuerdo al Artículo 15.27 del Código de Procedimientos Penales.

**Robo con agravantes** se define en parte en la Sección 29.03(a) del Código Penal del Estado de Texas como un persona que comité el robo y:

1. Causa daño serio al cuerpo de otra persona;
2. Usa o exhibe un arma mortal; o
3. Causa daño al cuerpo de otra persona, amenaza a otra persona, o hace que otra persona tiene miedo de lesiones inminentes del cuerpo o del muerto, si la otra persona es:
  - a. Una persona de edad mayor de 65 años, o
  - b. Una persona con discapacidades.

**Silenciador de arma de fuego** es cualquier aparato diseñado, hecho, o adaptado para amortiguar el sonido de un arma de fuego.

**Tenencia** significa que una persona posee un artículo ya sea consigo o en bienes personales, incluso pero no exclusivamente, en la ropa, bolsa o mochila; en un vehículo privado que se usa como medio de transporte para ir y venir a la escuela o a actividades relacionadas con la escuela, entre ellos pero no exclusivamente, un automóvil, una camioneta, motocicleta o bicicleta; dispositivos de telecomunicaciones o dispositivos electrónicos; o en cualquier otro bien de la escuela que usa el estudiante, incluso aunque no exclusivamente, un casillero o escritorio.

**Violencia entre parejas de novios** ocurre cuando una persona en una relación amorosa corriente o del pasado usa el abuso físico, sexual, verbal o emocional para lastimar, amenazar, intimidar o controlar otra persona. Violencia entra parejas de novios también ocurre cuando una persona comete actos contra una persona en una relación amorosa o casada con el individuo que es, o era en el pasado, en una relación amorosa o casada con la persona cometiendo el delito, según la definición de la Sección 71.0021 del Código de Familia.

# Índice

- abuso sexual, 5, *También vea*
  - comportamiento prohibido.
- anuncio
  - del Código de Conducta Estudiantil, 1
- aparatos de telecomunicaciones. *Vea*
  - dispositivos electrónicos.
- artículos prohibidos
  - aerosoles irritantes, 6
  - aerosoles paralizantes, 6
  - alcohol, 32
  - armas de fuego, 19, 31
  - cerillos, 6
  - cuchillos, 30, 32
  - drogas, 32
  - e-cigarrillos, 6
  - encededores, 6
  - fuegos artificiales, 6
  - garrotes, 30, 32
  - municiones, 6
  - otras armas, 32
  - otros objetos peligrosos, 6, 30
  - pistola, 31
  - pistolas paralizantes, 6
  - pornografía, 6
  - rifles de aire, 6
  - tabaco, 6
- asistencia, 4
- autodisciplina, 4
- autoridad del distrito escolar, 2
- castigo corporal. *Vea* medidas de disciplina.
- cofradía, 18, 38
- comité de admitir, revisar, y despedir (ARD), 10, 26
- comité de revisión, 26
- comité de revisión de colocaciones, 15
- comportamiento prohibido
  - hostigamiento basado en el género, 5
- computadoras, 8
  - conducta abusiva, 8
  - conducta amenazante, 8
  - conducta ilegal, 8
  - cyberbullying, 8
  - evader contraseñas, 8
  - hacerse pasar por alguien en línea, 8
  - incumplimiento de seguridad, 8
  - vandalismo, 8
  - También vea* recursos tecnológicos.
- conducta delictiva, 19, 23
- conducta delicuenta, 27, 40
- conducta prohibida, 9
  - acciones engañosas, 8
  - acusaciones falsas, 8
  - agresión, 5, 15, 18, 19, 23, 29, 30, 39
  - agresión sexual, 21
  - alcohol, 19, 30
  - amenaza terrorista, 18, 29, 39
  - amenazas, 5, 8
  - arrojar objetos, 8
  - bajo la influencia, 30
  - chantaje, 5
  - coacción, 5
  - conducta impropia, 6
  - conducta temeraria, 30
  - contrabando o el trafico continuo de personas, 39
  - cyberbullying, 8
  - descargar un extintor de incendios sin justificación, 8
  - desobedecer repetidamente, 9
  - divulgación o promoción de material visual intimo, 39
  - drogas, 18, 30
  - en autobuses escolares, 5
  - en otro distrito, 30
  - estafar, 9
  - exhibición indecente, 5, 19
  - falsa alarma, 18, 29
  - falsificar datos o documentos, 9
  - grabación visual invasiva, 39
  - grabar sin permiso, 6
  - grafitos, 6
  - hacer apuestas, 9
  - hacerse pasar por alguien en línea, 8
  - hostigamiento sexual o abuso sexual, 5
  - hostigar, 5
  - hurto, 6
  - incitar violencia, 8
  - insubordinación, 5
  - intimidar, 5
  - listas de víctimas, 5

- obscenidad, 5
- participar en novatadas, 5
- pelear, 5
- químicas volátiles, 19
- químicas volátiles, 30
- regla de 300 pies, 18, 29
- robar, 6
- robo, 6
- salir sin permiso de escuela, 5
- sexting, 8
- trata de personas, 39
- uso indebido de recursos tecnológicos, 7
- vandalismo, 6
- violencia entre parejas, 5
- voyeurismo, 39
- conferencias de padres y maestros, 11
- confiscación de propiedad estudiantil
  - confiscación de propiedad. *Vea* medidas de disciplina.
- consideración de factores atenuantes, 20
- coordinador de conducta del campus, 2, 11
- cortesía, 4
- crímenes
  - dañarse ajenos, 2
  - daños en propiedad ajena, 6, 18, 29
  - delitos de Título 5, 18, 19, 27, 39
    - audiencia y conclusiones requeridas, 27
    - duración de la asignación, 28
    - estudiantes recién inscriptos, 28
    - expulsión y colocación, 27
  - delitos graves, 2, 6, 18, 19, 23, 27, 29, 30, 32
  - incumplimiento de seguridad, 8
  - incumplimiento de seguridad de computación, 29
  - procesos penales y asignación en DAEP, 23
  - reportar, 3
  - robo con agravantes, 6, 18, 19, 27, 29
- defensa propia, 16, 17, 20, 29, 34
- delincuente sexual, 2, 26
  - apelación de colocación como delincuente sexual registrado, 26
  - estudiante recién inscripto, 26
- delitos de Título 5. *Vea* crímenes.
- demonstraciones, 9
- detención. *Vea* medidas de disciplina.
- dispositivos electrónicos, 7
- drogas, 7
  - bajo la influencia, 7
  - de venta libre, 7
  - marihuana, 7
  - parafernalia, 7
  - receta médica, 7
- educación especial, 10
- estafar. *Vea* conducta prohibida.
- estudiantes discapacitados, 1, 26
  - transporte durante la asignación en DAEP, 22
- excepción de armas de fuego, 31
- expulsión, 29
  - duración, 34
  - emergencia, 32, 36
  - menor de diez años, 32
  - menor de seis años, 32
  - obligatoria, 31
  - otros actos de mala conducta, 35
  - para infracciones graves durante el período de asignación a un DAEP, 31
  - proceso, 33
  - regla de 300 pies, 29
  - restricciones, 35
  - retirarse durante el proceso, 35
  - y asignación a un DAEP, 36
- graduación
  - participación, 3
  - participación, 22
- hermandad, 18, 38
- hostigamiento basado en el género, 5, *También vea* comportamiento prohibido.
- inspecciones
  - casilleros, 2, 3
  - escritorios, 2, 3
  - vehículos, 2
- inspecciones generales, 3
- intervenciones progresivas, 10
- jurisdicción del distrito
  - regla de 300 pies, 2
- jurisdicción del distrito escolar, 2
- láser para apuntar, 6
- mal comportamiento grave, 31
- manual estudiantil



- conflicto con el Código de Conducto Estudiantil, 1
- medidas de disciplina, 10
  - apelaciones. *Vea* proceso de apelaciones.
  - castigo corporal, 11
  - confiscación de propiedad, 10
  - contratos de buen comportamiento, 10
  - DAEP. *Vea* programa educativa alternativa disciplinaria (DAEP).
  - deméritos, 10
  - detención, 11
  - enjuiciamiento penal, 11
  - entorno educacional alternativo, 11
  - envío a oficina. *Vea* envío a oficina rutino.
  - estudiantes con discapacidades, 10
  - expulsión. *Vea* expulsión.
  - labores en la escuela, 11
  - notificación, 11
  - organizaciones extracurriculares, 11
  - orientación, 10
  - pérdida de privilegios, 11
  - período probatorio, 11
  - premios, 10
  - privilegios de autobús, 11
  - reducción de calificaciones, 11
  - suspensión dentro de la escuela, 11
  - suspensión fuera de la escuela, 11
  - time-out, 10
- medidas disciplinarias
  - rehusarse a aceptar, 5
- Mesa Directiva, 1
- navaja ilegal, 30, 32
- normas de vestir, 4, 9
- normas reglamentarias de la conducta estudiantil, 4
- orientación, 10
- padre, 3
- pandillas, 18, 38, 43
- período de almuerzo, 2
- plagio. *Vea* conducta prohibida:estafar.
- prácticas de disciplina restaurativa, 10
- preparación para clase, 4
- proceso de apelaciones
  - apelaciones de DAEP, 22, 23
  - medidas de disciplina, 12
  - registro de delincuentes sexuales, 26
  - revisión de la expulsión por la Mesa Directiva, 33
- programa educativa alternativa de justicia juvenil (JJAEP), 26, 27
- programa educativa alternativa disciplinaria (DAEP), 17, 26
  - actividades extracurriculares, 22
  - apelaciones. *Vea* proceso de apelaciones.
  - asignación emergencia, 25
  - asignación obligatoria, 18
    - regla de 300 pies, 18
  - asignación opcional, 18
  - clasificación de grados, 17
  - colocación de emergencia, 19
  - duración de asignación, 21
  - estudiantes de escuela primaria, 17
  - evaluaciones antes y después de DAEP, 21
  - graduación, 22, 23
  - menor de diez años, 19
  - menor de seis años, 19
  - noticia de tarea del curso, 20
  - proceso, 20
  - programas de verano, 17
  - restricciones durante la asignación, 22
  - revisión de asignación, 23
  - transporte, 22
- programa educativa alternative de justicia juvenil (JJAEP), 35
- programa educative alternativa disciplinaria (DAEP)
  - notificación de proceso penal, 23
- propiedad, 4
- protestas. *Vea* demostraciones.
- recursos tecnológicos
  - reglamento del distrito, 7
  - También vea* computadoras.
- reglas de la escuela, 4, 9
- reglas de salón de clase, 9
- reglas del salón de clase, 4
- remisión de rutina, 14
- remoción del estudiante fuera del entorno escolar regular, 14
- remoción formal de clase, 14
- regreso del estudiante a clase, 15

- represalia, 2, 19, 29, 32
- respeto, 4
- seguridad, 4, 8
- sociedad secreta, 18, 38
- students with disabilities
  - medidas de disciplina, 10
- suspensión
  - fuera de escuela, 16
  - fuera de la escuela, 11
- suspensión dentro de la escuela. *Vea*
  - medidas de disciplina.
- teléfono inteligente. *Vea* dispositivos electrónicos.
- teléfonos celulares. *Vea* dispositivos electrónicos.
- time-out. *Vea* medidas de disciplina.
- transporte, 2
  - durante la asignación DAEP, 22
  - durante la asignación en DAEP, 22
  - medidas de disciplina, 11
  - reglas de conducta, 5
- traslados
  - asignación a escuela, 19